



HYDROPOOL
spas auto-nettoyants

Guide du propriétaire 2006



TABLE DES MATIÈRES

Introduction	3	Opération des jets et des autres fonctions	
Consignes de sécurité importantes		Tableau d'identification des jets.....	33
Avertissements	4	Réglage du débit	33
Hyperthermie	4	Enlèvement et remplacement	34
Choisir le bon endroit		Vanne de dérivation	34
À l'intérieur	5	Commande de la cascade (en option).....	34
À l'extérieur.....	5	Systèmes audio ambiophoniques et systèmes audio/vidéo (en option)	35-55
Éléments dont il faut tenir compte		Mise au point de l'eau du spa	
Pour l'installation à l'intérieur	6	Aperçu.....	56
Pour l'installation à l'extérieur	6	Glossaire des principaux termes liés à l'entretien de l'eau	57
Préparation du site pour		Sommaire de mise au point de l'eau du spa (tableau)...	57
L'installation en surface	6	Indices d'une mauvaise mise au point de l'eau.....	58
L'installation entièrement ou partiellement creusée.....	7	Ozonateur.....	58
Le support général.....	7	Procédé d'entretien suggéré de l'eau	
L'accessibilité de l'équipement.....	7	Remplissage initial	59
L'installation creusée.....	8	Chaque jour, chaque semaine, mensuellement, trimestriellement	59
L'emplacement de l'équipement éloigné	8	Consignes de sécurité en matière de produits chimiques.....	59
Décharge/manutention de votre spa	8	Nettoyage du panier du skimmer	59
Mise à niveau de votre spa Hydropool	9	Cartouche-filtre	
Directives générales d'installation	9	Enlèvement, nettoyage, remise en place.....	60
Directives de sécurité importantes sur l'alimentation électrique	10	Nettoyage des surfaces en acrylique	60
Lignes directrices pour le disjoncteur de fuite à la terre/RDC et calibre des fils	10	Couverture rigide	60
Diagramme d'installation du disjoncteur de fuite à la terre – Amérique du Nord.....	11	Changement de l'eau de votre spa	
Diagramme d'installation du circuit RCD – Europe	12	Formule.....	61
Installation des accessoires		Adoucisseurs d'eau	61
Oreillers.....	13	Vidange de l'eau de votre spa	61
Couvercles du filtre/du seau à glace	14	Méthode Quick-Drain™ & Fill exclusive d'Hydropool (diagramme)	62
Éclairage d'ambiance	14	Produits en bois	
Verrou pour couverture rigide	14	Gazébos.....	63
Dispositif d'enlèvement de la couverture (en option)	14	Protection de l'habillage en bois.....	63
Remplissage, vérification et démarrage du spa	15	Dispositifs de verrouillage de l'habillage	63
Amorçage de la pompe/libération de la poche d'air	15	Préparation du spa Hydropool pour l'hiver	64
Systèmes de commande Hydropool		Dépannage général	65
Amérique du Nord		Que faire en cas de...	
Série Argent et Or	17	Fluctuations de courant.....	66
Séries Platine et Titane	20	Panne de courant causée par les conditions atmosphériques froides.....	66
Europe			
Série Argent et Or	24		
Séries Platine et Titane	27		
Messages sur l'afficheur de la commande de bord	31		

Au nom de l'entreprise tout entière, nous désirons avant tout vous remercier d'avoir fait l'achat d'un spa HydroPool.

Les spas HydroPool sont reconnus à l'échelle mondiale pour leur grande qualité. Ainsi, nous sommes convaincus que vous en profiterez pleinement pendant des années, en compagnie de ceux et celles qui vous sont chers, et que votre spa HydroPool saura combler tous vos besoins en matière d'hydrothérapie.

Les spas HydroPool ne se limitent pas à être avantageux pour votre santé et votre bien-être : ils peuvent même rehausser la valeur de votre domicile !

Nous vous recommandons vivement de prendre le temps nécessaire pour faire la lecture des consignes de sûreté et des directives d'installation et d'utilisation dans ce manuel avant de remplir votre spa ou de le raccorder à sa source d'alimentation électrique.

Les pages qui suivent contiennent de l'information et des conseils qui pourront vous aider à économiser du temps et de l'argent tout en simplifiant l'entretien de votre spa.

Depuis la fabrication de notre premier spa en 1985, l'équipe HydroPool est vouée à la production de produits de qualité vous proposant le summum en matière d'hydrothérapie, de confort, d'efficacité énergétique et de facilité d'utilisation.

Nous sommes confiants qu'en vous familiarisant davantage avec les maintes caractéristiques de sûreté et d'entretien de votre nouveau spa, vous conviendrez que vous avez réellement fait un choix judicieux en faisant l'achat d'un spa HydroPool.

Nous vous souhaitons de bons moments dans votre spa !



Dale Papke
Chef de la direction



David Jackson
Président



CONSERVEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

La réaction physiologique de l'exposition à l'eau chaude peut varier selon votre âge, votre état de santé et vos antécédents médicaux. Si vous ne connaissez pas votre niveau de tolérance à l'eau chaude, ou si vous venez à souffrir de maux de tête, d'étourdissements ou de nausées lors de l'usage de votre spa, quittez le spa et rafraîchissez-vous immédiatement.

AVERTISSEMENTS



- 1 Les enfants ne doivent PAS utiliser le spa sauf sous la surveillance vigilante d'un adulte.
- 2 Les enfants ne doivent pas utiliser un spa dont la température de l'eau est supérieure à celle du corps (37 °C / 98,6 °F)..
- 3 Comme une immersion prolongée dans de l'eau chaude dont la température dépasse 38 °C (100 °F) peut poser des risques à la santé, il est recommandé de mesurer la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis avant d'y pénétrer. Il est recommandé de régler la température à un niveau plus bas ou de limiter la durée d'usage pour les enfants ou les personnes pouvant être éventuellement affectées par des températures trop chaudes.
- 4 Ne permettez pas aux enfants de s'immerger la tête.
- 5 Évitez d'utiliser le spa si tous les gardes-sucction, visant à prévenir la succion accidentelle du corps et des cheveux, ne sont pas en place. Évitez de vous asseoir sur les dispositifs de succion ou sur le skimmer ou devant ceux-ci : le fait de le faire pourrait nuire à une bonne circulation d'eau et pourrait causer des blessures.
- 6 Évitez de faire fonctionner la pompe du spa en réglage élevé sans que tous les tuyaux de succion et de circulation soient convenablement en place.
- 7 Lorsque le spa n'est pas utilisé, assurez-vous que son couvercle rigide est en place, bien verrouillé.
- 8 Les personnes qui utilisent des médicaments et/ou dont les antécédents médicaux sont défavorables doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
- 9 Les personnes souffrant de maladies infectieuses ne doivent pas utiliser le spa.
- 10 Faites preuve de prudence en entrant dans un spa ou en y sortant. S'il est possible de le faire, installez une barre d'appui ou une rampe. Avant d'entrer dans le spa, arrêtez les jets afin de mieux voir les marches ou l'aire d'entrée.
- 11 Afin d'éviter tout risque de perte de conscience ou de noyade, évitez de consommer de la drogue ou de l'alcool avant et pendant l'usage du spa.
- 12 Les femmes enceintes doivent consulter un médecin avant d'utiliser le spa.
- 13 Évitez d'utiliser un spa après une session d'exercice rigoureuse.
- 14 Interdisez l'usage d'appareils électriques (comme des lampes, téléphones, postes-radio et téléviseurs) à moins de 1,5 mètres (5 pieds) du spa, à moins que l'appareil soit de 12 V CC ou moins.

- 15 Faites l'essai du disjoncteur de fuite à la terre mensuellement.
- 16 Affichez les numéros de téléphone des services policiers, d'incendie et ambulanciers près du téléphone le plus près du spa.

HYPERTHERMIE

Comme votre spa peut être réglé pour atteindre une température aussi élevée que 40 °C (104 °F), les utilisateurs doivent être conscients qu'une immersion prolongée dans de l'eau dont la température dépasse la température normale du corps peut donner lieu à l'hyperthermie.

Les causes, symptômes et effets de l'hyperthermie peuvent être décrits de la façon suivante :

L'hyperthermie se produit lorsque la température interne du corps dépasse par quelques degrés la température normale du corps, soit 37 °C (98,6 °F). Les symptômes de l'hyperthermie incluent l'endormissement, la torpeur et une hausse de la température interne du corps. Les effets de l'hyperthermie incluent :

- inconscience de la présence d'un danger imminent ;
- manque de perception de la chaleur ;
- manque de reconnaître le besoin de quitter le spa ;
- incapacité physique de quitter le spa ;
- dommages au fœtus chez les femmes enceintes ;
- perte de conscience pouvant mener à la noyade

Si vous ressentez tout symptôme d'hyperthermie, quittez le spa immédiatement.



AVERTISSEMENTS

L'USAGE D'ALCOOL, DE DROGUE OU DE MÉDICAMENTS PEUT HAUSSER DE FAÇON IMPORTANTE LE RISQUE D'HYPERTHERMIE MORTELLE.

CHOISIR LE BON ENDROIT

Votre spa HydroPool peut être installé à l'intérieur ou à l'extérieur, en surface ou en installation entièrement ou partiellement creusée. L'information suivante vous aidera à choisir un mode d'installation convenant bien à vos besoins particuliers. En choisissant un endroit approprié, ne perdez pas de vue que le spa peut être utilisé tout au long de l'année, à l'intérieur ou à l'extérieur, sans égard au climat. De nombreux propriétaires d'un spa HydroPool nous confient qu'ils préfèrent l'utiliser pendant les saisons plus froides, l'automne et l'hiver, alors que d'autres aiment l'utiliser au printemps et à l'été.

À L'INTÉRIEUR

Si les membres de votre famille ne sont pas de grands amateurs de températures froides ou si votre jardin ou patio ne convient pas à l'installation d'un spa, l'installation à l'intérieur pourrait être pour vous la solution qui s'impose. Dans ce cas, vous voudrez peut-être aménager une aire d'exercice/de spa dans votre domicile ou installer votre spa dans un solarium ou une pièce quatre-saisons adjacente à votre demeure.

L'installation à l'intérieur ne se limite pas à rehausser l'aspect de votre domicile, mais elle vous donne aussi la solitude et le climat désirés pour profiter pleinement de votre spa.

Si vous pensez qu'une installation à l'intérieur vous convient, HydroPool fabrique des modèles plus discrets en deux pièces pouvant être mis en place dans les endroits les plus étroits et les plus difficiles d'accès et ensuite installés sur place par votre détaillant HydroPool agréé.

Ces modèles plus discrets en deux pièces sont conçus pour permettre l'accès par des portes ou escaliers étroits. Comme

leur taille, du siège au rebord, est identique à celle des modèles en une pièce, le niveau d'immersion dans l'eau demeure le même et ce, même pour les utilisateurs de grande taille !

Votre détaillant HydroPool peut même prendre des dispositions pour que votre spa vous soit expédié sans habillage ou avec habillage emballé séparément pour l'installation sur place. Dans bien des cas, la plus petite taille d'un spa sans habillage est tout ce qui est requis pour que le spa puisse vous être livré sans que des modifications aux murs ou aux fenêtres soient nécessaires.

Un autre avantage proposé par HydroPool : si vous optez pour l'installation creusée ou sur mesure dans un patio, ou encore si vous désirez faire mettre des carreaux autour du spa, vous pouvez commander dès le départ un spa sans habillage.

Si vous choisissez l'installation à l'intérieur, vous trouverez plus d'information à cet égard dans la section « ÉLÉMENTS DONT IL FAUT TENIR COMPTE POUR L'INSTALLATION À L'INTÉRIEUR »



À L'EXTÉRIEUR

Pour des raisons variées, dont voici quelques-unes, l'installation à l'extérieur est beaucoup plus courante. Quelques-unes de ces raisons :

- Espace limité à l'intérieur
- Problèmes de livraison à cause de portes ou escaliers étroits, etc.
- Budget limité (l'installation à l'intérieur exige souvent que des rénovations soient apportées au domicile)
- Désir d'avoir un centre de divertissement à l'extérieur
- Le spa est placé près d'une piscine déjà en place ou prévue pour plus tard

- Désir d'éviter les éclaboussements d'eau à l'intérieur

Ceux qui choisissent l'installation à l'extérieur peuvent régler la température de l'eau du spa en fonction de la saison. Au cours des mois plus froids, de nombreux propriétaires maintiennent l'eau du spa dans l'échelle des 38 ° à 40 °C (101 ° à 104 °F). Au cours des mois chauds, une température d'eau de 36 ° à 37 °C (97 ° à 99 °F) transforme votre spa en un oasis de fraîcheur !

Si vous choisissez l'installation à l'extérieur, vous trouverez plus d'information à cet égard dans la section « ÉLÉMENTS DONT IL FAUT TENIR COMPTE POUR L'INSTALLATION À L'EXTÉRIEUR »



ÉLÉMENTS DONT IL FAUT TENIR COMPTE...

POUR L'INSTALLATION À L'INTÉRIEUR

- Si le spa doit être installé dans une petite pièce (moins de 150 pi²/14 m²), nous recommandons que les grands modèles soient partiellement ou entièrement creusés dans le sol afin de ne pas dominer la pièce. Ceci vous permettra d'avoir l'espace nécessaire pour entrer dans le spa et en sortir
- Il est avantageux de placer le spa près de la salle de bain et de la douche
- La pièce où le spa est installé doit être dotée d'une bouche d'écoulement au sol en cas de déversement, d'une fenêtre, d'un ventilateur de tirage vers l'extérieur ou d'un ventilateur de tirage commandé par un humidistat à des fins d'aération. S'il n'est pas possible d'installer ces éléments, un tapis pour l'intérieur/l'extérieur ou un plancher carrelé et l'ouverture d'une fenêtre pendant que la couverture du spa est enlevée devraient suffire. Aucun besoin de vous soucier de l'humidité : lorsque la couverture rigide est en place, aucune humidité ne s'échappera du spa. Durant l'usage, la quantité minimale d'humidité produite peut être facilement éliminée à l'aide d'un petit déshumidificateur
- Il est avantageux de faire installer près du spa un robinet d'eau fraîche et une bouche d'évacuation permanente. Ainsi, vous n'aurez pas à utiliser un long boyau de jardin chaque fois que vous désirez remplir ou vider le spa
- Assurez-vous en tout temps que l'équipement de fonctionnement est bien ventilé
- Votre détaillant local pourra vous donner plus de détails à cet égard

POUR L'INSTALLATION À L'EXTÉRIEUR

- Communiquez avec votre division locale de la construction pour voir si un permis de construction est requis et pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des arrêtés municipaux (distance des limites de la propriété, immeubles, exigences liées au clôturage, etc.)
- Si une excavation est nécessaire, communiquez avec votre fournisseur local de gaz, de service électrique et de câblodistribution pour confirmer l'absence de conduites souterraines
- Installez le spa, si possible, près de la porte du domicile, et ce, afin de maximiser l'usage possible en hiver
- Assurez-vous que les pompes, commandes, vannes de vidange et senseurs thermiques sont facilement accessibles et bien protégés
- Si possible, installez le spa dans un endroit où vous serez abrité des regards des voisins. Si cela n'est pas possible, une partition partielle ou le placement approprié du dispositif de levage de la couverture pourra dissimuler suffisamment le spa

Généralement, l'équipement du spa est conçu pour un usage à l'intérieur (non-exposé directement aux éléments). Si votre spa HYDROPOOL est muni de l'habillage installé en usine, et qu'il est installé en conformité avec les lignes directives précisées dans ce guide, l'équipement sera bien protégé. Si le spa est expédié sans habillage, votre habillage sur mesure ou autre structure utilisée doit être conçu pour bien protéger l'équipement de fonctionnement du spa contre la pluie, la neige, les éclaboussements d'eau, etc. tout en assurant une bonne ventilation.

PRÉPARATION DU SITE POUR...

L'INSTALLATION EN SURFACE

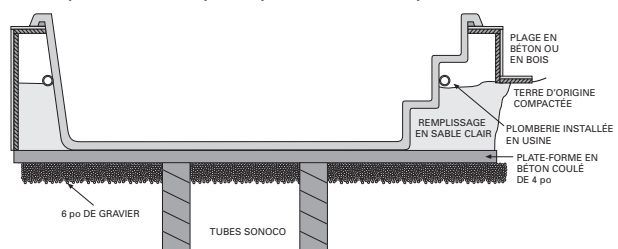
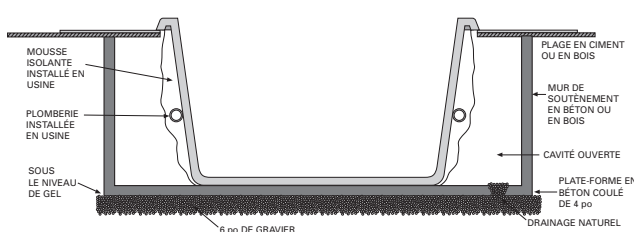
Lorsque le spa doit être installé de façon autonome, en surface, dans des régions où le gel et le dégel du sol se produisent, une plate-forme en dalles de patio ou en pavés préformés pourrait suffire si aucune plage adjacente ne risque d'être endommagée par les mouvements saisonniers du sol. L'inconvénient de ce type de plate-forme est que des éclaboussements d'eau peuvent possiblement déstabiliser le sol sous les dalles ou le pavé, ce qui pourrait causer un déplacement de la base qui risquerait d'endommager la structure.

Pour obtenir de bons résultats, nous recommandons l'installation d'une plate-forme cimentée nivelée :

- Creusez et nivelez le sol de 20 à 30 cm (8 à 12 po) sous le niveau désiré de la base
- Installez de 10 à 15 cm (4 à 6 po) de gravier
- Ensuite, coulez de 10 à 15 cm (4 à 6 po) de ciment
- Nivelez le ciment et appliquez la fini nécessaire

Nous recommandons la création d'une plate-forme de 15 cm (6 po) plus large que le spa sur trois côtés et d'un mètre (3 pi) plus large du côté où les marches d'accès/les jardinières seront installées.

Dans les régions où le gel et le dégel du sol se produisent ou dans les endroits où une plage sur mesure sera adjacente au spa, nous recommandons l'installation de tubes Sonoco sous la plate-forme pour prévenir les déplacements



PRÉPARATION DU SITE POUR...

L'INSTALLATION ENTIÈREMENT OU PARTIELLEMENT CREUSÉE

Pour les spas dont l'installation est entièrement ou partiellement creusée, le type de support peut varier selon que le spa est installé ou non dans une région où le gel et le dégel du sol se produisent.

- **Climats sans gel** – Il est suffisant d'assurer que la base du trou ou de la cavité créée pour le spa est bien stable et compactée. Les murs latéraux n'ont pas à être supportés. Toutefois, si le climat le permet, et si vous désirez remplir la cavité adjacente au spa, nous vous suggérons de le faire avec du sable clair
- **Climats où le gel et le dégel se produisent** – Dans ce cas, il est nécessaire d'installer une base en ciment coulé, avec tubes Sonoco, tel que décrit dans la section L'INSTALLATION EN SURFACE – page 6.
- **Secteurs où la nappe d'eau est élevée** – Dans ce cas, il est suggéré d'installer une base en ciment coulé et un mur de soutènement en ciment ou en bois pour retenir la terre. Vous formerez ainsi un « bunker » dans lequel le spa sera placé
- Il est important de vous assurer qu'un bon système de drainage (en pierres sèches ou avec une pompe de puisards) est en place. Ceci vous permettra d'éviter les dommages à l'équipement de fonctionnement ou à la structure causés par l'inondation
- Installez des conduits imperméables pour y insérer toute ampoule, senseur ou câble de commande de bord à enfouir sous le sol
- Lors de la conception et de l'installation, il est important de tenir compte des besoins futurs d'entretien. Un accès difficile peut donner lieu à des frais de main d'œuvre accrus. Choisissez des matériaux de plage faciles à enlever

LE SUPPORT GÉNÉRAL

Votre spa HydroPool est doté d'un socle de support en bois installé en usine. Celui-ci aide à distribuer le poids de l'eau sur toute la surface du fond du spa. L'habillage, installé en usine ou fabriqué sur mesure sur place, ne sert qu'à des fins décoratives et ne doit pas assister au support du spa. Évitez de suspendre le spa dans un plancher ou une plage : le rebord en acrylique du spa pourrait craqueler et possiblement se briser.

L'ACCESSIBILITÉ DE L'ÉQUIPEMENT

L'équipement doit être installé dans un endroit où il demeurera bien au sec et à l'abri de la pluie, de la neige et de la nappe d'eau. Le spa HydroPool standard est muni d'un cabinet protecteur en cèdre pour y loger l'équipement.

- Lorsque le spa est installé en surface, le cabinet vous offre à la fois protection et accessibilité
- Si le spa est en installation entièrement ou partiellement creusée, si vous désirez installer l'équipement dans un endroit éloigné du spa ou si vous avez commandé un spa sans habillage : il est nécessaire que l'équipement soit installé dans un endroit où il demeurera au sec, où il sera protégé contre les éléments, bien ventilé et facilement accessible à des fins d'entretien
- Assurez-vous que l'équipement est installé sur une base surélevée pour prévenir les dommages causés par l'eau au moteur, à l'équipement et aux commandes
- Assurez-vous que l'espace entourant l'équipement et l'aire de travail est suffisant pour permettre qu'un technicien puisse y pénétrer

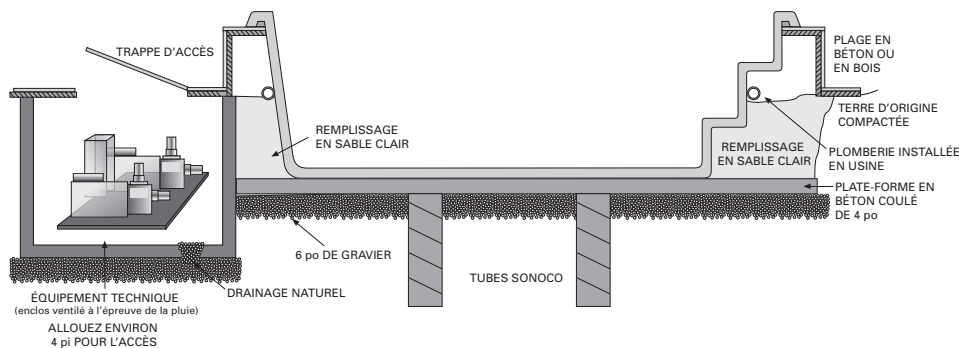
Si possible, installez la pompe sous le niveau de l'eau pour qu'il soit facile de l'amorcer. S'il est nécessaire de placer l'équipement au-dessus du niveau du sol, assurez-vous que votre spa est doté de la trousse pour installation éloignée au-dessus du niveau du sol offerte en option.

Pour maximiser le rendement des jets, l'équipement doit être placé le plus près possible du spa. Si vous avez commandé un spa avec équipement éloigné en option, assurez-vous que l'équipement est à au moins 5 m (15 pi) du spa. N'utilisez que des tuyaux flexibles de 2 po ou plus grands pour toute tuyauterie courant entre l'équipement et le spa, et utilisez le moins possible de coudes et replis pouvant nuire à la circulation de l'eau.

Installez des conduites imperméables pour y loger les cordons ou rallonges requis pour les senseurs et commandes, lumières et tuyaux d'ozone. Dans les régions où le gel et le dégel du sol se produisent, nous suggérons que la tuyauterie soit enfouie sous la ligne de gel et que de l'isolant soit appliqué sur tous les tuyaux courant entre le spa et l'équipement éloigné, et ce, afin d'assurer un bon rendement énergétique.

L'INSTALLATION CREUSÉE

- Lorsque le spa est entièrement ou partiellement enfoui sous le niveau du sol, il est suggéré d'installer une base en ciment coulé et un mur de soutènement en ciment ou en bois pour retenir la terre. Vous formerez ainsi un « bunker » dans lequel le spa sera placé.
- Si le climat le permet, il est recommandé de faire un remplissage directement contre les parois du spa. Un remplissage en sable clair est recommandé.
- Installez des conduits imperméables pour y insérer toute ampoule, senseur ou câble de commande de bord à enfouir sous le sol.
- Il est important de vous assurer qu'un bon système de drainage (en pierres sèches ou avec une pompe de puisards) est en place. Ceci vous permettra d'éviter les dommages à l'équipement de fonctionnement ou à la structure causés par l'inondation.
- Lors de la conception et de l'installation, il est important de tenir compte des besoins futurs d'entretien. Un accès difficile peut donner lieu à des frais de main d'œuvre accrus ou à des dommages à la plage



L'EMPLACEMENT DE L'ÉQUIPEMENT ÉLOIGNÉ

Si vous désirez installer l'équipement de fonctionnement dans un endroit éloigné, tenez compte des éléments suivants :

- La distance à partir du spa ne doit jamais dépasser 5 m (15 pi) de longueur de tuyaux
- Le diamètre des tuyaux doit être d'au moins 5,08 cm (2 po), avec le moins de coudes que possible
- Les tuyaux doivent être isolés afin de minimiser les pertes de chaleur et réduire le risque de gel

- L'équipement doit être installé au niveau de la nappe d'eau ou sous celui-ci. S'il est nécessaire de placer l'équipement au-dessus du niveau du sol, assurez-vous de faire l'achat de la trousse pour installation éloignée au-dessus du niveau du sol, offerte en option,
- Tous les câbles de commande doivent être insérés dans des conduits protecteurs pour éviter les problèmes liés à l'affaissement du sol, au gel, etc.
- L'équipement de fonctionnement DOIT être protégé contre les intempéries mais doit toutefois être bien ventilé

DÉCHARGE/MANUTENTION DE VOTRE SPA

Tous les spas HydroPool sont expédiés dans une couche protectrice d'emballage à bulles, de carton et de pellicule plastique. Chaque spa est bridé en usine sur une palette en bois. Si votre spa est livré par un détaillant local, celui-ci utilisera possiblement un camion à plate-forme ou une semi-remorque basse. La plupart des détaillants sont dotés de l'équipement nécessaire pour manœuvrer le spa du camion jusqu'au chariot utilisé pour déplacer le spa jusqu'à l'endroit choisi pour l'installation.

Si votre spa vous est livré dans un camion normal à boîte fermée, il pourrait s'avérer nécessaire de faire appel à une entreprise de remorquage locale offrant des services de remorqueuse à inclinaison et à chargement munie d'un système de poulies qui pourra tirer la palette du camion normal jusqu'à une plate-forme basse. Le spa pourra ensuite être doucement tiré de la plate-forme et placé sur le côté, sur un chariot.

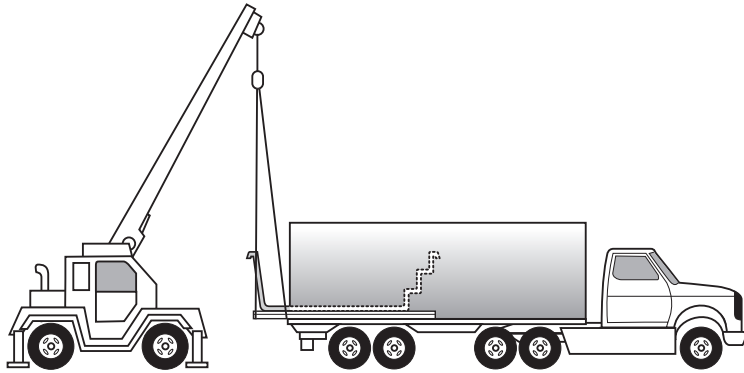
La plupart des modèles offerts par HydroPool exigent une largeur de 100 cm (39 po) pour permettre le déplacement du spa (sur le côté) dans les allées, barrières de clôture, etc. Si cela n'est pas possible, l'usage d'une grue pour soulever le spa du camion jusqu'au patio ou jardin est souvent simple et économique.

MISE EN GARDE



- Évitez de déplacer ou de placer le spa sur le côté où se trouve l'équipement : cela pourrait l'endommager
- Évitez de rouler ou d'inverser le spa sans dessus-dessous. L'habillage pourrait s'endommager
- Évitez de tirer ou de soulever le spa en l'agrippant par sa tuyauterie
- Assurez-vous d'avoir l'aide requise pour glisser doucement le spa du chariot de manutention jusqu'à sa base de support sans que des dommages surviennent

DÉCHARGE/MANUTENTION DE VOTRE SPA SUITE



MISE À NIVEAU DE VOTRE SPA HYDROPOOL

Une fois que le spa est bien placé dans sa base de support, son nivellement doit être vérifié soigneusement et des cales doivent être mises en place au besoin. Si vous constatez que la base de support est inclinée ou inégale, **nivelez le spa à l'aide de cales EFFILÉES en vous assurant que l'extrémité effilée s'étend à au moins 61 cm (24 po) sous le spa.**

Ainsi, vous assurerez un bon contact avec la sous-structure de support pour bien distribuer le poids du spa. Évitez de ne caler que le contour extérieur de la base du cabinet : cela « forcerait » le spa et pourrait causer des dommages non couverts par la garantie à sa structure et(ou) sa coquille.

DIRECTIVES GÉNÉRALES D'INSTALLATION

Votre spa HYDROPOOL est un appareil autonome pré-tuyauté. Ainsi, aucun raccord au système de plomberie ou de drainage de votre domicile n'est requis. Placez simplement le spa à l'endroit désiré et installez-le de la façon décrite aux pages suivantes.

REMARQUES IMPORTANTES

- 1 Évitez de soulever le spa en agrippant sa tuyauterie. Vous pourriez causer des fuites.
- 2 Votre spa peut être installé au-dessus de la surface du sol, dans le plancher ou le sol, ou en installation partiellement creusée.
- 3 Assurez-vous que votre spa HYDROPOOL est bien supporté par une plate-forme en ciment nivelée ou une plage bien construite pouvant supporter 1 220 kg/m² (250 lb/pi²). S'il est possible que la plate-forme se déplace à cause des mouvements du sol en état de gel ou de dégel (dans les régions où le sol est glaiseux et(ou) la nappe d'eau est à un niveau élevé), il est recommandé d'utiliser des tubes Sonoco jusque sous la ligne de gel.
- 4 La plage doit être choisie et construite de façon à éviter les risques de glissement et de chute.
- 5 Nivelez le spa en utilisant des cales en bois, au besoin, et assurez-vous que l'extrémité effilée des cales s'étend au moins 61 cm (24 po) sous le spa.
- 6 Si votre spa n'est pas doté d'un habillage couvert de mousse installé en usine, il est acquis que vous avez construit votre propre habillage, carrelage ou plage sur mesure. Veuillez tenir compte des éléments suivants :
 - a Votre spa HYDROPOOL s'auto-supporte sur sa base. L'habillage ne doit servir qu'à des fins décoratives et non pas à des fins de support. Évitez de suspendre le

spa sur la plage ou l'habillage.

- b Lorsque le spa n'est pas muni d'un habillage installé en usine, votre électricien chargé de l'installation sera responsable d'assurer que tout équipement électrique est bien protégé contre les intempéries.
- c Allouez toujours un espace d'accès suffisant à des fins d'entretien de l'équipement de fonctionnement.
- d La plage doit être construite de façon à permettre un accès aisé tout autour du spa à des fins de réparation.
- e Pour les installations d'équipement éloigné ou les installations sans habillage, vous aurez peut-être à ajouter de l'isolant. Toutefois, l'aire de l'équipement doit être bien ventilée.
- 7 L'installation d'une barre d'appui ou d'une rampe pour l'entrée dans le spa ou la sortie de celui-ci est recommandée.
- 8 L'équipement du spa et toutes les fiches, prises et lumières situées à moins de 1,5 m (5 pi) du spa doivent être protégées par un disjoncteur de fuite à la terre. Pour plus de détails à cet égard, consultez votre électricien ou vos autorités locales en matière d'électricité.
- 9 L'accès au spa doit toujours être protégé. À l'extérieur : en conformité avec les arrêtés municipaux locaux et(ou) avec une clôture conforme avec barrière auto-refermable et une couverture rigide. À l'intérieur : par une porte verrouillable et une couverture rigide.
- 10 Il est recommandé d'avoir à proximité du spa un boyau de jardin pour vous permettre de faire le remplissage ou le plein de l'eau du spa.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES SUR L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT. LORS DE L'INSTALLATION ET L'USAGE DE TOUT ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE, DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ FONDAMENTALES DOIVENT TOUJOURS ÊTRE OBSERVÉES*

- 1 LISEZ ET OBSERVEZ TOUTES LES DIRECTIVES
- 2 L'installation électrique doit être uniquement effectuée par des personnes qualifiées à le faire (électricien ou équivalent).
- 3 Ne reliez l'alimentation électrique qu'à un circuit dédié protégé par un disjoncteur de fuite à la terre de classe « A » à deux pôles
- 4 N'utilisez que des câbles électriques en cuivre !
- 5 L'équipement du spa et toutes les fiches, prises et lumières situées à moins de 1,5 m (5 pi) du spa doivent être protégées par un disjoncteur de fuite à la terre. Pour plus de détails à cet égard, consultez votre électricien ou vos autorités locales en matière d'électricité.
- 6 Une borne verte ou une borne marquée « G », « GR », « Ground » ou « Grounding » se trouve à l'intérieur de la boîte ou du compartiment d'alimentation électrique. Pour réduire le risque de choc électrique, cette borne doit être branchée au dispositif de fuite à la terre du panneau électrique avec un fil en cuivre de calibre ininterrompu équivalent (par son calibre) à celui du conducteur alimentant l'équipement.
- 7 Au moins deux languettes portant la mention « BONDING LUGS » se trouvent sur la surface externe ou à l'intérieur de la boîte ou du compartiment d'alimentation électrique. Pour réduire le risque de choc électrique, reliez le plot de connexion local à proximité du spa à ces bornes avec un conducteur isolé ou nu en cuivre d'un calibre minimum No 6 AWG (Canada/Europe)/ No 8 AWG (États-Unis).
- 8 Toutes les composantes en métal installées sur le terrain à moins de 3 m (10 pi) du spa (comme des rails, échelles, drains ou autre objet semblable), doivent être liées au dispositif de fuite à la terre de l'équipement à l'aide de conducteurs en cuivre d'un calibre minimum No 6 AWG.

CALIBRE DES FILS

AMÉRIQUE DU NORD

- Le calibre minimal des fils pour les systèmes exigeant un disjoncteur 40 A est N° 8/3 « c/w ground » aussi appelé « calibre N° 8 / conducteur 4 »
- Le calibre minimal des fils pour les systèmes exigeant un disjoncteur 50 A ou 60 A est N° 6/3 « c/w ground » aussi appelé « calibre N° 6 / conducteur 4 »

EUROPE

- Le calibre minimal des fils pour les systèmes européens est un filage en cuivre de 2,5 mm².

REMARQUES IMPORTANTES :

- Ce guide convient aux installations standard où la longueur du filage ne dépasse pas 15 m (50 pi). Pour les longueurs de filage supérieures, consultez un électricien qualifié.
- Il s'agit du calibre d'ampérage maximum. Le calibre d'ampérage utilisé réel peut varier selon la tension et les caractéristiques en option.

* ET LISEZ CE GUIDE ATTENTIVEMENT AVANT DE POURSUIVRE L'INSTALLATION !

GUIDE D'APPLICATION DU DISJONCTEUR DE FUITE À LA TERRE/RCD POUR LES SPAS AUTO-NETTOYANTS ET DE LA SÉRIE SERENITY D'HYDROPOOL MODÈLES 2006

AMÉRIQUE DU NORD

SÉRIE DE SPAS AUTO-NETTOYANTS HYDROPOOL

Série Argent/Série Or 40A
Avec système de souffleur et(ou) système audio en option 50A

Série Platine 50A
Avec système de souffleur et(ou) système audio ou audio/vidéo en option 60A

Série Titane/Série Titane Plus 60A
Avec système de souffleur et(ou) système audio ou audio/vidéo en option 60A

Édition limitée 50A
Avec système de souffleur et(ou) système audio ou audio/vidéo en option 60A

SÉRIE SERENITY HYDROPOOL

Série Argent/Série or 40A
Avec système de souffleur et(ou) système audio en option 50A

Série Platine 50A
Avec système de souffleur et(ou) système audio en option 60A

Édition spéciale 40A
Avec système de souffleur et(ou) système audio en option 50A

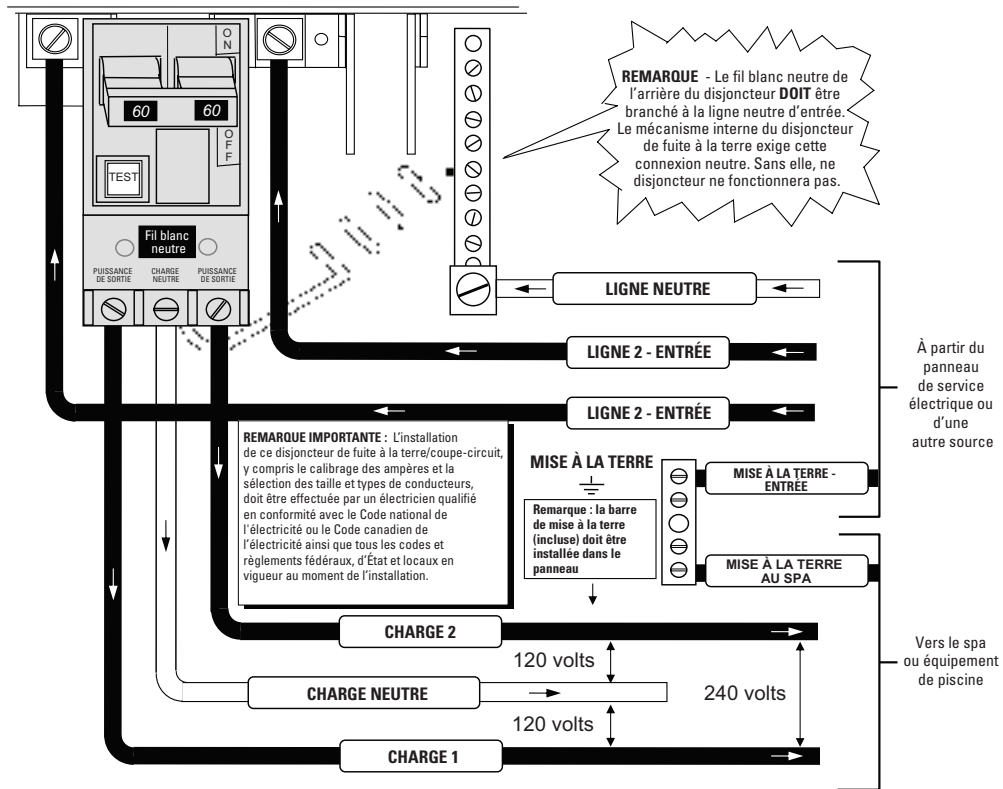
EUROPE

SÉRIE DE SPAS AUTO-NETTOYANTS ET SERENITY D'HYDROPOOL

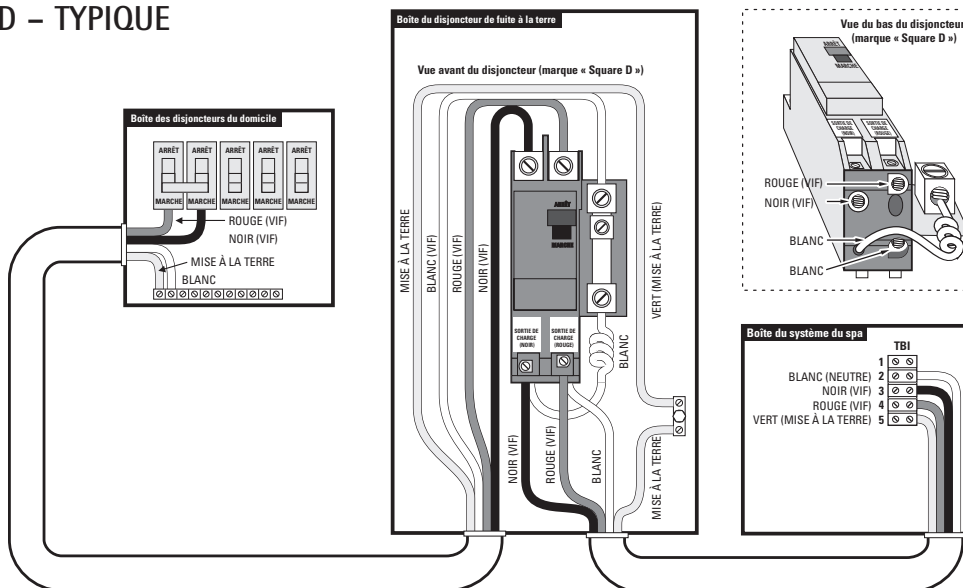
Tous les modèles 20A
Avec système de souffleur et(ou) système audio ou audio/vidéo en option 20A

AMÉRIQUE DU NORD - INSTALLATION DU DISJONCTEUR DE FUITE À LA TERRE

SIEMENS – TYPIQUE

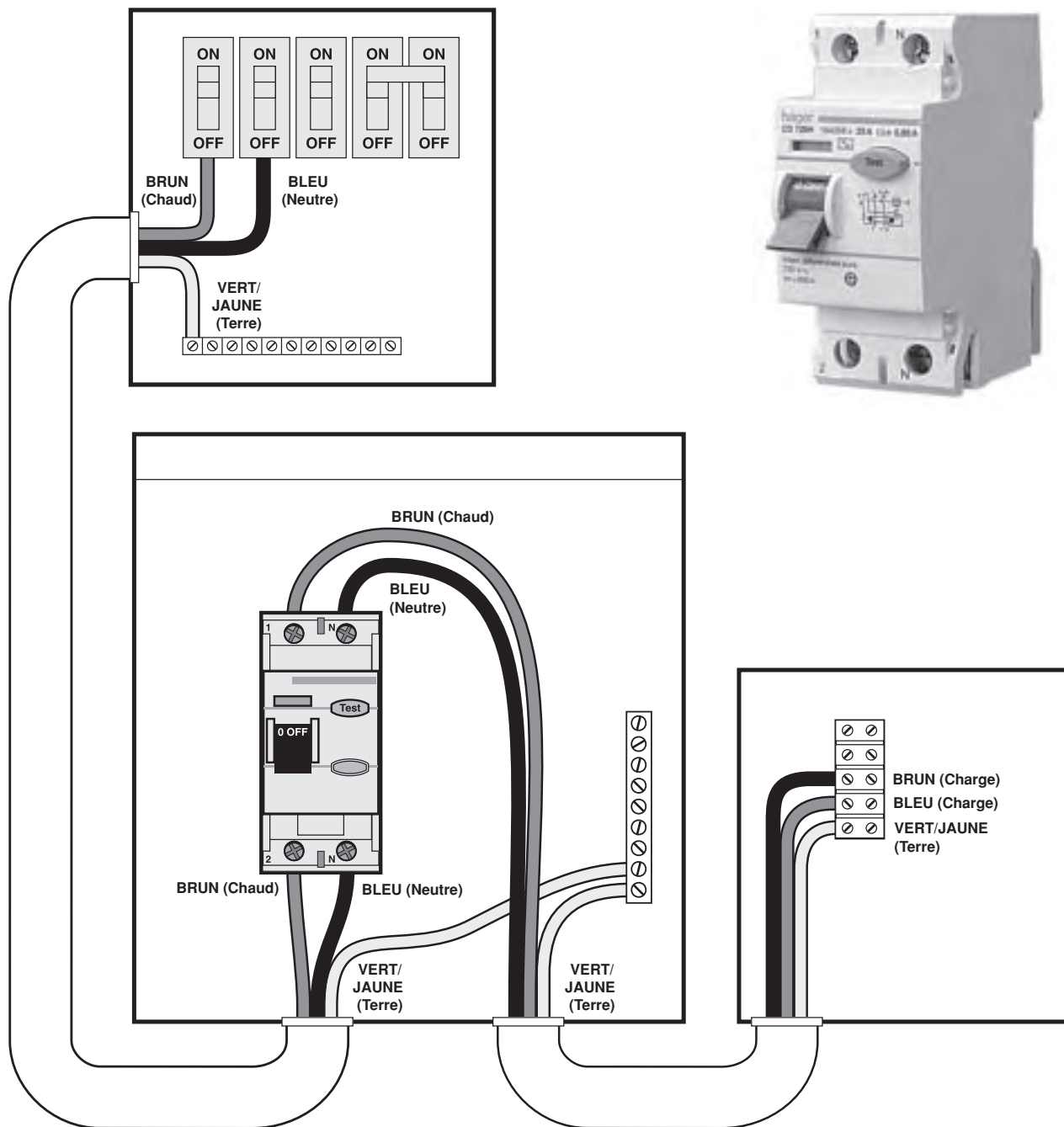


SQUARE D – TYPIQUE



(NON APPLICABLE EN EUROPE)

EUROPE – INSTALLATION TYPIQUE DU CIRCUIT RCD



(NON APPLICABLE EN AMÉRIQUE DU NORD)

INSTALLATION DES ACCESSOIRES

En déballant votre nouveau spa HydroPool, vous trouverez un sac d'accessoires contenant :

- des oreillers
- des couvercles pour le filtre et le seau à glace ;
- des lentilles colorées (non requises pour les spas dotés de l'éclairage à diodes électroluminescentes (DEL) en option) ;
- un outil pour ouvrir le raccord mural d'accès à l'ampoule
- une fiche d'expansion N° 10 ;
- un embout de raccordement (Europe seulement).

OREILLERS

TUBULAIRES

Les oreillers tubulaires s'insèrent avec un ajustement serré. Il suffit de comprimer légèrement les extrémités de l'oreiller et de le glisser dans la niche semi-circulaire au-dessus du siège ou du siège baquet et vous assurant que le logo HydroPool vous fait face.



COUSSINS EN COIN

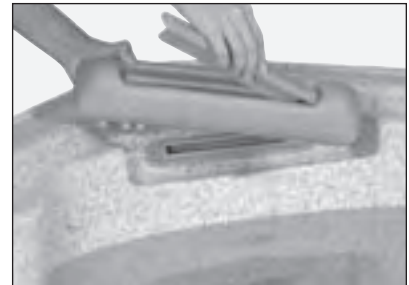
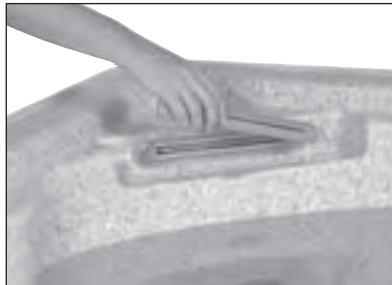
Les coussins en coin sont installés en usine et fixés en place à l'aide d'une tige et d'un culot. Pour les enlever, agrippez les extrémités du coussin et retirez-le du siège du spa. Pour le remettre en place, alignez les tiges à l'arrière du coussin avec les culots de fixation et pressez fermement.



Les oreillers sont conçus pour demeurer en place dans le spa. Toutefois, pour en prolonger la durée de vie, retirez-les après chaque usage

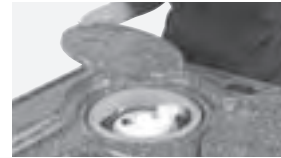
CASCADE

Si vous avez commandé la cascade en option, retirez la lame du raccord de la cascade du spa (déjà installée en usine). Insérez la lame de la cascade dans l'avant de l'oreiller spécial pour cascade. Le rabat avant de la lame sera en retrait dans l'avant de l'oreiller. Si la lame manque de s'enfoncer dans l'avant de l'oreiller, retirez-la et insérez-la de nouveau dans l'autre côté de l'oreiller. Pressez l'oreiller dans la niche semi-circulaire en vous assurant que la section de la lame surgissant de l'arrière de l'oreiller s'insère fermement dans le raccord de la cascade.



COUVERCLES DU FILTRE/DU SEAU À GLACE

Les couvercles fournis pour le filtre et le seau à glace confèrent une belle touche finale à spa HydroPool. Comme les couvercles sont identiques, placez un ou l'autre des couvercles sur chacune des ouvertures pour donner à votre spa une apparence finie.



ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE

ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE STANDARD

Appuyez sur la touche de l'éclairage pour allumer et éteindre l'éclairage.

ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE À DEL EN OPTION – INSTALLATION EN USINE

Appuyez sur la touche de l'éclairage sur la commande pour lancer les modes d'éclairage DEL suivants. En appuyant à plusieurs reprises sur la touche de l'éclairage en l'espace de trois secondes, vous parcourrez toutes les options de « spectacle de lumières » offerts. Lorsque l'éclairage DEL est éteint pendant plus de 5 secondes et ensuite rallumé, le système recommence le dernier « spectacle de lumières ».

Description des spectacles de lumières :

- Mode 1 – Changement synchrone des couleurs
- Mode 2 – Mode d'arrêt, d'arrêt sur un mélange de couleurs choisies dans le mode ci-dessus (vous donne un choix illimité de mélanges de couleurs)
- Mode 3 – Couleur plein bleu
- Mode 4 – Couleur plein vert
- Mode 5 – Couleur plein rouge
- Mode 6 – Couleur plein blanc (simulée)

Pour systèmes avec forfait d'éclairage Galaxy en option :

- Mode 7 – Éclairage Galaxy ÉTEINT, lumières intérieures ALLUMÉES
- Mode 8 – Éclairage Galaxy ALLUMÉ, lumières intérieures ÉTEINTES

CHANGEMENT DES AMPOULES ET LENTILLES

Les lentilles colorées fournies font simplement s'appuyer sur les lentilles claires déjà en place. Elles ne sont pas requises pour les spas dotés de l'éclairage DEL en option.



VERROUS POUR COUVERTURE RIGIDE

La couverture rigide est conçue pour s'ouvrir à l'écart du secteur des commandes. Toutefois, si le spa est symétrique, la couverture peut être orientée pour s'ouvrir dans une direction ou l'autre. Placez simplement la couverture sur le spa, tirez les liens afin qu'ils soient pleinement étendus et relâchez-les légèrement pour avoir environ 6 mm (1/4 po) de lâche. Marquez la position sur l'habillage et fixez en place les pinces d'attache avec les vis fournies. Lorsque le spa n'est pas utilisé, assurez-vous que sa couverture rigide est en place, bien verrouillée.



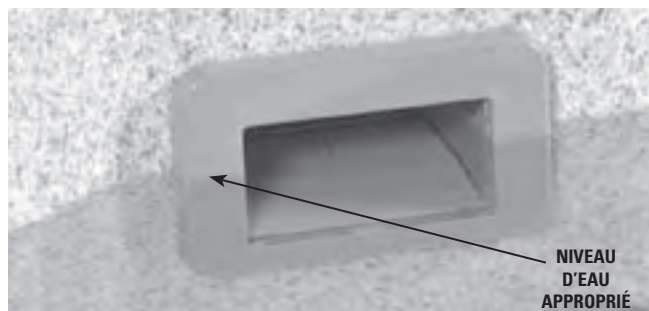
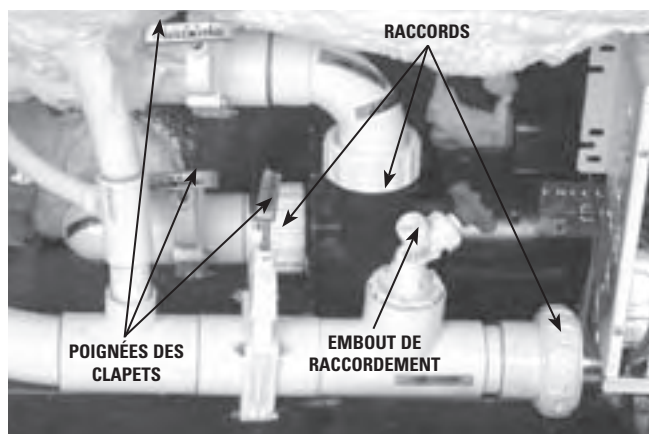
DISPOSITIF D'ENLÈVEMENT DE LA COUVERTURE (EN OPTION)

HydroPool vous propose différents dispositifs pour l'enlèvement de la couverture rigide. Pour obtenir des directives d'installation, consultez le guide de directives fourni avec le dispositif d'enlèvement de la couverture dont vous avez fait l'achat. Votre détaillant HydroPool pourra également vous donner plus d'information à cet égard.



REPLISSAGE, VÉRIFICATION ET DÉMARRAGE DU SPA

Bien que votre spa ait été mis à l'essai par remplissage d'eau en usine, les raccords peuvent se relâcher pendant l'envoi. Avant de terminer la construction de la plage, du carrelage ou la pose du tapis autour de l'installation, remplissez et faites fonctionner le spa à l'affût de fuites (ainsi, il sera facile et peu coûteux de les découvrir et de les corriger). Vérifiez tous les raccords et tuyaux pour vous assurer de l'absence de petites fuites. En cas de fuite, assurez-vous que les raccords et obturateurs de pompe sont bien serrés et que les joints toriques/statiques sont en place.



- Remplissez le spa au niveau recommandé, environ 19 mm (3/4 po) du haut de l'ouverture du skimmer.
- Vérifiez visuellement tous les raccords, obturateurs de pompe et tuyaux à l'affût de petites fuites. En cas de fuite, assurez-vous que les raccords et obturateurs de pompe sont bien serrés et que les joints toriques/statiques sont en place.
- Avant de mettre l'alimentation électrique sous tension pour mettre en marche votre spa, il est très important de bien comprendre la séquence des événements qui se déroulent lorsque le système est activé. Ainsi, vous pourrez correctement amorcer la pompe et éviter les dommages au système.
- Mettez l'alimentation électrique en marche au panneau principal.
- Suivez les commandes de votre modèle pour régler la pompe en réglage bas (voir la section SYSTÈMES DE COMMANDE HYDROPOOL – p. 17)

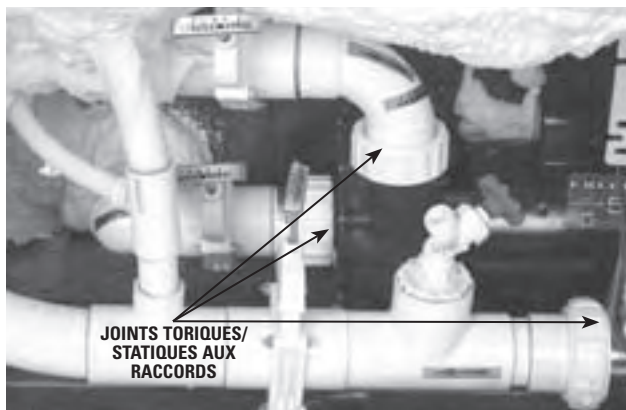
AMORÇAGE DE LA POMPE/LIBÉRATION DE LA POCHÉ D'AIR

Pour certains systèmes, un message *Pr* sur l'affichage vous indique que le système est en mode d'AMORÇAGE DE LA POMPE. Ce mode durera de 4 à 5 minutes avant de se terminer et de revenir en mode de fonctionnement normal. Voyez les détails complets au sujet de votre spa particulier dans la section SYSTÈMES DE COMMANDE HYDROPOOL – p. 17

- Lors du remplissage initial, le spa doit être rempli par l'ouverture du skimmer (pour prévenir les poches d'air) à l'aide d'un boyau de jardin normal. Faites tourner le robinet lentement pour éviter les dommages causés par le tressaillement du boyau.
- Tirez les poignées des clapets obturateurs (les poignées sont vers le haut lorsque les clapets sont ouverts et vers le bas lorsque les clapets sont fermés).
- Assurez-vous que l'embout de raccordement du boyau est fermé.
- Assurez-vous que tous les jets sont ouverts. Consultez la section OPÉRATION DES JETS ET DES AUTRES FONCTIONS – p. 26

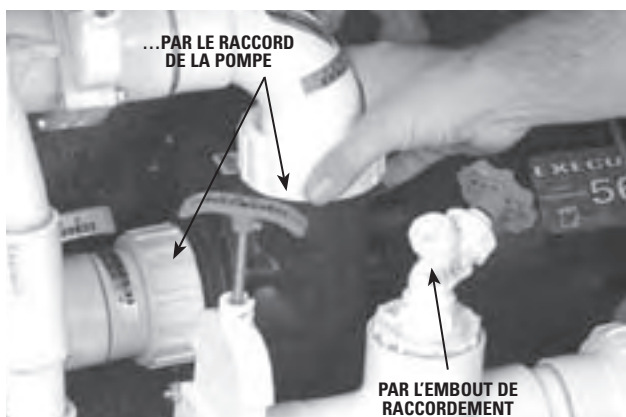
- Si la pompe du spa se trouve sous le niveau de l'eau, l'eau commencera à circuler immédiatement. Si le moteur fonctionne mais que vous ne remarquez pas de circulation d'eau au cours des 15 premières secondes de marche, la pompe pourrait avoir à être amorcée à cause de l'air qui y est coincé (ce que l'on appelle une « poche d'air »). Pour amorcer la pompe, ouvrez l'embout de raccordement pour permettre à l'air de s'échapper. Fermez-le dès que le débit d'eau adopte un rythme régulier. Si la pompe manque de s'amorcer en deux minutes et si l'eau ne s'écoule pas des jets, **NE LAISSEZ PAS les pompes continuer de fonctionner.** Éteignez l'alimentation électrique au panneau électrique principal du domicile (ou au disjoncteur) et tentez de nouveau de libérer la poche d'air en desserrant le raccord du côté de la sortie de la pompe ou des pompes pendant que le moteur est arrêté. Remettez l'alimentation électrique en marche. Si les pompes manquent de s'amorcer dans les 15 secondes qui suivent, il est parfois utile d'éteindre et de rallumer les pompes momentanément pour permettre au système de s'amorcer (remarque : ne faites pas ceci plus de 5 fois).

Important : En AUCUNE circonstance ne devez vous permettre aux pompes de fonctionner pendant plus de 5 minutes sans être amorcées car ceci peut causer aux pompes des dommages non couverts par la garantie et peut aussi faire que le système de commande surchauffe.



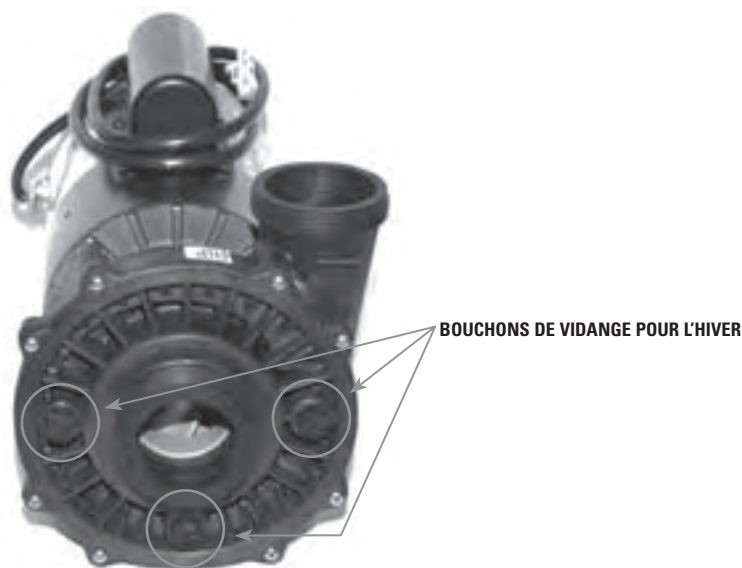
- Si votre spa est muni de la trousse pour installation éloignée au-dessus du niveau du sol, vous devrez fermer les clapets des deux côtés de la pompe, retirer les couvercles des culots d'amorçage, les remplir d'eau, les sceller de nouveau, mettre en marche les pompes et rapidement ouvrir les clapets de nouveau.
- Réglez la pompe en réglage élevé et vérifiez de nouveau à l'affût de fuites. Le système de commande remettra automatiquement la pompe en réglage bas après 15 minutes.
- Réglez la température du spa sur le tableau de bord au niveau désiré.
- Effectuez la mise au point de l'eau (pH, TA et dureté calcique) aux niveaux recommandés et ajoutez l'agent d'assainissement.
- Le spa atteindra la température désirée en 8 à 10 heures.
- Pendant tout le processus de chauffage, laissez le couvercle sur le spa et assurez-vous que les commandes d'air sont fermées.

LIBÉRATION D'UNE POCHE D'AIR...



Définition : « Amorcer » une pompe est un terme utilisé pour décrire le processus par lequel l'air coincé dans les tuyaux et l'extrémité d'admission de la pompe (souvent appelé une « poche d'air ») est libéré, permettant ainsi à la pompe de faire circuler l'eau de façon efficace dans le système et jusqu'aux jets.

BOUCHONS DE VIDANGE POUR L'HIVER



SYSTÈMES DE COMMANDE HYDROPOOL – SÉRIE AUTO-NETTOYANTE AMÉRIQUE DU NORD

SPAS AUTO-NETTOYANTS HYDROPOOL– SÉRIES ARGENT ET OR



MISE EN ROUTE INITIALE


Avant de mettre l'alimentation électrique sous tension pour mettre en marche votre spa, il est très important de bien comprendre la séquence des événements qui se déroulent lorsque le système est activé. Ainsi, vous pourrez correctement amorcer la pompe et éviter les dommages au système.

005

Au démarrage initial, ceci apparaîtra sur l'afficheur et le système indiquera quatre groupes de chiffres se succédant (p. ex. 100 ensuite 103 ensuite 15 ensuite 240). Ceci indique la version actuelle du logiciel et la tension d'entrée au système.

Pr

Après la disparition de ces indicateurs au sujet du logiciel, vous verrez apparaître ce message. Ce message vous indique que le système est en mode d'AMORÇAGE DE LA POMPE. Ce mode durera de 4 à 5 minutes avant de se terminer et de revenir en mode de fonctionnement normal. Vous pouvez aussi sortir manuellement du MODE D'AMORÇAGE DE LA POMPE une fois que la pompe est correctement amorcée.


Dans ce mode, le circuit du dispositif de chauffage est désactivé pour permettre au processus d'amorçage de se dérouler sans risque que l'élément chauffant se mette en marche dans des conditions de basse circulation d'eau ou d'absence de circulation d'eau. Le système ne mettra en marche aucune fonction. Toutefois, en appuyant sur la touche  sur le tableau de bord, vous pourrez mettre la pompe en marche manuellement.

Définition :


« Amorcer » une pompe est un terme utilisé pour décrire le processus par lequel l'air coincé dans les tuyaux et l'extrémité d'admission de la pompe (souvent appelé une « poche d'air ») est libéré, permettant ainsi à la pompe de faire circuler l'eau de façon efficace dans le système et jusqu'aux jets.

MODE D'AMORÇAGE DE LA POMPE

Pr

Dès que vous voyez « PR » sur le tableau de bord, appuyez sur la touche  pour faire démarrer la pompe P1 en réglage bas, et appuyez-la encore une fois pour passer au réglage élevé et ainsi faciliter l'amorçage. Pour obtenir des directives complètes sur l'amorçage de la pompe, consultez la section REMPLISSAGE, VÉRIFICATION ET DÉMARRAGE DU SPA à la page 15.

Une fois que l'amorçage de la pompe s'est correctement effectué, appuyez sur la touche  pour éteindre la pompe. Ensuite, sortez manuellement du MODE D'AMORÇAGE en

appuyant sur la touche . Si vous manquez de sortir manuellement du MODE D'AMORÇAGE, il se terminera automatiquement après 4 à 5 minutes. Avant de sortir de ce mode, assurez-vous que la pompe est bien amorcée.


FONCTION DE CONTRÔLE ET DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Après que vous ayez manuellement sorti le système du MODE D'AMORÇAGE ou que le système l'ait fait lui-même, votre spa se réchauffera automatiquement à la température par défaut réglée en usine, 38 °C (100 °F). Le tableau de bord indiquera brièvement la température par défaut et passera ensuite à :



Notez que la température de l'eau n'est pas encore affichée car le système exige que l'eau circule pendant environ deux minutes dans le chauffe-eau avant de pouvoir déterminer la température. Ceci s'appelle l'« interrogation ». Elle est indiquée sur l'afficheur par l'icône --. Après deux minutes, l'afficheur indiquera la température actuelle de l'eau.


102

Appuyez sur la touche  pour hausser la température au réglage désiré. Le voyant indicateur de la chaleur sur le tableau de bord clignotera pendant 90 secondes, pour indiquer que le système n'est pas encore en train de se réchauffer. Ensuite, il cessera de clignoter pour indiquer que le circuit du dispositif de chauffage a été activé et que l'eau du spa a commencé à se réchauffer.

Le système met automatiquement en marche la pompe 1 en réglage bas à chaque période de 30 minutes pendant au moins 2 minutes. Après 2 minutes, la température de l'eau du spa est déterminée. À ce moment, si la température de l'eau est inférieure à la température réglée, la pompe P1 continuera de fonctionner et le voyant indicateur de la chaleur, sur le tableau de bord, s'illuminera. Le dispositif de chauffage fonctionnera jusqu'à ce que la température de l'eau atteigne la température réglée, après quoi le dispositif de chauffage et la pompe P1 en réglage bas s'éteindront automatiquement.


POUR VÉRIFIER/CHANGER LA TEMPÉRATURE RÉGLÉE




La dernière température mesurée est constamment affichée sur le tableau de bord. En appuyant sur cette touche en tout temps pendant le fonctionnement normal, l'afficheur indiquera la température réglée pendant 3 secondes. Appuyez sur cette touche une seconde fois pour élever ou baisser la température réglée. Pour changer la direction du réglage de la température (c.-à-d. pour réduire plutôt qu'augmenter la température), laissez l'afficheur revenir à la température actuelle de l'eau et appuyez encore une fois sur la touche .

La température peut être réglée de 27 °C (80 °F) à 40 °C (104 °F) en tranches de 1°.

FONCTION DES POMPES/JETS

 Appuyez sur cette touche pour mettre la pompe en marche

- 1er appui – mise en marche en réglage bas
- 2e appui – mise en marche en réglage élevé
- 3e appui – la pompe s'arrête

Lorsque la pompe fonctionne déjà, le 1er appui sur la touche  fait directement passer la pompe en réglage élevé.

La pompe démarre automatiquement en réglage bas à chaque période de 30 minutes pour mesurer la température de l'eau (en mode STANDARD seulement – voir FONCTION DES MODES), lorsqu'un cycle de filtrage est mis en marche ou lorsqu'une condition de gel est détectée.

Lorsque le souffleur (en option) est manuellement activé, la pompe est automatiquement mise en marche en réglage bas et fonctionne jusqu'à ce que le souffleur s'arrête. Si le souffleur est mis en marche, même brièvement, et qu'il est ensuite éteint, la pompe fonctionnera en réglage bas pendant un minimum de 2 minutes.

ARRÊTS AUTOMATIQUES

- Réglage élevé – 15 minutes
- Réglage bas – 2 heures




CYCLES DE NETTOYAGE

Le cycle de nettoyage débute 30 minutes après que la pompe ou le souffleur a été éteint manuellement ou automatiquement. La pompe en réglage bas et l'ozonateur (en option) continueront de fonctionner pendant une heure.




CYCLES DE FILTRAGE


Le système activera automatiquement la pompe en réglage bas pour filtrer l'eau du spa une ou deux fois par jour. Cette fonction peut être programmée par l'utilisateur. Le premier cycle de filtrage (« jour ») débute six minutes après la mise en marche initiale de votre spa. Le deuxième cycle de filtrage (« soir ») débute 12 heures après le début du premier cycle de filtrage. La durée du cycle de filtrage – durée pendant laquelle la pompe fonctionne en réglage bas – est programmable pour 1 à 12 heures (F1 à F12). Le réglage par défaut, programmé en usine, est de 2 heures, deux fois par jour.

PROGRAMMATION DES CYCLES DE FILTRAGE


Pour changer les réglages par défaut programmée en usine pour le cycle de filtrage Appuyez sur  et ensuite sur  - la durée actuelle du cycle de filtrage s'affichera Appuyez sur  pour configurer fréquence du cycle de filtrage

L'afficheur indiquera :

 les cycles de jour et de soir
 le cycle de jour seulement
 le cycle de nuit seulement

Appuyez sur  pour choisir le nombre de cycles de filtrage



Pour un filtrage ininterrompu, choisissez F12 et 

Appuyez sur  pour sortir du mode de programmation et sauvegarder les changements.

FONCTION DES MODES

Une combinaison de touches est utilisée pour faire passer le fonctionnement du spa au mode « STANDARD », « ÉCONOMIE » ou « SOMMEIL ».

PROGRAMMATION DU MODE

Appuyez sur  et ensuite sur  - le mode actuel clignotera sur l'afficheur

Appuyez sur  pour vous rendre au mode désiré

Appuyez sur  pour choisir et confirmer votre choix.





MODE STANDARD

Le système fait automatiquement la pompe en réglage bas à chaque période de 30 minutes pour mesurer la température de l'eau et maintenir la température réglée. L'afficheur indiquera brièvement *Std* (systèmes nord-américains)/ *SE* (systèmes européens) et indiquera ensuite la dernière température mesurée. La température actuelle de l'eau n'est affichée qu'une fois que la pompe a fonctionné pendant au moins 2 minutes.

MODE ÉCONOMIE

Le système ne se réchauffera jusqu'à la température réglée que pendant les cycles de filtrage. L'afficheur indiquera *Ecn* (systèmes nord-américains)/ *Ec* (systèmes européens) lorsque la température n'est pas actuelle. Lorsque la température est actuelle, l'afficheur alternera entre *Ecn* / *Ec* et la température de l'eau.

MODE STANDARD-EN-ÉCONOMIQUE SYSTÈMES NORD-AMÉRICAINS SEULEMENT


Pendant que le système est en mode économie, appuyez sur la touche  ou la touche  pour que le système s'active en mode standard pendant une heure, après quoi le système reviendra en mode économie. Pendant que le système est dans ce mode, l'afficheur indiquera. En appuyant sur les touches  et  pendant ce temps remettra le système en mode économie immédiatement.


MODE SOMMEIL


Le système se réchauffera jusqu'à 10 °C (20 °F) de la température réglée que pendant les cycles de filtrage. L'affichage indiquera *SLP* (systèmes nord-américains) / *SL* (systèmes européens) jusqu'à ce que le mode soit changé.

ATTENTE/VIDANGE

La caractéristique d'attente/vidange permet au système d'arrêter automatiquement de fonctionner, vous permettant de retirer facilement la cartouche-filtre et de vider le spa en toute sécurité. Les touches suivantes doivent être appuyées dans les 3 secondes l'une de l'autre.

Appuyez sur la touche  et ensuite sur la touche  - l'afficheur fera clignoter *SBY*.

Toutes les fonctions s'arrêtent mais la pompe peut être mise en marche en réglage bas (en appuyant sur la touche ) pour faciliter la vidange du spa. L'afficheur indiquera *DRM* (systèmes nord-américains) / *DM* (systèmes européens).

Appuyez sur toute touche sauf la touche  pour remettre le système en mode de fonctionnement normal. Pour des directives détaillées, consultez la section VIDANGE DE L'EAU DE VOTRE SPA à la page 61.



ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE



ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE STANDARD

Appuyez sur la touche  sur le tableau de bord pour allumer et éteindre l'éclairage.

ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE À DEL EN OPTION - INSTALLATION EN USINE

Appuyez sur la touche  sur le tableau de bord pour lancer les modes d'éclairage DEL suivants. En appuyant à plusieurs reprises sur la touche  en l'espace de trois secondes, vous parcourrez toutes les options de « spectacle de lumières » offerts. Lorsque l'éclairage DEL est éteint pendant plus de 5 secondes et ensuite rallumé, le système recommence le dernier « spectacle de lumières ». Pour une description complète des « spectacles de lumière », voyez la section ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE, page 14

Le système éteint automatiquement l'éclairage d'ambiance après 4 heures.

SOUFFLEUR EN OPTION – INSTALLÉ EN USINE



Appuyez sur cette touche pour mettre le souffleur en marche et l'arrêter.

Le système arrêtera automatiquement le souffleur après 15 minutes.

CYCLES D'ÉPURATION SOUFFLEUR SEULEMENT

Le système met automatiquement en marche le souffleur pendant 30 secondes au début de chaque cycle de filtrage pour insuffler de l'eau fraîche et assainie dans les tuyaux.

OZONATEUR EN OPTION

L'ozonateur ne fonctionne que pendant les CYCLES DE FILTRAGE et les CYCLES DE NETTOYAGE

PROTECTION CONTRE LE GEL

Si le senseur de température détecte une chute jusqu'à 7 °C (44 °F) au sein du chauffe-eau, le système met automatiquement en marche la pompe afin de protéger le système contre le gel. La pompe fonctionnera jusqu'à ce que la température atteigne 7,2 °C (45 °F) et continuera de fonctionner pendant quatre minutes additionnelles avant de revenir en mode normal.

SYSTÈMES DE COMMANDE HYDROPOOL – SÉRIE AUTO-NETTOYANTE AMÉRIQUE DU NORD

SPAS AUTO-NETTOYANTS HYDROPOOL– SÉRIES PLATINE ET TITANE



Titane



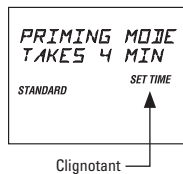
Platine

MISE EN ROUTE INITIALE

Avant de mettre l'alimentation électrique sous tension pour mettre en marche votre spa, il est très important de bien comprendre la séquence des événements qui se déroulent lorsque le système est activé. Ainsi, vous pourrez correctement amorcer la pompe et éviter les dommages au système.




Au démarrage initial, ceci apparaîtra sur l'afficheur et le système indiquera quatre groupes de chiffres se succédant (p. ex. 100 ensuite 113 ensuite 15 ensuite 240). Ceci indique la version actuelle du logiciel et la tension d'entrée au système.



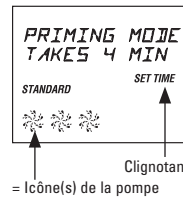
Après la disparition de ces indicateurs au sujet du logiciel, vous verrez apparaître ce message. Ce message vous indique que le système est en mode d'AMORÇAGE DE LA POMPE. Ce mode durera de 4 à 5 minutes avant de se terminer et de revenir en mode de fonctionnement normal.




Vous pouvez aussi sortir manuellement du MODE D'AMORÇAGE DE LA POMPE une fois que la pompe est correctement amorcée.




Dans ce mode, le circuit du dispositif de chauffage est désactivé pour permettre au processus d'amorçage de se dérouler sans risque que l'élément chauffant se mette en marche dans des conditions de basse circulation d'eau ou d'absence de circulation d'eau. Le système ne mettra en marche aucune fonction. Toutefois, en appuyant sur les touches  sur le tableau de bord, vous pourrez mettre la pompe en marche manuellement.

Définition : « Amorcer » une pompe est un terme utilisé pour décrire le processus par lequel l'air coincé dans les tuyaux et l'extrémité d'admission de la pompe (souvent appelé une « poche d'air ») est libéré, permettant ainsi à la pompe de faire circuler l'eau de façon efficace dans le système et jusqu'aux jets.

MODE D'AMORÇAGE DE LA POMPE

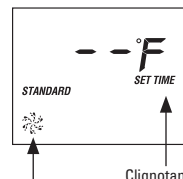



Dès que vous voyez « PRIMING MODE » sur le tableau de bord, appuyez sur la touche  gauche pour faire démarrer la pompe P1 en réglage bas, et appuyez-la encore une fois pour passer au réglage élevé. Appuyez sur la touche  du centre et de la touche  à droite pour mettre en marche la pompe 2 et la *pompe 3 respectivement (*Série Titane seulement). Ces deux pompes ne fonctionneront qu'en un seul réglage – le réglage élevé seulement. Toutes les pompes fonctionneront maintenant en réglage élevé pour faciliter l'amorçage. Pour obtenir des directives complètes sur l'amorçage de la pompe, consultez la section REMPLISSAGE, VÉRIFICATION ET DÉMARRAGE DU SPA à la page 15.

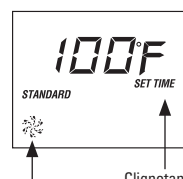
Une fois que l'amorçage de la pompe s'est correctement effectué, appuyez sur les touches  pour éteindre la pompe. Ensuite, sortez manuellement du MODE D'AMORÇAGE en appuyant sur la touche  ou sur la touche . Si vous manquez de sortir manuellement du mode d'amorçage, il se terminera automatiquement après 4 à 5 minutes. Avant de sortir de ce mode, assurez-vous que les pompes sont bien amorcées.

FONCTION DE CONTRÔLE ET DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE


Après que vous ayez manuellement sorti le système du MODE D'AMORÇAGE ou que le système l'ait fait lui-même, votre spa se réchauffera automatiquement à la température par défaut réglée en usine, 38° C (100 °F). Le tableau de bord indiquera brièvement la température par défaut et passera ensuite à :





Notez que la température de l'eau n'est pas encore affichée car le système exige que l'eau circule pendant environ deux minutes dans le chauffe-eau avant de pouvoir déterminer la température. Ceci s'appelle l'« interrogation ». Elle est indiquée sur l'afficheur par l'icône . Après deux minutes, l'afficheur indiquera la température actuelle de l'eau.



Appuyez sur la touche  pour hausser la température au réglage désiré. L'icône  apparaîtra sur l'afficheur pour indiquer que le dispositif de chauffage a été mis en marche.

Le système met automatiquement en marche la pompe 1 en réglage bas à chaque période de 30 minutes pendant au moins 2 minutes. Après 2 minutes, la température de l'eau du spa est déterminée. À ce moment, si la température de l'eau est inférieure à la température réglée, la pompe P1 continuera de fonctionner et l'icône  s'affichera sur le tableau de bord. Le dispositif de chauffage fonctionnera jusqu'à ce que la température de l'eau atteigne la température réglée, après quoi le dispositif de chauffage et la pompe P1 en réglage bas s'éteindront automatiquement.

POUR VÉRIFIER/CHANGER LA TEMPÉRATURE RÉGLÉE


  La dernière température mesurée est constamment affichée sur le tableau de bord. Lorsque vous appuyez sur l'une ou l'autre de ces touches une seule fois, l'afficheur indiquera la température réglée. Appuyez sur l'une des deux touches une seconde fois pour élever ou baisser la température réglée. Après 3 secondes, l'afficheur indiquera encore une fois la dernière température mesurée.

La température peut être réglée de 27 °C (80 °F) à 40 °C (104 °F) en tranches de 1°



REMARQUE SPÉCIALE POUR LES SYSTÈMES EUROPÉENS


Le dispositif de chauffage ne fonctionne que lorsque la pompe 1 est en réglage bas et s'arrête lorsqu'une autre pompe est mise en marche (exception : Installations à 3 phases)

FONCTION DES POMPES/JETS

 de la gauche vers la droite sur le tableau de bord – P1, P2, *P3 (*série Titane seulement)

POMPE 1 (P1)


- 1^{er} appui – met la pompe en réglage bas – l'icône P1  tourne lentement
- 2^e appui – met la pompe en réglage élevé – l'icône P1  tourne plus rapidement
- 3^e appui – la pompe s'éteint – aucune icône n'est affichée lorsque la pompe 1 est arrêtée

Lorsque la pompe P1 fonctionne déjà en réglage bas, le 1^{er} appui sur la touche  fait directement passer la pompe en réglage élevé.


La pompe 1 démarre automatiquement à chaque période de 30 minutes pour mesurer la température de l'eau (en mode STANDARD seulement – voir FONCTION DES MODES), lorsqu'un cycle de filtrage est mis en marche ou lorsqu'une condition de gel est détectée.

Lorsque la pompe 2, la pompe 3 ou le souffleur est manuellement mis en marche, la pompe 1 est automatiquement activée en réglage bas et fonctionne jusqu'à ce que la ou les pompes ou le souffleur s'arrêtent automatiquement. Si la pompe 2, la pompe 3 ou le souffleur est mis en marche, même brièvement, et qu'il est ensuite éteint, la pompe fonctionnera en réglage bas pendant un minimum de 2 minutes.

POMPE 2 (P2)

- 1^{er} appui – met la pompe en réglage élevé – l'icône P2  tourne rapidement
- 2^e appui – la pompe s'éteint – aucune icône n'est affichée lorsque la pompe 2 est arrêtée.

POMPE 3 (P3) – SÉRIE TITANE SEULEMENT

- 1^{er} appui – met la pompe en réglage élevé – l'icône P3  tourne rapidement
- 2^e appui – la pompe s'éteint – aucune icône n'est affichée lorsque la pompe 3 est arrêtée.


ARRÊTS AUTOMATIQUES



P1 réglage élevé, P2 et P3 – 15 minutes
P1 réglage bas – 4 heures.



CYCLES DE NETTOYAGE


Le cycle de nettoyage débute 30 minutes après que la pompe ou les pompes ou le souffleur a été éteint manuellement ou automatiquement. La pompe 1 en réglage bas et l'ozonateur (en option) continueront de fonctionner pendant une heure.



RÉGLAGE DE L'HORLOGE DU SYSTÈME


La touche  clignote sur le tableau de bord lors de la mise en marche initiale. Ce rappel disparaît une fois que l'horloge est programmée.

Appuyez sur la touche  et ensuite sur la touche  pour entrer dans le mode de programmation.

Pour régler l'heure : Appuyez sur  ou sur  – chaque appui change l'heure par une heure à la fois.


Appuyez sur  pour sauvegarder, et continuez en programmant les minutes.

Pour régler les minutes : Appuyez sur  ou sur  – chaque appui change l'heure par une minute à la fois.

Appuyez sur la touche  encore une fois pour continuer au mode de programmation du cycle de filtrage (voir ci-dessous)

OU

Appuyez sur la touche  pour sortir du mode de programmation.

Pendant le fonctionnement normal, vous verrez l'heure actuelle pendant 3 secondes en appuyant sur la touche .

CYCLES DE FILTRAGE

Une fois que l'horloge du système a été programmée, le système mettra automatiquement en marche la pompe 1 en réglage bas pour filtrer l'eau pendant deux heures, deux fois par jour. Pendant le cycle de filtrage, l'afficheur indiquera *FILTER 1* ou *FILTER 2*.





RÉGLAGE PAR DÉFAUT EN USINE


'**FILTER 1**' Le système met automatiquement en marche la pompe P1 en réglage bas afin qu'elle fonctionne de 8 heures à 10 heures du matin. L'indicateur DEL FILTER 1 s'allumera pendant le fonctionnement du cycle de filtrage 1.

'**FILTER 2**' Le système met automatiquement en marche la pompe P1 en réglage bas afin qu'elle fonctionne de 20 heures à 22 heures. L'indicateur DEL FILTER 2 s'allumera pendant le fonctionnement du cycle de filtrage 2.



PROGRAMMATION DES CYCLES DE FILTRAGE


Pour changer les réglages par défaut programmés en usine pour le cycle de filtrage



Appuyez sur la touche  ensuite  ensuite  ensuite  dans l'espace de trois secondes.


(Vous serez déjà rendu/e à ce point si vous avez appuyé sur la touche  après avoir terminé la séquence de RÉGLAGE DE L'HORLOGE DU SYSTÈME)

À ce point *PROGRAM*, *FILTER 1* et *START TIME* apparaîtront sur l'afficheur



Pour régler l'heure : Appuyez sur  ou sur  - chaque appui change l'heure par une heure à la fois.


Appuyez sur la touche  pour sauvegarder, et continuez en programmant les minutes.



Pour régler les minutes : Appuyez sur  ou sur  - chaque appui change l'heure par cinq minutes à la fois


Appuyez sur la touche  pour sauvegarder et pour poursuivre

À ce point, *PROGRAM*, *FILTER 1* et *END TIME* apparaîtront sur l'afficheur

Pour régler l'heure : Appuyez sur  ou sur  - chaque appui change l'heure par une heure à la fois.

Appuyez sur la touche  pour sauvegarder, et continuez en programmant les minutes

Pour régler les minutes : Appuyez sur  ou sur  - chaque appui change l'heure par cinq minutes à la fois

Appuyez sur la touche  pour sauvegarder et pour poursuivre


À ce point, *PROGRAM*, *FILTER 2* et *START TIME* apparaîtront sur l'afficheur

Réglez l'heure tel qu'indiqué ci-dessous

Appuyez sur la touche  pour sauvegarder et pour poursuivre

À ce point, *PROGRAM*, *FILTER 2* et *END TIME* apparaîtront sur l'afficheur

Réglez l'heure tel qu'indiqué ci-dessous

Appuyez encore une fois sur la touche  pour sauvegarder les heures du cycle de filtrage dans le système et sortir du mode de programmation.





Le voyant « F1 » du côté gauche du tableau de bord s'allumera pour indiquer que le système est en cycle de filtrage 1.

Le voyant « F2 » du côté gauche du tableau de bord s'allumera pour indiquer que le système est en cycle de filtrage 2.

CYCLE D'ÉPURATION

Le système met automatiquement en marche les pompes 2 et 3 pendant 5 minutes et le souffleur pendant 30 secondes au début de chaque cycle de filtrage pour insuffler de l'eau fraîche et assainir dans les tuyaux.

FONCTION DES MODES

 Cette touche est utilisée pour faire passer le fonctionnement du spa en mode *STANDARD*, *ECONOMY* ou *SLEEP*. Appuyez sur la touche  pour commencer la programmation des modes et appuyez sur  pour choisir le mode désiré. Le voyant ACL clignotera jusqu'à ce que vous appuyiez encore une fois sur la touche  pour confirmer votre choix.




MODE STANDARD

Le système fait automatiquement démarrer la pompe 1 en réglage bas à chaque période de 30 minutes pour mesurer la température de l'eau et maintenir la température réglée. Le mot *STANDARD* et la dernière température mesurée demeurent affichés. La température actuelle de l'eau n'est affichée qu'une fois que la pompe a fonctionné pendant au moins 2 minutes.

MODE ÉCONOMIE

Le système ne se réchauffera jusqu'à la température réglée que pendant les cycles de filtrage. L'afficheur indique le mot *ECONOMY*.

MODE STANDARD-EN-ÉCONOMIQUE

Pendant que le système est en mode économie, appuyez sur toute touche  ou sur la touche  pour que le système s'active en mode standard pendant une heure, après quoi le système reviendra en mode économie. En appuyant sur la touche  pendant ce temps, vous remettrez le système en mode économie immédiatement.

MODE SOMMEIL

Le système se réchauffera jusqu'à 10 °C (20 °F) de la température réglée que pendant les cycles de filtrage. L'afficheur indique le mot *SLEEP*.

AFFICHEUR À CRISTAUX LIQUIDES (ACL)



Affiche continuellement l'état du spa. Les icônes indiquent les diverses fonctions et données programmées.

INVERSION ACL

Cette caractéristique vous permet d'inverser l'écran ACL pour une lecture facile dans le spa ou hors du spa. Pour inverser l'affichage,

Série Platine : Appuyez sur  ou  et ensuite sur 
 Série Titane : Appuyez sur 

Pour remettre l'écran ACL en position normale (pour le visionnement à partir de l'extérieur du spa), répétez.

FONCTIONS DE VERROUILLAGE DU TABLEAU DE BORD

VERROUILLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Le verrouillage de la température vise à prévenir le réglage non-autorisé de la température de l'eau de votre spa. Lorsque le verrou est enclenché, toutes les fonctions automatiques continuent de fonctionner.

Les touches suivantes doivent être appuyées dans les trois secondes l'une de l'autre pour enclencher le verrou:

 ensuite  ensuite P1  ensuite 

DÉVERROUILLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Les touches suivantes doivent être appuyées dans les trois secondes l'une de l'autre pour déclencher le verrou:




 ensuite  ensuite P1  ensuite 

Lorsque le verrou est enclenché, le voyant TL du côté gauche du tableau de bord s'illuminera. Seules les touches de la température sur le tableau de bord seront désactivées.

VERROUILLAGE COMPLET DU TABLEAU DE BORD

La fonction de verrouillage du tableau de bord prévient l'usage non autorisé des commandes du spa. Lorsque le verrou est enclenché, toutes les fonctions automatiques continuent de fonctionner.


Les touches suivantes doivent être appuyées dans les trois secondes l'une de l'autre pour enclencher le verrou:

 ensuite P1  ensuite 

DÉVERROUILLAGE DU TABLEAU DE BORD



Les touches suivantes doivent être appuyées dans les trois secondes l'une de l'autre pour déclencher le verrou:

 ensuite P1  ensuite 

Lorsque le verrou est enclenché, le voyant PL du côté gauche du tableau de bord s'illuminera. Toutes les touches du tableau de bord seront désactivées sauf la touche .


ATTENTE/VIDANGE


La caractéristique d'attente/vidange permet au système d'arrêter automatiquement de fonctionner, vous permettant de retirer facilement la cartouche-filtre et de vider le spa en toute sécurité. Les touches suivantes doivent être appuyées dans les 3 secondes l'une de l'autre.

Appuyez sur la touche  et ensuite sur la touche  P2 et l'afficheur fera clignoter le mot :

SBY (Série Platine)

STANDBY (Série Titane)


Toutes les fonctions s'arrêtent mais la pompe P1 peut être mise en marche en réglage bas (en appuyant sur la touche  P1) pour faciliter la vidange du spa. L'afficheur indiquera
drn (Série Platine)
DRAINING (Série Titane)

Appuyez sur toute touche sauf la touche  P1 pour remettre le système en mode de fonctionnement normal. Pour des directives détaillées, consultez la section VIDANGE DE L'EAU DE VOTRE SPA à la page 61.



ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE



ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE STANDARD

Appuyez sur la touche  sur le tableau de bord pour allumer et éteindre l'éclairage.

ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE À DEL EN OPTION – INSTALLATION EN USINE


Appuyez sur la touche  sur le tableau de bord pour lancer les modes d'éclairage DEL suivants. En appuyant à plusieurs reprises sur la touche  en l'espace de trois secondes, vous parcourrez toutes les options de « spectacle de lumières » offerts. Lorsque l'éclairage DEL est éteint pendant plus de 5 secondes et ensuite rallumé, le système recommence le dernier « spectacle de lumières ». Pour une description complète des « spectacles de lumière », voyez la section ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE, page 14

Le système éteint automatiquement l'éclairage d'ambiance après 4 heures.

SOUFFLEUR EN OPTION – INSTALLÉ EN USINE




1^{er} appui – met en marche en réglage élevé – l'icône  s'affiche

2^e appui – met en marche en réglage bas – l'icône  s'affiche

3^e appui – le souffleur s'éteint – aucune icône n'est affichée lorsque le souffleur est arrêté

Le système arrêtera automatiquement le souffleur après 15 minutes

OZONATEUR EN OPTION

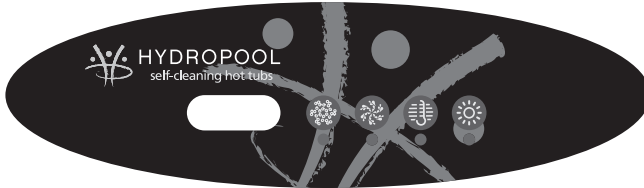
L'ozonateur ne fonctionne que pendant les CYCLES DE FILTRAGE et les CYCLES DE NETTOYAGE. L'affichage indiquera l'icône  pendant que l'ozonateur est en marche.

PROTECTION CONTRE LE GEL

Si le capteur de température détecte une chute jusqu'à 7 °C (44 °F) au sein du chauffe-eau, le système met automatiquement en marche la pompe afin de protéger le système contre le gel. La pompe fonctionnera jusqu'à ce que la température atteigne 7,2 °C (45 °F) et continuera de fonctionner pendant quatre minutes additionnelles avant de revenir en mode normal.

SYSTÈMES DE COMMANDE HYDROPOOL – SÉRIE AUTO-NETTOYANTE EUROPE

SPAS AUTO-NETTOYANTS HYDROPOOL– SÉRIES ARGENT ET OR




MISE EN ROUTE INITIALE

Avant de mettre l'alimentation électrique sous tension pour mettre en marche votre spa, il est très important de bien comprendre la séquence des événements qui se déroulent lorsque le système est activé. Ainsi, vous pourrez correctement amorcer la pompe et éviter les dommages au système.



005 Au démarrage initial, ceci apparaîtra sur l'afficheur et le système indiquera quatre groupes de chiffres se succédant (p. ex. 100 ensuite 103 ensuite 15 ensuite 240). Ceci indique la version actuelle du logiciel et la tension d'entrée au système.


Pr Après la disparition de ces indicateurs au sujet du logiciel, vous verrez apparaître ce message. Ce message vous indique que le système est en mode d'AMORÇAGE DE LA POMPE. Ce mode durera de 4 à 5 minutes avant de se terminer et de revenir en mode de fonctionnement normal. Vous pouvez aussi sortir manuellement du MODE D'AMORÇAGE DE LA POMPE une fois que la pompe est correctement amorcée.

Dans ce mode, le circuit du dispositif de chauffage est désactivé pour permettre au processus d'amorçage de se dérouler sans risque que l'élément chauffant se mette en marche dans des conditions de basse circulation d'eau ou d'absence de circulation d'eau. Le système ne mettra en marche aucune fonction. Toutefois, en appuyant sur la touche  sur le tableau de bord, vous pourrez mettre la pompe en marche manuellement.

Définition : « Amorcer » une pompe est un terme utilisé pour décrire le processus par lequel l'air coincé dans les tuyaux et l'extrémité d'admission de la pompe (souvent appelé une « poche d'air ») est libéré, permettant ainsi à la pompe de faire circuler l'eau de façon efficace dans le système et jusqu'aux jets.

MODE D'AMORÇAGE DE LA POMPE


Pr Dès que vous voyez « PR » sur le tableau de bord, appuyez sur la touche  pour faire démarrer la pompe P1 en réglage bas, et appuyez-la encore une fois pour passer au réglage élevé et ainsi faciliter l'amorçage. Pour obtenir des directives complètes sur l'amorçage de la pompe, consultez la section REMPLISSAGE, VÉRIFICATION ET DÉMARRAGE DU SPA à la page 15. Une fois que l'amorçage de la pompe s'est correctement effectué, appuyez sur la touche  pour éteindre la pompe.

Ensuite, sortez manuellement du MODE D'AMORÇAGE en appuyant sur la touche . Si vous manquez de sortir manuellement du MODE D'AMORÇAGE, il se terminera automatiquement après 4 à 5 minutes. Avant de sortir de ce mode, assurez-vous que la pompe est bien amorcée.

FONCTION DE CONTRÔLE ET DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE



Après que vous ayez manuellement sorti le système du MODE D'AMORÇAGE ou que le système l'ait fait lui-même, votre spa se réchauffera automatiquement à la température par défaut réglée en usine, 38°C (100 °F). Le tableau de bord indiquera brièvement la température par défaut et passera ensuite à :

-- Notez que la température de l'eau n'est pas encore affichée car le système exige que l'eau circule pendant environ deux minutes dans le chauffe-eau avant de pouvoir déterminer la température. Ceci s'appelle l'« interrogation ». Elle est indiquée sur l'afficheur par l'icône --. Après deux minutes, l'afficheur indiquera la température actuelle de l'eau.

102 Appuyez sur la touche  pour hausser la température au réglage désiré. Le voyant indicateur de la chaleur sur le tableau de bord clignotera pendant 90 secondes, pour indiquer que le système n'est pas encore en train de se réchauffer. Ensuite, il cessera de clignoter pour indiquer que le circuit du dispositif de chauffage a été activé et que l'eau du spa a commencé à se réchauffer.


Le système met automatiquement en marche la pompe 1 en réglage bas à chaque période de 30 minutes pendant au moins 2 minutes. Après 2 minutes, la température de l'eau du spa est déterminée. À ce moment, si la température de l'eau est inférieure à la température réglée, la pompe P1 continuera de fonctionner et le voyant indicateur de la chaleur, sur le tableau de bord, s'illuminera. Le dispositif de chauffage fonctionnera jusqu'à ce que la température de l'eau atteigne la température réglée, après quoi le dispositif de chauffage et la pompe P1 en réglage bas s'éteindront automatiquement.

POUR VÉRIFIER/CHANGER LA TEMPÉRATURE RÉGLÉE


 La dernière température mesurée est constamment affichée sur le tableau de bord. En appuyant sur cette touche en tout temps pendant le fonctionnement normal, l'afficheur indiquera la température réglée pendant 3 secondes. Appuyez sur cette touche une seconde fois pour élever ou baisser la température réglée. Pour changer la direction du réglage de la température (c.-à-d. pour réduire plutôt qu'augmenter la température), laissez l'afficheur revenir à la température actuelle de l'eau et appuyez encore une fois sur la touche .

La température peut être réglée de 27 °C (80 °F) à 40 °C (104 °F) en tranches de 1°.

FONCTION DES POMPES/JETS

 Appuyez sur cette touche pour mettre la pompe en marche

- 1^{er} appui – mise en marche en réglage bas
- 2^e appui – mise en marche en réglage élevé
- 3^e appui – la pompe s'arrête

Lorsque la pompe fonctionne déjà, le 1^{er} appui sur la touche  fait directement passer la pompe en réglage élevé.

La pompe démarre automatiquement en réglage bas à chaque période de 30 minutes pour mesurer la température de l'eau (en mode STANDARD seulement – voir FONCTION DES MODES), lorsqu'un cycle de filtrage est mis en marche ou lorsqu'une condition de gel est détectée.

Lorsque le souffleur (en option) est manuellement activé, la pompe est automatiquement mise en marche en réglage bas et fonctionne jusqu'à ce que le souffleur s'arrête. Si le souffleur est mis en marche, même brièvement, et qu'il est ensuite éteint, la pompe fonctionnera en réglage bas pendant un minimum de 2 minutes.

ARRÊTS AUTOMATIQUES

- Réglage élevé – 15 minutes
- Réglage bas – 2 heures

CYCLES DE NETTOYAGE

Le cycle de nettoyage débute 30 minutes après que la pompe ou le souffleur a été éteint manuellement ou automatiquement. La pompe en réglage bas et l'ozonateur (en option) continueront de fonctionner pendant une heure.


CYCLES DE FILTRAGE


Le système activera automatiquement la pompe en réglage bas pour filtrer l'eau du spa une ou deux fois par jour. Cette fonction peut être programmée par l'utilisateur. Le premier cycle de filtrage (« jour ») débute six minutes après la mise en marche initiale de votre spa. Le deuxième cycle de filtrage (« soir ») débute 12 heures après le début du premier cycle de filtrage. La durée du cycle de filtrage – durée pendant laquelle la pompe fonctionne en réglage bas – est programmable pour 1 à 12 heures (F1 à F12). Le réglage par défaut, programmé en usine, est de 2 heures, deux fois par jour.

PROGRAMMATION DES CYCLES DE FILTRAGE

Pour changer les réglages par défaut programmés en usine pour le cycle de filtrage

Appuyez sur  ensuite sur  – la durée actuelle du cycle de filtrage s'affichera



Appuyez sur  encore une fois pour régler la durée du cycle de filtrage



Appuyez sur  pour sortir du mode de programmation et sauvegarder les changements.

FONCTION DES MODES

Une combinaison de touches est utilisée pour faire passer le fonctionnement du spa au mode « STANDARD », « ÉCONOMIE » ou « SOMMEIL ».

PROGRAMMATION DU MODE

Appuyez sur  et ensuite sur  – le mode actuel clignotera sur l'afficheur

Appuyez sur  et ensuite sur  à plusieurs reprises pour choisir le mode





MODE STANDARD

Le système fait automatiquement la pompe en réglage bas à chaque période de 30 minutes pour mesurer la température de l'eau et maintenir la température réglée. L'afficheur indiquera brièvement *SEd* (systèmes nord-américains)/*SE* (systèmes européens) et indiquera ensuite la dernière température mesurée. La température actuelle de l'eau n'est affichée qu'une fois que la pompe a fonctionné pendant au moins 2 minutes.

MODE ÉCONOMIE

Le système ne se réchauffera jusqu'à la température réglée que pendant les cycles de filtrage. L'afficheur indiquera *EEN* (systèmes nord-américains)/*EE* (systèmes européens) lorsque la température n'est pas actuelle. Lorsque la température est actuelle, l'afficheur alternera entre *EEN*/*EE* et la température de l'eau.

MODE STANDARD-EN-ÉCONOMIQUE SYSTÈMES NORD-AMÉRICAINS SEULEMENT



Pendant que le système est en mode économie, appuyez sur la touche  ou la touche  pour que le système s'active en mode standard pendant une heure, après quoi le système reviendra en mode économie. Pendant que le système est dans ce mode, l'afficheur indiquera *SLD*. En appuyant sur les touches  et  pendant ce temps remettra le système en mode économie immédiatement.


MODE SOMMEIL


Le système se réchauffera jusqu'à 10 °C (20 °F) de la température réglée que pendant les cycles de filtrage. L'affichage indiquera *SLP* (systèmes nord-américains)/*SL* (systèmes européens) jusqu'à ce que le mode soit changé.

ATTENTE/VIDANGE

La caractéristique d'attente/vidange permet au système d'arrêter automatiquement de fonctionner, vous permettant de retirer facilement la cartouche-filtre et de vider le spa en toute sécurité. Les touches suivantes doivent être appuyées dans les 3 secondes l'une de l'autre.

Appuyez sur la touche  et ensuite sur la touche  - l'afficheur clignotera *SbY*.


Toutes les fonctions s'arrêtent mais la pompe peut être mise en marche en réglage bas (en appuyant sur la touche ) pour faciliter la vidange du spa. L'afficheur indiquera *DRM* (systèmes nord-américains)/*DM* (systèmes européens).

Appuyez sur toute touche sauf la touche  pour remettre le système en mode de fonctionnement normal. Pour des directives détaillées, consultez la section VIDANGE DE L'EAU DE VOTRE SPA à la page 61.



ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE



ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE STANDARD

Appuyez sur la touche  sur le tableau de bord pour allumer et éteindre l'éclairage.

ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE À DEL EN OPTION – INSTALLATION EN USINE

Appuyez sur la touche  sur le tableau de bord pour lancer les modes d'éclairage DEL suivants. En appuyant à plusieurs reprises sur la touche  en l'espace de trois secondes, vous parcourrez toutes les options de « spectacle de lumières » offerts. Lorsque l'éclairage DEL est éteint pendant plus de 5 secondes et ensuite rallumé, le système recommence le dernier « spectacle de lumières ». Pour une description complète des « spectacles de lumière », voyez la section ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE, page 14

Le système éteint automatiquement l'éclairage d'ambiance après 4 heures.

SOUFFLEUR EN OPTION – INSTALLÉ EN USINE



Appuyez sur cette touche pour mettre le souffleur en marche et l'arrêter.

Le système arrêtera automatiquement le souffleur après 15 minutes.

CYCLES D'ÉPURATION SOUFFLEUR SEULEMENT

Le système met automatiquement en marche le souffleur pendant 30 secondes au début de chaque cycle de filtrage pour insuffler de l'eau fraîche et assainie dans les tuyaux.

OZONATEUR EN OPTION

L'ozonateur ne fonctionne que pendant les CYCLES DE FILTRAGE et les CYCLES DE NETTOYAGE

PROTECTION CONTRE LE GEL

Si le capteur de température détecte une chute jusqu'à 7 °C (44 °F) au sein du chauffe-eau, le système met automatiquement en marche la pompe afin de protéger le système contre le gel. La pompe fonctionnera jusqu'à ce que la température atteigne 7,2 °C (45 °F) et continuera de fonctionner pendant quatre minutes additionnelles avant de revenir en mode normal.

SYSTÈMES DE COMMANDE HYDROPOOL – SÉRIE AUTO-NETTOYANTE EUROPE

SPAS AUTO-NETTOYANTS HYDROPOOL- SÉRIES PLATINE ET TITANE



Titane



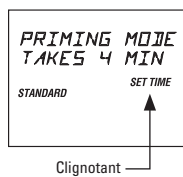
Platine

MISE EN ROUTE INITIALE

Avant de mettre l'alimentation électrique sous tension pour mettre en marche votre spa, il est très important de bien comprendre la séquence des événements qui se déroulent lorsque le système est activé. Ainsi, vous pourrez correctement amorcer la pompe et éviter les dommages au système.




Au démarrage initial, ceci apparaîtra sur l'afficheur et le système indiquera quatre groupes de chiffres se succédant (p. ex. 100 ensuite 113 ensuite 15 ensuite 240). Ceci indique la version actuelle du logiciel et la tension d'entrée au système.





Après la disparition de ces indicateurs au sujet du logiciel, vous verrez apparaître ce message. Ce message vous indique que le système est en mode d'AMORÇAGE DE LA POMPE. Ce mode durera de 4 à 5 minutes avant de se terminer et de revenir en mode de




fonctionnement normal. Vous pouvez aussi sortir manuellement du MODE D'AMORÇAGE DE LA POMPE une fois que la pompe est correctement amorcée.

Dans ce mode, le circuit du dispositif de chauffage est désactivé pour permettre au processus d'amorçage de se dérouler sans risque que l'élément chauffant se mette en marche dans des conditions de basse circulation d'eau ou d'absence de circulation d'eau. Le système ne mettra en marche aucune fonction. Toutefois, en appuyant sur les touches  sur le tableau de bord, vous pourrez mettre la pompe en marche manuellement

Définition : « Amorcer » une pompe est un terme utilisé pour décrire le processus par lequel l'air coincé dans les tuyaux et l'extrémité d'admission de la pompe (souvent appelé une « poche d'air ») est libéré, permettant ainsi à la pompe de faire circuler l'eau de façon efficace dans le système et jusqu'aux jets.

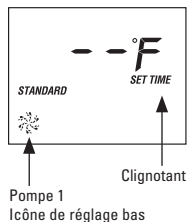
MODE D'AMORÇAGE DE LA POMPE


Dès que vous voyez « PRIMING MODE » sur le tableau de bord, appuyez sur la touche  gauche pour faire démarrer la pompe P1 en réglage bas, et appuyez-la encore une fois pour passer au réglage élevé. Appuyez sur la touche  à droite pour mettre en marche la pompe P2 et la *pompe 3 respectivement (*Série Titane seulement). Ces deux pompes ne fonctionneront qu'en un seul réglage – le réglage élevé seulement. Toutes les pompes fonctionneront maintenant en réglage élevé pour faciliter l'amorçage. Pour obtenir des directives complètes sur l'amorçage de la pompe, consultez la section REMPLISSAGE, VÉRIFICATION ET DÉMARRAGE DU SPA à la page 15.

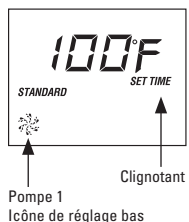
Une fois que l'amorçage de la pompe s'est correctement effectué, appuyez sur les touches  pour éteindre la pompe. Ensuite, sortez manuellement du MODE D'AMORÇAGE en appuyant sur la touche  ou sur la touche . Si vous manquez de sortir manuellement du mode d'amorçage, il se terminera automatiquement après 4 à 5 minutes. Avant de sortir de ce mode, assurez-vous que les pompes sont bien amorcées.

FONCTION DE CONTRÔLE ET DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE


Après que vous ayez manuellement sorti le système du MODE D'AMORÇAGE ou que le système l'ait fait lui-même, votre spa se réchauffera automatiquement à la température par défaut réglée en usine, 38 °C (100 °F). Le tableau de bord indiquera brièvement la température par défaut et passera ensuite à :





Notez que la température de l'eau n'est pas encore affichée car le système exige que l'eau circule pendant environ deux minutes dans le chauffe-eau avant de pouvoir déterminer la température. Ceci s'appelle l'« interrogation ». Elle est indiquée sur l'afficheur par l'icône . Après deux minutes, l'afficheur indiquera la température actuelle de l'eau.



Appuyez sur la touche  pour hausser la température au réglage désiré. L'icône  apparaîtra sur l'afficheur pour indiquer que le dispositif de chauffage a été mis en marche.

Le système met automatiquement en marche la pompe 1 en réglage bas à chaque période de 30 minutes pendant au moins 2 minutes. Après 2 minutes, la température de l'eau du spa est déterminée. À ce moment, si la température de l'eau est inférieure à la température réglée, la pompe P1 continuera de fonctionner et l'icône  s'affichera sur le tableau de bord. Le dispositif de chauffage fonctionnera jusqu'à ce que la température de l'eau atteigne la température réglée, après quoi le dispositif de chauffage et la pompe P1 en réglage bas s'éteindront automatiquement.

POUR VÉRIFIER/CHANGER LA TEMPÉRATURE RÉGLÉE


  La dernière température mesurée est constamment affichée sur le tableau de bord. Lorsque vous appuyez sur l'une ou l'autre de ces touches une seule fois, l'afficheur indiquera la température réglée. Appuyez sur l'une des deux touches une seconde fois pour élever ou baisser la température réglée. Après 3 secondes, l'afficheur indiquera encore une fois la dernière température mesurée.

La température peut être réglée de 27°C (80°F) à 40°C (104°F) en tranches de 1°.


REMARQUE IMPORTANTE


Le dispositif de chauffage ne fonctionne que lorsque la pompe 1 est en réglage bas et s'arrête lorsqu'une autre pompe est mise en marche (exception : Installations à 3 phases)

FONCTION DES POMPES/JETS


 de la gauche vers la droite sur le tableau de bord – P1, P2, *P3 (*série Titane seulement)

POMPE 1 (P1)

1^{er} appui – met la pompe en réglage bas – l'icône P1  tourne lentement

2^e appui – met la pompe en réglage élevé – l'icône P1  tourne lentement

3^e appui – la pompe s'éteint – aucune icône n'est affichée lorsque la pompe 1 est arrêtée

Lorsque la pompe P1 fonctionne déjà en réglage bas, le 1^{er} appui sur la touche  fait directement passer la pompe en réglage élevé.

La pompe 1 démarre automatiquement à chaque période de 30 minutes pour mesurer la température de l'eau (en mode STANDARD seulement – voir FONCTION DES MODES), lorsqu'un cycle de filtrage est mis en marche ou lorsqu'une condition de gel est détectée.

Lorsque la pompe 2, la pompe 3 ou le souffleur est manuellement mis en marche, la pompe 1 est automatiquement activée en réglage bas et fonctionne jusqu'à ce que la ou les pompes ou le souffleur s'arrêtent automatiquement. Si la pompe 2, la pompe 3 ou le souffleur est mis en marche, même brièvement, et qu'il est ensuite éteint, la pompe fonctionnera en réglage bas pendant un minimum de 2 minutes.

POMPE 2 (P2)


1^{er} appui – met la pompe en réglage élevé – l'icône P2  tourne rapidement

2^e appui – la pompe s'éteint – aucune icône n'est affichée lorsque la pompe 2 est arrêtée.

REMARQUE IMPORTANTE

Pour les systèmes reliés à un service d'alimentation électrique de 16A, la pompe 2 et le souffleur ne peuvent pas fonctionner simultanément

POMPE 3 (P3) – SÉRIE TITANE SEULEMENT

1^{er} appui – met la pompe en réglage élevé – l'icône P3  tourne rapidement

2^e appui – la pompe s'éteint – aucune icône n'est affichée lorsque la pompe 3 est arrêtée.


ARRÊTS AUTOMATIQUES



P1 réglage élevé, P2 et P3 – 15 minutes
 P1 réglage bas – 4 heures.



CYCLES DE NETTOYAGE

Le cycle de nettoyage débute 30 minutes après que la pompe ou les pompes ou le souffleur a été éteint manuellement ou automatiquement. La pompe 1 en réglage bas et l'ozonateur (en option) continueront de fonctionner pendant une heure.



RÉGLAGE DE L'HORLOGE DU SYSTÈME


La touche  clignote sur le tableau de bord lors de la mise en marche initiale. Ce rappel disparaît une fois que l'horloge est programmée.

Appuyez sur la touche  et ensuite sur la touche  pour entrer dans le mode de programmation.

TPour régler l'heure : Appuyez sur  ou sur  – chaque appui change l'heure par une heure à la fois.


Appuyez sur la touche  pour sauvegarder, et continuez en programmant les minutes.

Pour régler les minutes : Appuyez sur  ou sur  – chaque appui change l'heure par une minute à la fois.

Appuyez sur la touche  encore une fois pour continuer au mode de programmation du cycle de filtrage (voir ci-dessous)

OU

Appuyez sur la touche  pour sortir du mode de programmation.

Pendant le fonctionnement normal, vous verrez l'heure actuelle pendant 3 secondes en appuyant sur la touche .

CYCLES DE FILTRAGE

Une fois que l'horloge du système a été programmée, le système mettra automatiquement en marche la pompe 1 en réglage bas pour filtrer l'eau pendant deux heures, deux fois par jour. Pendant le cycle de filtrage, l'afficheur indiquera *FILTER 1* ou *FILTER 2*.





RÉGLAGE PAR DÉFAUT EN USINE


'FILTER 1' Le système met automatiquement en marche la pompe P1 en réglage bas afin qu'elle fonctionne de 8 heures à 10 heures du matin. L'indicateur DEL FILTER 1 s'allumera pendant le fonctionnement du cycle de filtrage 1.

'FILTER 2' Le système met automatiquement en marche la pompe P1 en réglage bas afin qu'elle fonctionne de 20 heures à 22 heures. L'indicateur DEL FILTER 2 s'allumera pendant le fonctionnement du cycle de filtrage 2.



PROGRAMMATION DES CYCLES DE FILTRAGE

Pour changer les réglages par défaut programmée en usine pour le cycle de filtrage



Appuyez sur la touche  ensuite  ensuite  ensuite  dans l'espace de trois secondes.

(Vous serez déjà rendu/e à ce point si vous avez appuyé sur la touche  après avoir terminé la séquence de RÉGLAGE DE L'HORLOGE DU SYSTÈME)

À ce point, *PROGRAM*, *FILTER 1* et *START TIME* apparaîtront sur l'afficheur



Pour régler l'heure : Appuyez sur  ou sur  - chaque appui change l'heure par une heure à la fois.


Appuyez sur la touche  pour sauvegarder, et continuez en programmant les minutes.



Pour régler les minutes : Appuyez sur  ou sur  - chaque appui change l'heure par cinq minutes à la fois.

Appuyez sur la touche  pour sauvegarder et pour poursuivre

À ce point, *PROGRAM*, *FILTER 1* et *END TIME* apparaîtront sur l'afficheur

Pour régler l'heure : Appuyez sur  ou sur  - chaque appui change l'heure par une heure à la fois.


Appuyez sur la touche  pour sauvegarder, et continuez en programmant les minutes

Pour régler les minutes : Appuyez sur  ou sur  - chaque appui change l'heure par cinq minutes à la fois

Appuyez sur la touche  pour sauvegarder et pour poursuivre


À ce point, *PROGRAM*, *FILTER 2* et *START TIME* apparaîtront sur l'afficheur

Réglez l'heure tel qu'indiqué ci-dessous

Appuyez sur la touche  pour sauvegarder et pour poursuivre

À ce point, *PROGRAM*, *FILTER 2* et *END TIME* apparaîtront sur l'afficheur

Réglez l'heure tel qu'indiqué ci-dessous

Appuyez encore une fois sur la touche  pour sauvegarder les heures du cycle de filtrage dans le système et sortir du mode de programmation.




Le voyant « F1 » du côté gauche du tableau de bord s'allumera pour indiquer que le système est en cycle de filtrage 1.

Le voyant « F2 » du côté gauche du tableau de bord s'allumera pour indiquer que le système est en cycle de filtrage 2.

CYCLE D'ÉPURATION

Le système met automatiquement en marche les pompes 2 et 3 pendant 5 minutes et le souffleur pendant 30 secondes au début de chaque cycle de filtrage pour insuffler de l'eau fraîche et assainir dans les tuyaux.

FONCTION DES MODES

 Cette touche est utilisée pour faire passer le fonctionnement du spa en mode *STANDARD*, *ECONOMY* ou *SLEEP* mode. Appuyez sur la touche  pour commencer la programmation des modes et appuyez sur  pour choisir le mode désiré. Le voyant ACL clignotera jusqu'à ce que vous appuyiez encore une fois sur la touche pour confirmer votre choix.




MODE STANDARD

Le système fait automatiquement démarrer la pompe 1 en réglage bas à chaque période de 30 minutes pour mesurer la température de l'eau et maintenir la température réglée. Le mot *STANDARD* et la dernière température mesurée demeurent affichés. La température actuelle de l'eau n'est affichée qu'une fois que la pompe a fonctionné pendant au moins 2 minutes.

MODE ÉCONOMIE

Le système ne se réchauffera jusqu'à la température réglée que pendant les cycles de filtrage. L'afficheur indique le mot *ECONOMY*.

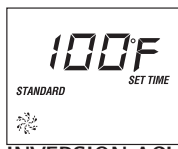
MODE STANDARD-EN-ÉCONOMIQUE

Pendant que le système est en mode économie, appuyez sur toute touche  ou sur la touche  pour que le système s'active en mode standard pendant une heure, après quoi le système reviendra en mode économie. En appuyant sur la touche  pendant ce temps, vous remettez le système en mode économie immédiatement.

MODE SOMMEIL

Le système se réchauffera jusqu'à 10 °C (20 °F) de la température réglée que pendant les cycles de filtrage. L'afficheur indique le mot *SLEEP*.





AFFICHEUR À CRISTAUX LIQUIDES (ACL)



Affiche continuellement l'état du spa. Les icônes indiquent les diverses fonctions et données programmées.

INVERSION ACL

Cette caractéristique vous permet d'inverser l'écran ACL pour une lecture facile dans le spa ou hors du spa,

Pour inverser l'affichage,
 Série Platine : Appuyez sur  ou  et ensuite 
 Série Titane : Appuyez sur 

Pour remettre l'écran ACL en position normale (pour le visionnement à partir de l'extérieur du spa), répétez.

FONCTIONS DE VERROUILLAGE DU TABLEAU DE BORD

VERROUILLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Le verrouillage de la température vise à prévenir le réglage non-autorisé de la température de l'eau de votre spa. Lorsque le verrou est enclenché, toutes les fonctions automatiques continuent de fonctionner.

Les touches suivantes doivent être appuyées dans les trois secondes l'une de l'autre pour enclencher le verrou :

 ensuite  ensuite P1  ensuite 

DÉVERROUILLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Les touches suivantes doivent être appuyées dans les trois secondes l'une de l'autre pour déclencher le verrou :




 ensuite  ensuite P1  ensuite 

Lorsque le verrou est enclenché, le voyant TL du côté gauche du tableau de bord s'illuminera. Seules les touches de la température sur le tableau de bord seront désactivées.

VERROUILLAGE COMPLET DU TABLEAU DE BORD




La fonction de verrouillage du tableau de bord prévient l'usage non autorisé des commandes du spa. Lorsque le verrou est enclenché, toutes les fonctions automatiques continuent de fonctionner.


Les touches suivantes doivent être appuyées dans les trois secondes l'une de l'autre pour enclencher le verrou :

 ensuite P1  ensuite 

DÉVERROUILLAGE DU TABLEAU DE BORD



Les touches suivantes doivent être appuyées dans les trois secondes l'une de l'autre pour déclencher le verrou :

 ensuite P1  ensuite 

Lorsque le verrou est enclenché, le voyant PL du côté gauche du tableau de bord s'illuminera. Toutes les touches du tableau de bord seront désactivées sauf la touche .


ATTENTE/VIDANGE

La caractéristique d'attente/vidange permet au système d'arrêter automatiquement de fonctionner, vous permettant de retirer facilement la cartouche-filtre et de vider le spa en toute sécurité. Les touches suivantes doivent être appuyées dans les 3 secondes l'une de l'autre.

Appuyez sur la touche  et ensuite sur la touche  P2 et l'afficheur fera clignoter le mot :


SBY (Série Platine)

STANDBY (Série Titane)

Toutes les fonctions s'arrêtent mais la pompe P1 peut être mise en marche en réglage bas (en appuyant sur la touche  P1) pour faciliter la vidange du spa. L'afficheur indiquera

DRN (Série Platine)


DRAINING (Série Titane)

Appuyez sur toute touche sauf la touche P1  pour remettre le système en mode de fonctionnement normal. Pour des directives détaillées, consultez la section VIDANGE DE L'EAU DE VOTRE SPA à la page 61.



ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE



ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE STANDARD

Appuyez sur la touche  sur le tableau de bord pour allumer et éteindre l'éclairage.


ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE À DEL EN OPTION – INSTALLATION EN USINE

Appuyez sur la touche  sur le tableau de bord pour lancer les modes d'éclairage DEL suivants. En appuyant à plusieurs reprises sur la touche  en l'espace de trois secondes, vous parcourrez toutes les options de « spectacle de lumières » offerts. Lorsque l'éclairage DEL est éteint pendant plus de 5 secondes et ensuite rallumé, le système recommence le dernier « spectacle de lumières ». Pour une description complète des « spectacles de lumière », voyez la section ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE, page 14

Le système éteint automatiquement l'éclairage d'ambiance après 4 heures.

SOUFFLEUR EN OPTION – INSTALLÉ EN USINE



1^{er} appui – met en marche en réglage élevé – l'icône  s'affiche

2^e appui – met en marche en réglage bas – l'icône  s'affiche


3^e appui – le souffleur s'éteint – aucune icône n'est affichée lorsque le souffleur est arrêté

Le système arrêtera automatiquement le souffleur après 15 minutes.

REMARQUE IMPORTANTE

Pour les systèmes reliés à un service d'alimentation électrique de 16A, la pompe 2 et le souffleur ne peuvent pas fonctionner simultanément.

OZONATEUR EN OPTION

L'ozonateur ne fonctionne que pendant les CYCLES DE FILTRAGE et les CYCLES DE NETTOYAGE. L'affichage indiquera l'icône  pendant que l'ozonateur est en marche.

PROTECTION CONTRE LE GEL

Si le capteur de température détecte une chute jusqu'à 7 °C (44 °F) au sein du chauffe-eau, le système met automatiquement en marche la pompe afin de protéger le système contre le gel. La pompe fonctionnera jusqu'à ce que la température atteigne 7,2 °C (45 °F) et continuera de fonctionner pendant quatre minutes additionnelles avant de revenir en mode normal.

MESSAGES SUR L’AFFICHEUR DE LA COMMANDE DE BORD

OHH / HTR TEMP LMT / OH / HL
(non clignotant)

Surchauffe – Le spa est mis hors service. Un des senseurs a détecté une température de 48 °C (119 °F) au dispositif de chauffage.

ÉVITEZ D’ENTRER DANS L’EAU ! Retirez la couverture et laissez refroidir l’eau. Réinitialisez le système en appuyant sur toute touche du tableau de bord. Si le spa manque de se réinitialiser, interrompez l’alimentation électrique et appelez votre détaillant.

CAUSES POSSIBLES DE LA SURCHAUFFE

- Cycle de filtrage trop long ou cycles se chevauchant (pompe fonctionnant pendant des périodes prolongées)
- Les poignées des clapets/isolants sont partiellement fermées
- Conditions météorologiques extrêmement chaudes/ températures ambiantes élevées
- Fil de senseur défectueux

OHS / SPA TEMP LMT / OH / HL
(clignotant)

Surchauffe – Le spa est mis hors service. Un des senseurs a détecté que l’eau du spa a atteint 44,5 °C (112 °F).

ÉVITEZ D’ENTRER DANS L’EAU ! Retirez la couverture et laissez refroidir l’eau. À 107 °F, le spa devrait se réinitialiser automatiquement. Si le spa manque de se réinitialiser, interrompez l’alimentation électrique et appelez votre détaillant.

CAUSES POSSIBLES DE LA SURCHAUFFE

- Cycle de filtrage trop long ou cycles se chevauchant (pompe fonctionnant pendant des périodes prolongées)
- Les poignées des clapets/isolants sont partiellement fermées
- Conditions météorologiques extrêmement chaudes/ températures ambiantes élevées
- Fil de senseur défectueux

ICE / FREEZE COND

Condition potentielle de gel détectée. Les pompes et le souffleur se mettront en marche automatiquement lorsque la température chute à 40°F (4°C) sans égard au mode du spa.

Sn1 / Sn3 / Prr

Sn1 Le senseur de haute limite de température ne fonctionne pas (circuit ouvert). Le système de commande du spa est désactivé.

Sn3 Le senseur de température de l’eau ne fonctionne pas (circuit ouvert). Le système de commande du spa est désactivé.

Prr Indique qu’un senseur de haute limite ou de température de l’eau ne fonctionne pas.

SnA / SENSOR A SERVICE REQ

Le spa est mis hors service – le senseur branché dans le port de senseur « A » ne fonctionne pas.

SnB / SENSOR B SERVICE REQ

Le spa est mis hors service – le senseur branché dans le port de senseur « B » ne fonctionne pas.

SnS / SENSOR SYNC

Les senseurs sont déséquilibrés – si l’afficheur du tableau de bord alterne entre la température et **SnS**, ce problème est possiblement temporaire et se corrigera de lui-même. Le spa s’arrête complètement lorsque le message **SnS** clignote sur l’afficheur.

HFL / HTR FLOW LOW

Un écart de température important a été détecté entre les senseurs. Ceci pourrait révéler un problème de circulation. Vérifiez l’eau du spa et faites le plein au besoin. Si le niveau d’eau est convenable, assurez-vous que les pompes sont amorcées et que les clapets sont entièrement ouverts.

FLC / FLO / FL (non clignotant)

Indique que le système perçoit de la pression au manostat pendant que la pompe n’est pas en marche (le commutateur demeure fermé).

CAUSES POSSIBLES :

- La pression statique (poids de l’eau) dans les tuyaux maintient le manostat en état fermé. Ce problème est souvent lié à l’emplacement éloigné de l’équipement.
- Le diaphragme du manostat est enrobé de minéraux à cause d’un manque d’entretien de l’eau du spa

FLO / FLO / FL (clignotant)

Indique que le système ne perçoit pas de pression au manostat pendant que la pompe est en marche (le commutateur demeure ouvert).

CAUSES POSSIBLES :

- Le niveau d’eau du spa peut être trop bas
- Les poignées des clapets/isolants sont partiellement fermées
- Une poche d’air dans la pompe réduit la circulation

LF / LOW FLOW

Problème persistant de circulation basse – s’affiche lors de la cinquième survenance d’un message **HFL** pendant une période de 24 heures. Le circuit du dispositif de chauffage est désactivé mais les autres fonctions du spa continuent de fonctionner normalement. Vérifiez l’eau du spa et faites le plein au besoin. Si le niveau d’eau est convenable, assurez-vous que les pompes sont amorcées et que les clapets sont entièrement ouverts. Appuyez toute touche du tableau de bord pour réinitialiser.

MESSAGES SUR L’AFFICHEUR DE LA COMMANDE DE BORD (SUITE)

DR / **HEATER MAY BE DRY-WILL RETEST SHORTLY**
 Niveau d'eau inadéquat détecté dans la chambre du dispositif de chauffage – Vérifiez le niveau d'eau du spa et faites le plein au besoin. Si le niveau d'eau est convenable, assurez-vous que les pompes sont amorcées et que les clapets sont entièrement ouverts. Appuyez toute touche du tableau de bord pour réinitialiser.

DRY / **HEATER DRY SERVICE REQ**
 Niveau d'eau inadéquat détecté dans la chambre du dispositif de chauffage – s'affiche lors de la troisième survenance d'un message **DR** au cours d'une période de 24 heures. Le spa s'arrête complètement lorsque le message **DRY** clignote sur l'afficheur. Vérifiez l'eau du spa et faites le plein au besoin. Si le niveau d'eau est convenable, assurez-vous que les pompes sont amorcées et que les clapets sont entièrement ouverts. Appuyez toute touche du tableau de bord pour réinitialiser.

PR / **PRIMING MODE TAKES 4 MIN**
 Mode d'amorçage – A lieu lorsque le pas est initialement mis en marche ou lorsque l'alimentation électrique est restaurée après une interruption du courant. Permet l'amorçage des pompes en toute sécurité. Voir les directives d'utilisation M7 pour obtenir tous les détails.

--- / **--F** / **--C**
 Température inconnue – Une fois que la pompe aura fonctionné pendant 2 minutes, la température actuelle de l'eau sera affichée.

--- / **----**
 La température actuelle ne s'affiche pas en modes Économie ou Sommeil – Dans ces deux modes, la pompe pourrait demeurer arrêtée pendant des heures entre les cycles de filtrage. Pour voir la température actuelle de l'eau du spa, passez en mode Standard ou mettez la pompe en marche pendant au moins 2 minutes.

Sby / **SEBY** / **STANDBY MODE**
 Empêche que le système de commande fonctionne automatiquement pendant l'enlèvement de la cartouche-filtre. Appuyez sur toute touche du tableau de bord (sauf la touche P1) pour revenir au mode de fonctionnement normal.

DRN / **DRAINING**
 Permet la vidange facile du spa en utilisant la pompe P1 en réglage bas. N'est accessible qu'en mode d'attente. Appuyez sur toute touche du tableau de bord (sauf la touche P1) pour revenir au mode de fonctionnement normal.

Std / **STANDARD**
 Le système fonctionne en mode **STANDARD**. Voir les directives d'utilisation pour obtenir tous les détails.

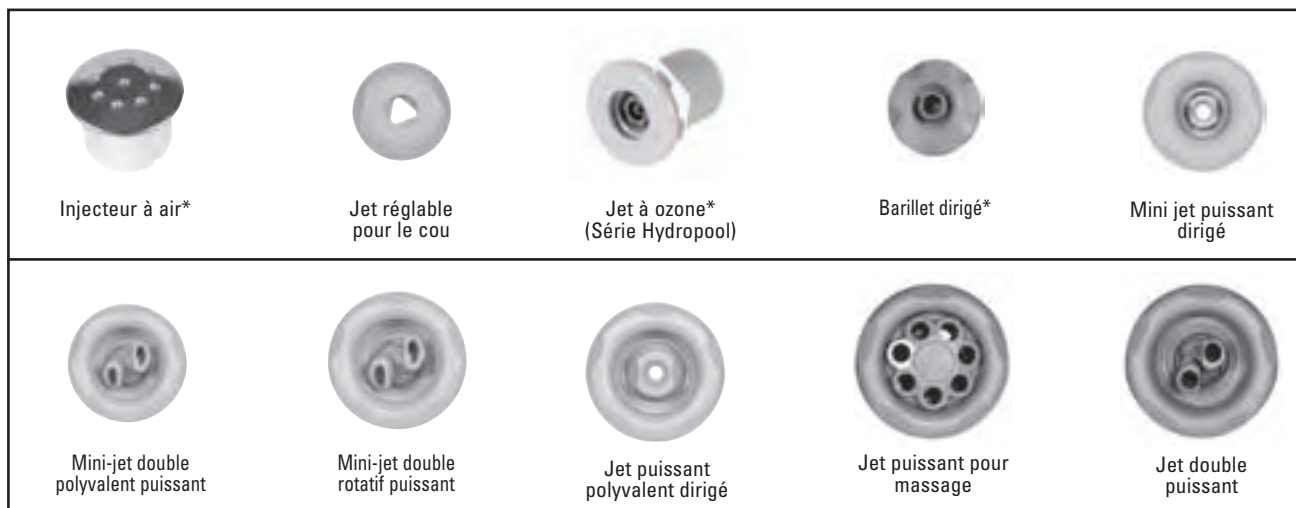
Ecn / **ECONOMY**
 Le système fonctionne en mode **ECONOMY**. Voir les directives d'utilisation pour obtenir.

SE
 Le système fonctionne en mode **STANDARD-IN-ECONOMY**. Voir les directives d'utilisation pour obtenir tous les détails.

SLP / **SLEEP**
 Le système fonctionne en mode **SLEEP**. Voir les directives d'utilisation pour obtenir tous les détails.

COOL
 Si la température de l'eau du spa atteint un niveau de 7 °C (20 °F) plus froid que la température réglée, le système active automatiquement le dispositif de chauffage pour protéger le spa contre le gel. Cette fonction est normale – aucun correctif n'est nécessaire.

OPÉRATION DES JETS ET CARACTÉRISTIQUES



* jets non-réglables

RÉGLAGE DU DÉBIT D'EAU

Votre spa HydroPool est doté d'une fonction de réglage du débit d'eau sur certains jets d'hydrothérapie particuliers.

Pour réduire le débit : Agrippez le rebord externe du jet et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre d'environ 1/4 de tour. Lorsqu'il s'arrête, le jet est fermé et le débit d'eau est restreint.

Pour augmenter le débit : À partir de la position fermée, faites tourner le jet dans le sens contraire des aiguilles d'une montre d'environ 1/4 de tour. Lorsqu'il s'arrête, le jet est ouvert et le débit d'eau maximum est atteint. Ne tentez pas de tourner le jet au-delà de ce point : cela vous ferait

RÉGLAGE DU DÉBIT D'AIR

Votre spa HydroPool est doté d'une fonction de réglage du débit d'air sur certains jets d'hydrothérapie particuliers.

Pour réduire le débit : Tournez la poignée de commande de l'air dans le sens des aiguilles d'une montre. Lorsqu'elle s'arrête, la circulation d'air est fermée et le débit d'air est restreint.

Pour augmenter le débit : Tournez la poignée de commande de l'air dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Lorsqu'elle s'arrête, la circulation d'air est entièrement ouverte.

Pour une efficacité de fonctionnement maximale, les commandes d'air doivent demeurer fermées lorsque vous n'utilisez pas le spa.

dévisser le jet de son culot interne.

Lorsque les spas HydroPool sont expédiés de l'usine, tous les jets sont en position ouverte.

INTERCHANGEABILITÉ DES JETS

Cette superbe fonction vous permet de personnaliser les jets de votre spa HydroPool en fonction de vos besoins particuliers en matière d'hydrothérapie. Des jets de taille et de dimension semblable peuvent être échangés les uns avec les autres si vous désirez, par exemple, remplacer un jet à pulsion standard par un jet à grand débit réglable standard ou un jet à pulsion moyen par un jet réglable moyen.



ENLÈVEMENT ET REMPLACEMENT DES JETS

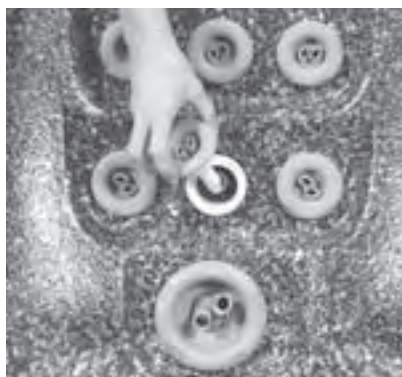
**JET POLYVALENT/MINI DIRIGÉ ET JET DOUBLE ROTATIF
JET PUISSANT POUR MASSAGE ET JET DOUBLE ROTATIF**

ENLÈVEMENT :

- Dévissez le jet de son culot dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-le.

RÉINSTALLATION :

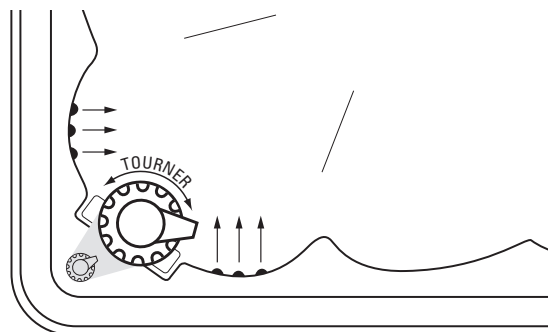
- Pressez le jet dans son culot jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place, en vous assurant que la tige carrée à l'arrière du jet s'aligne avec la rainure du rebord du culot.



VANNE DE DÉRIVATION

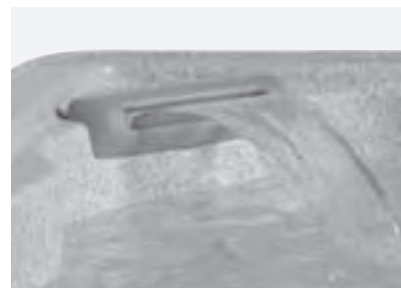
Si votre spa HYDROPOOL est muni d'une vanne de dérivation, celle-ci vous permet de diriger le débit d'eau de façon à hausser la puissance du jet au SIÈGE CAPITAINE ou au SIÈGE BAQUET ou à une combinaison des deux. Tournez simplement la vanne vers la gauche ou la droite.

Toujours : Remettez toujours la poignée de la vanne dans sa position centrale avant de sortir du spa afin que de l'eau et de l'air circulent au jet d'ozone et à la niche du seau à glace/filtre pour en assurer un bon rendement.



COMMANDE DE LA CASCADE EN OPTION

Si votre spa est doté de la cascade en option, votre spa sera doté de la vanne de commande du débit de la cascade. La cascade est conçue pour laisser une eau apaisante cascader sur votre cou et vos épaules. Tournez simplement la commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour un plus grand débit d'eau et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour un débit d'eau plus modéré.



SYSTÈMES AUDIO AMBIOPHONIQUES ET SYSTÈMES AUDIO/VIDÉO DE HYDROPOOL

Guide de démarrage rapide

Écouter la radio	36
Faire jouer un CD	36
Visualiser un DVD	36

Connexion des composants

Diagramme de configuration des composants	37
---	----

LECTEUR CD AM/MF

Aperçu des commandes	38
Touches de la télécommande	38

Commandes générales

Mise en marche/arrêt	39
Ouverture et fermeture du panneau avant	39
Sélection de la source d'entrée	39
Horloge – réglage et visualisation	39

Commandes audio

Réglage du volume	39
Sourdine	39
Niveau des graves	39
Niveau des aiguës	39
Réglage de l'équilibrage	39
Réglage de l'atténuateur	40

Fonctions radio

Sélection de la bande et sauvegarde des préréglages	40
Réglage automatique des stations préréglées	40
Fonction de recherche et syntonisation manuelle	40
Balayage	40
Balayage des stations préréglées	40
Fonction locale/à distance	40

Fonctions du lecteur CD

Insérer, faire jouer et éjecter un CD	41
Changement de pistes d'un CD et recherche de musique	41
Intro, balayage, lecture aléatoire et répétition	41

Lecteur DVD

Aperçu des commandes	42
Touches de la télécommande	42
Menu de mise en place du système	43

Commandes générales

Mise en marche/arrêt	44
Économiseur d'écran	44
Insérer et éjecter un DVD	44
Sélection de la source d'entrée	44
Sourdine	44
Format vidéo (PAL/NTSC)	44

Fonctions du lecteur DVD

Lecture, pause	44
Défilement rapide avant/arrière, suivant/précédent	44
Affichage, titre, sous-titres	44
Angle, Zoom	44
Atteindre, effacer	44
Répéter, A – B	44
Contrôle de lecture, lecture aléatoire, programme (VCD)	44

Téléviseur ACL

Aperçu des commandes et de la télécommande

Touches de la télécommande	45
Langue du menu à l'écran	45
Menu de mise en place du système	46

Programmation des chaînes

Mode de programmation automatique	47
Mode de programmation manuelle	48

Réglage de l'image

Réglage manuel de l'image	49
Réglage automatique de l'image	49
PSM (Picture Status Memory)	49

Réglage sonore

Égalisateur, équilibrage, AVL, ambiophonie	50
Réglage automatique du son	50
SSM (Sound Status Memory)	50

Autres fonctions

Mode d'entrée	51
Sommeil automatique	51
Image de fond bleue	51
ARC (Automatic Ratio Control)	51
Minuterie de sommeil	51

Télécommandes à l'épreuve de l'eau en option

Aperçu de la télécommande universelle à l'épreuve de l'eau de Hydropool	52
Lecteur CD AM/MF	53
Lecteur DVD	54
Téléviseur ACL	55

SYSTÈME AUDIO/VIDÉO AMBIOPHONIQUE SURROUND SOUND^{MC} DE HYDROPOOL

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

POUR TOUS LES SPAS HYDROPOOL DOTÉS D'UN SYSTÈME AMBIOPHONIQUE HYDROPOOL SURROUND SOUND^{MC} EN OPTION

Les renseignements suivants vous serviront de guide pour les fonctions essentielles de votre système audio-vidéo ambiophonique HYDROPOOL SURROUND SOUND^{MC}.

MISE EN MARCHÉ/ARRÊT DU LECTEUR CD AM/MF

- Appuyez sur la touche **POWER** [3] pour mettre en marche et arrêter le lecteur CD AM/MF

ÉCOUTER LA RADIO

- Appuyez sur la touche **SOURCE** [4] pour passer tour à tour parmi chacune des sources disponibles : TUNER -> CD -> AU-1. Si un CD n'est pas présent dans le lecteur, la source « CD » n'apparaîtra pas
- Si vous choisissez **TUNER**, la fréquence de la station choisie s'affichera
- Utilisez la touche **TUNE/SEEK-UP** [13] et la touche **TUNE/SEEK-DOWN** [14] pour choisir une station and the

FAIRE JOUER UN CD

- Ouvrez le panneau avant en appuyant sur la touche d'**OUVERTURE DU PANNEAU AVANT** [7]
- Insérez un CD dans la fente, étiquette faisant face vers le haut, et fermez le panneau avant
- Le CD joue automatiquement après avoir été inséré

VISUALISER UN DVD

Sur le téléviseur ACL * :

- Appuyez sur la touche **POWER** de la télécommande du téléviseur
- Appuyez sur la touche **TV/AV** de la télécommande du téléviseur. Le mot « VIDEO » apparaît à l'écran

Sur le lecteur DVD :

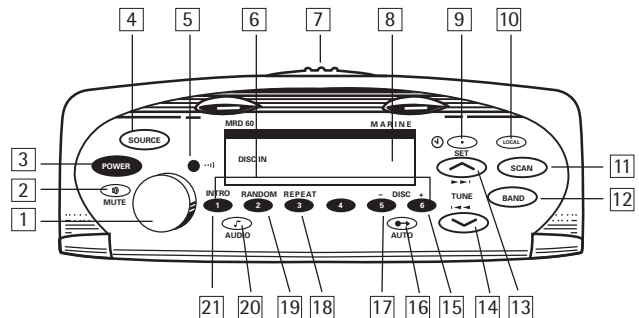
- Appuyez sur la touche **POWER** [1] à l'avant du lecteur DVD ou sur la télécommande du lecteur DVD
- Insérez un DVD dans la fente, étiquette orientée vers le haut
- La lecture du DVD commencera automatiquement dès que le disque est inséré. Pour certains disques DVD, vous devrez appuyer sur la touche **PLAY** [10] sur le lecteur DVD ou sur sa télécommande pour commencer à visualiser le DVD

Sur le lecteur CD AM/MF :

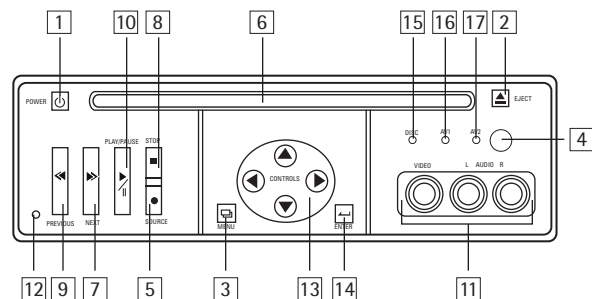
- Appuyez sur la touche **SOURCE** [4] pour passer tour à tour parmi chacune des sources disponibles : Choisissez **AU-1**

* Remarque : Le téléviseur ne fonctionne qu'en utilisant la télécommande infrarouge du fabricant ou la télécommande infrarouge universelle de HydroPool

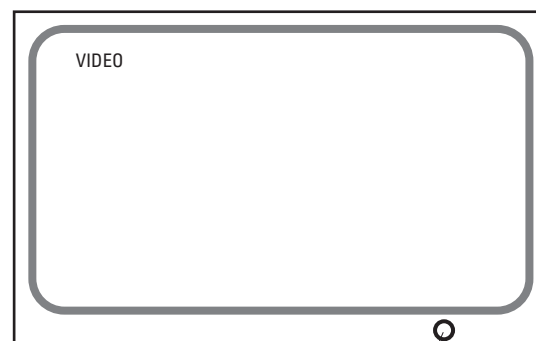
LECTEUR CD AM/MF



LECTEUR CD

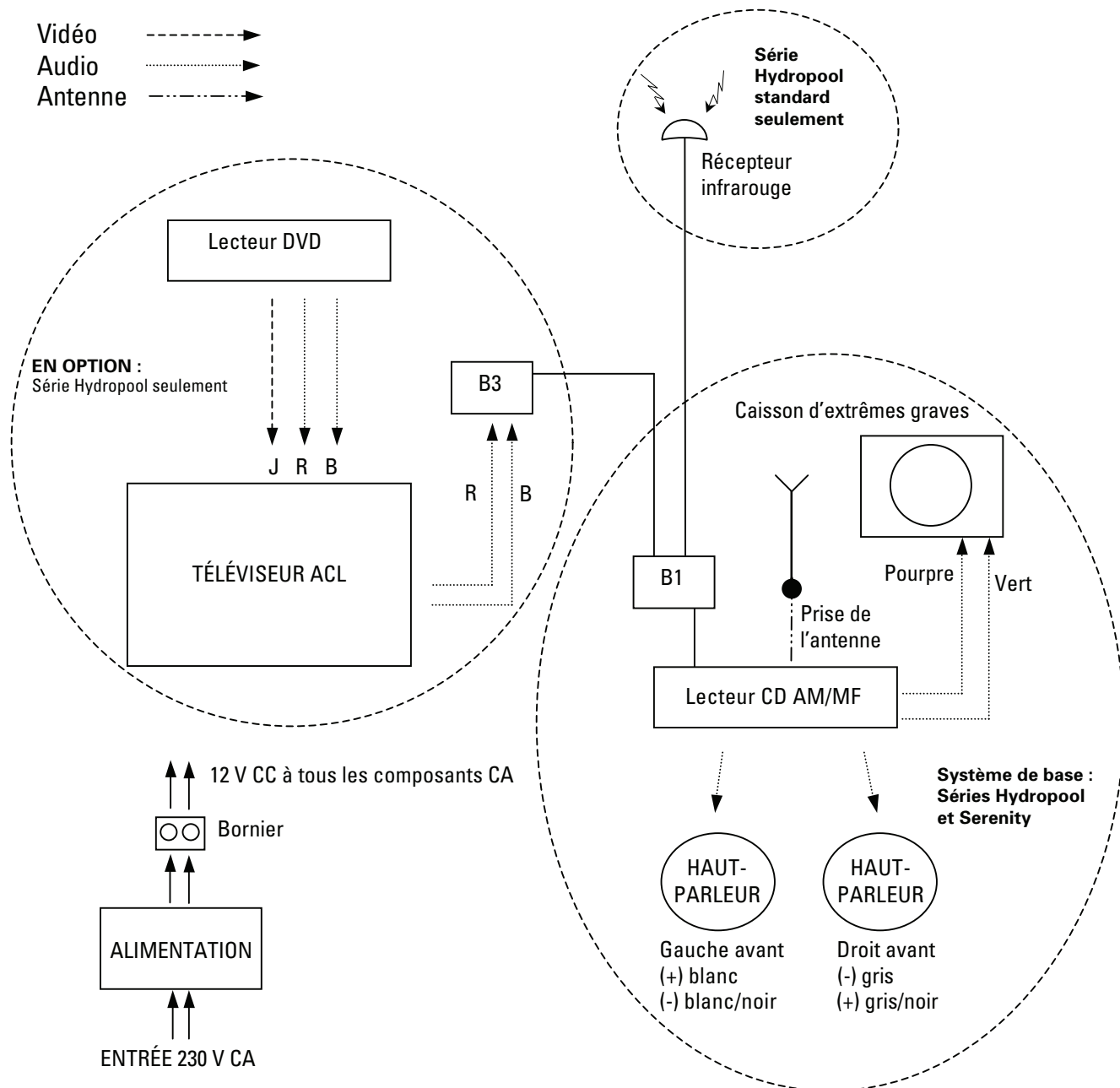


TÉLÉVISEUR ACL



Indicateur DEL de marche

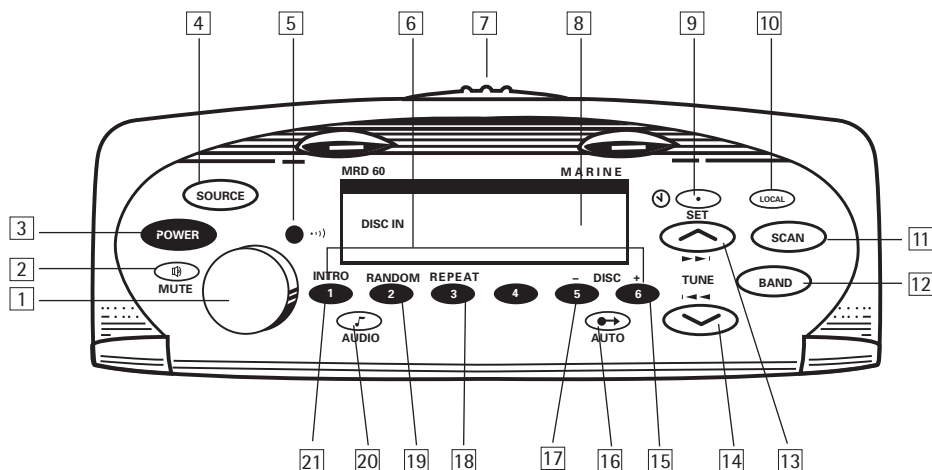
CONFIGURATION DES COMPOSANTS AUDIO/VIDÉO DE HYDROPOOL



LECTEUR CD AM/MF HYDROPOOL AMBIOPHONIQUE

APERÇU DES COMMANDES

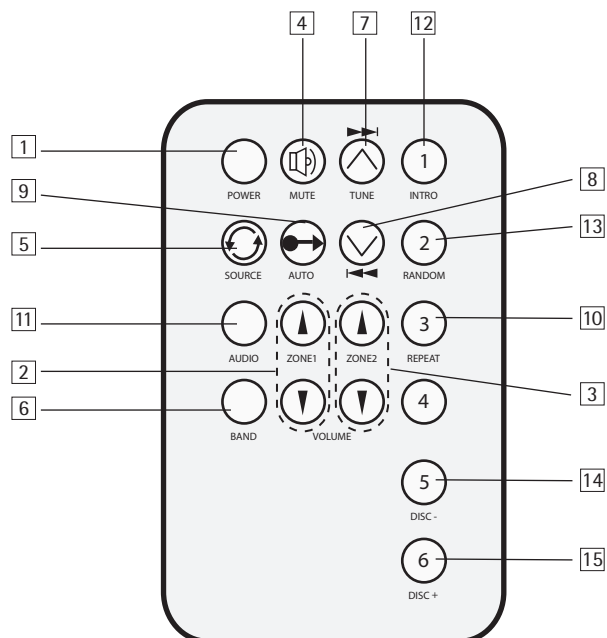
1. Réglage du volume
2. Sourdine
3. Mise en marche/arrêt
4. Source
5. Récepteur infrarouge
6. Touches de préréglage 1 - 6
7. Ouverture du panneau avant
8. Afficheur
9. Réglage de l'horloge
10. Local
11. Balayage
12. Bande de fréquence
13. Syntoniser/rechercher vers le haut
14. Syntoniser/rechercher vers le bas
15. Disque +
16. Auto
17. Disque -
18. Répéter le CD
19. Lecture aléatoire du CD
20. Audio
21. Intro du CD



TOUCHES DE LA TÉLÉCOMMANDE INFRAROUGE

Les fonctions essentielles peuvent être réglées sur le lecteur CD AM/MF ou sur sa télécommande infrarouge (IR)

1. Mise en marche/arrêt
2. Volume - Zone 1
3. Volume - Zone 2 (non applicable)
4. Sourdine
5. Source
6. Bande de fréquence
7. Syntoniser/rechercher vers le haut
8. Syntoniser/rechercher vers le bas
9. Auto
10. Répéter le CD
11. Audio
12. Intro
13. Lecture aléatoire
14. Disque - (non applicable)
15. Disque + (non applicable)



COMMANDES DU LECTEUR CD AM/MF

COMMANDES GÉNÉRALES

MISE EN MARCHÉ/ARRÊT

- 1 Appuyez une seule fois sur la touche **POWER** du système ou de la télécommande IR pour mettre le système en marche et appuyez-la une seule fois pour arrêter le système.
- 2 **REMARQUE** : La radio doit être en marche pour que le lecteur DVD et le téléviseur ACL puissent aussi l'être.

OUVERTURE ET FERMETURE DU PANNEAU AVANT

- 1 **OUVERTURE** : Placez le pouce sur la touche d'ouverture du panneau avant et le majeur sur la saillie du panneau avant. Pressez fermement la touche tout en tirant délicatement le panneau avant
- 2 **FERMETURE** : Repliez le panneau avant et pressez-le fermement jusqu'à ce que vous entendiez un « clic »
- 3 Sauf lorsque vous changez le CD, **assurez-vous que le panneau avant est fermé en tout temps pour prévenir que de l'eau pénètre dans le système et l'endommagement**

SÉLECTION DE LA SOURCE D'ENTRÉE

- 1 Appuyez sur la touche **SOURCE** pour passer tour à tour parmi chacune des sources disponibles. La séquence est : TUNER -> CD -> AU-1
- 2 Si un CD n'est pas présent dans le lecteur, la source « CD » n'apparaîtra pas. La séquence est : TUNER -> AU-1

HORLOGE

VISUALISER L'HORLOGE

- 1 Appuyez sur la touche **SET** pour faire basculer l'affichage de l'horloge au mode radio et vice-versa. Le système affichera automatiquement l'horloge lorsque les commandes de la radio ne sont pas utilisées

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

- 1 Appuyez et tenez enfoncée la touche **SET** pendant 2 secondes, jusqu'à ce que le premier chiffre de l'heure commence à clignoter
- 2 Utilisez les touches **TUNE/SEEK-UP** ou **TUNE/SEEK-DOWN** pour régler l'heure. Pendant le réglage de l'horloge, remarquez la présence de l'indicateur AM/PM à gauche
- 3 Appuyez sur **SET** de nouveau pour régler les minutes. Réglez, comme ci-dessus
- 4 Appuyez sur la touche **SET** une dernière fois pour sauvegarder les réglages et terminer le réglage de l'heure
- 5 Le système reviendra automatiquement en mode horloge et l'heure apparaîtra trois secondes plus tard

COMMANDES AUDIO

RÉGLAGE DU VOLUME

- 1 Règle le volume du lecteur CD/radio AM/MF et aussi celui du téléviseur et du lecteur DVD
- 2 Faites tourner le bouton du **VOLUME** pour hausser ou baisser le volume (0-31)
- 3 Le réglage actuel du volume est momentanément affiché
- 4 Lorsque vous regardez le téléviseur ou un DVD : réglez le volume à « 15 » et utilisez le réglage de volume du téléviseur pour régler le niveau sonore

SOURDINE

- 1 Appuyez une seule fois sur la touche **MUTE** pour mettre l'audio en sourdine. Le mot « MUTE » clignotera sur l'afficheur
- 2 Appuyez sur la touche **MUTE** encore une fois ou faites tourner le bouton du volume pour remettre l'audio en marche

NIVEAU DES GRAVES

- 1 Appuyez sur la touche **AUDIO** jusqu'à ce que « BAS » figure sur l'afficheur Appuyez sur la touche **AUDIO** jusqu'à ce que « BAS » figure sur l'afficheur
- 2 Faites tourner le bouton du **VOLUME** pour régler les graves. « C-0 » indique un réglage neutre des graves (préréglage par défaut). « -2 » à « -12 » indique des graves réduites. « +2 » à « +12 » indique des graves plus élevées
- 3 Le système reviendra automatiquement en mode volume si rien n'est changé pendant 3 secondes

NIVEAU DES AIGÜES

- 1 Appuyez sur la touche **AUDIO** jusqu'à ce que « TRE » figure sur l'afficheur
- 2 Faites tourner le bouton du **VOLUME** pour régler les aiguës. « C-0 » indique un réglage neutre des aiguës (préréglage par défaut). « -2 » à « -12 » indique des aiguës réduites. « +2 » à « +12 » indique des aiguës plus élevées
- 3 Le système reviendra automatiquement en mode volume si rien n'est changé pendant 3 secondes

RÉGLAGE DE L'ÉQUILIBRE

- 1 Appuyez sur la touche **AUDIO** jusqu'à ce que « BAL » figure sur l'afficheur
- 2 Faites tourner le bouton du **VOLUME** pour régler l'équilibre. « C-0 » indique un équilibre sonore au centre (préréglage par défaut). « R1 » à « R15 » indique un équilibre sonore vers la droite. « L1 » à « L15 » indique un équilibre sonore vers la gauche
- 3 Le système reviendra automatiquement en mode volume si rien n'est changé pendant 3 secondes

COMMANDES DU LECTEUR CD AM/MF

RÉGLAGE DE L'ATTÉNUATEUR

- 1 Appuyez sur la touche **AUDIO** jusqu'à ce que « FADE » figure sur l'afficheur
- 2 Faites tourner le bouton du **VOLUME** pour régler l'atténuateur. « C-0 » indique une atténuation sonore au centre (préréglage par défaut). « R1 » à « R15 » indique une atténuation sonore vers l'arrière. « F1 » à « F15 » indique une atténuation sonore vers la gauche
- 3 Le système reviendra automatiquement en mode volume si rien n'est changé pendant 3 secondes

FONCTIONS RADIO

Appuyez sur la touche **SOURCE** pour choisir le mode Radio. La fréquence de la station s'affichera

SÉLECTION DE LA BANDE ET SAUVEGARDE DES PRÉRÉGLAGES

- 1 Appuyez sur la touche **BAND** pour passer tour à tour parmi les cinq groupes de bandes de fréquence. La séquence est : FM1 -> FM2 -> FM3 -> AM1 -> AM2. Chaque bande peut conserver jusqu'à 6 préréglages distincts, pour un total de 18 préréglages MF et 12 préréglages AM
- 2 Pour programmer un préréglage : Syntonisez la station désirée, appuyez et tenez enfoncée pendant 2 secondes la touche numérique que vous voulez utiliser pour sauvegarder ce préréglage. « PX », où X représente le numéro du préréglage, s'affichera dans le coin inférieur droit de l'afficheur (p. ex. P6)
- 3 Si l'alimentation électrique au spa est interrompue, ou si vous appuyez sur le commutateur de réinitialisation, les stations préréglées devront être programmées de nouveau

PROGRAMMATION AUTOMATIQUE DES PRÉRÉGLAGES

- 1 Pour programmer automatiquement les préréglages de stations : Appuyez sur une touche de préréglage (1-6) – le système commencera la séquence de programmation à cette touche de préréglage particulière
- 2 Tenez enfoncée la touche **AUTO** pendant 2 secondes ou jusqu'à ce que débute la séquence de programmation
- 3 La première touche de préréglage, et les touches de préréglage suivantes, jusqu'à P6, seront programmées tour à tour à la prochaine station disponible
- 4 Une fois que le cycle se termine, le système demeurera en mode de balayage des préréglages (voir FONCTION DE BALAYAGE DES STATIONS PRÉRÉGLÉES) et continuera de balayer les préréglages programmés jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche **AUTO**
- 5 Pour ne choisir que les stations dont le signal est puissant, appuyez sur la touche **LOCAL**
- 6 Les 18 préréglages MF et les 12 préréglages AM peuvent être réglés en séquence en appuyant sur la touche **BAND** pour passer au nouveau groupe de bande (p. ex. si vous avez commencé par préréglage la bande FM1, vous passerez à la bande FM 2 en appuyant sur la touche **BAND**) et continuer la programmation automatique

RECHERCHE ET SYNTONISATION MANUELLE

- 1 Appuyez sur la touche **TUNE/SEEK-UP** ou **TUNE/SEEK-DOWN** une fois pour automatiquement passer à la prochaine station dont le signal est puissant, vers le haut ou vers le bas (recherche automatique)
- 2 Pour trouver manuellement le signal d'une station, appuyez et tenez enfoncée la touche **TUNE/SEEK** pendant 2 secondes. En tenant la touche enfoncée, vous monterez ou descendrez dans les fréquences manuellement
- 3 Après avoir atteint la fréquence désirée, relâchez la touche **TUNE/SEEK**. Le système demeure en mode de réglage manuel pendant 3 secondes après la relâche de la dernière touche, et ce, afin que vous puissiez raffiner votre réglage en appuyant quelques fois de plus sur la touche
- 4 Après 3 secondes, le système retourne en mode de recherche automatique

FONCTION DE BALAYAGE

- 1 Choisissez tout groupe de bande MF ou AM et appuyez sur **SCAN** pour entendre quelques secondes de chaque station. L'afficheur clignotera et le système passera automatiquement au signal de la prochaine station pour quelques secondes, et ensuite à la prochaine, et ainsi de suite. Pour arrêter le balayage et continuer d'écouter la station actuellement syntonisée, appuyez encore une fois sur la touche **SCAN**
- 2 La radio demeure en mode de balayage jusqu'à ce que vous appuyiez encore une fois sur la touche **SCAN** ou sur l'une des touches **TUNE/SEEK**

BALAYAGE DES STATIONS PRÉRÉGLÉES

- 1 Choisissez tout groupe de bande MF ou AM et appuyez sur **AUTO** pour entendre quelques secondes de chaque station préréglée. L'afficheur fera clignoter le numéro de station préréglée (p. ex. P4) et le système passera automatiquement au signal de la prochaine station préréglée pour quelques secondes, et ensuite à la prochaine, et ainsi de suite. Pour arrêter le balayage et continuer d'écouter la station actuellement syntonisée, appuyez encore une fois sur la touche **AUTO**
- 2 La radio demeure en mode de balayage des stations préréglées jusqu'à ce que vous appuyiez encore une fois sur la touche **AUTO** ou sur l'une des touches de préréglage

FONCTION LOCALE/À DISTANCE

- 1 Appuyez sur la touche **LOCAL** pour choisir entre le mode de stations locales et le mode « toute station » (par défaut). Lorsque le mot « LOCAL » est affiché, seuls les signaux les plus puissants sont captés en mode **RECHERCHE** ou **BALAYAGE**
- 2 En mode par défaut (lorsque « LOCAL » n'apparaît pas sur l'affichage), toutes les stations utilisables avec une puissance suffisante des signaux seront choisies en mode **RECHERCHE** ou **BALAYAGE**

COMMANDES DU LECTEUR CD AM/MF

FONCTIONS DU LECTEUR CD

INSÉRER, FAIRE JOUER ET ÉJECTER UN CD

- 1 Pour insérer un CD : Ouvrez le panneau avant et insérez le CD dans la fente, étiquette orientée vers le haut. Le CD sera tiré à l'intérieur du lecteur. Fermez le panneau avant. Le système passera automatiquement en mode CD et le symbole « DISC IN » apparaîtra sur l'afficheur indiquant qu'un CD est dans le lecteur.
- 2 Pour faire jouer un CD : La lecture du CD commencera immédiatement. L'afficheur indiquera le numéro de la piste actuellement entendue et la durée de lecture de la piste. Un disque rotatif en 3-D figurera aussi sur l'afficheur pour indiquer qu'un CD joue actuellement.
- 3 Pour retirer un CD : Ouvrez le panneau avant et appuyez sur la touche CD ▲ (éjection) du côté gauche du panneau avant. Retirez le CD du lecteur et refermez le panneau.

MISE EN GARDE : Vous entendrez un « clic » qui indique que le panneau avant a bien été fermé pour prévenir que de l'eau y pénètre et endommage votre système

CHANGEMENT DE PISTE D'UN CD ET RECHERCHE DE MUSIQUE

- 1 Pour passer à la prochaine piste : Appuyez une seule fois sur la touche **TUNE/SEEK-UP** et le compteur de piste avancera d'une seule piste. À l'atteinte de la dernière piste du CD, le prochain appui sur la touche vous ramènera à la première piste.
- 2 Pour défiler rapidement vers l'avant ou l'arrière parmi les pistes : Appuyez et tenez enfoncée la touche **TUNE/SEEK-UP** ou **TUNE/SEEK-DOWN**. En relâchant la touche, le processus s'arrêtera et la lecture commencera à partir de ce point.
- 3 Pour revenir au début de la piste actuellement entendue : Appuyez une fois sur la touche **TUNE/SEEK-DOWN** en tout temps pendant la lecture de la piste. En appuyant sur la touche **TUNE/SEEK-DOWN** une deuxième fois en l'espace d'une seconde, vous reviendrez à la piste précédente.

INTRO, BALAYAGE, LECTURE ALÉATOIRE ET RÉPÉTITION

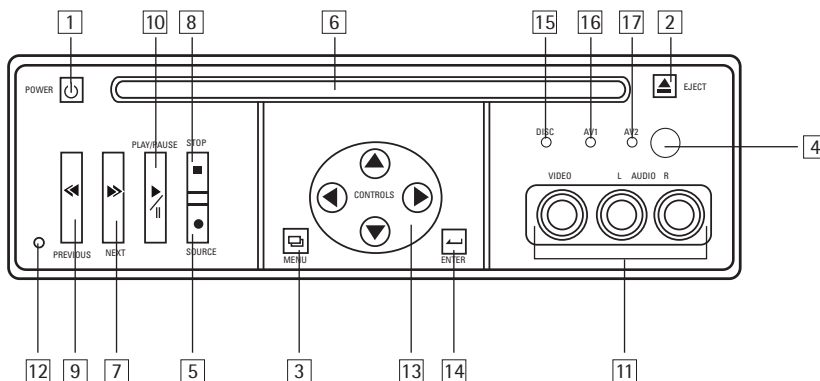
- 1 Balayage intro : Appuyez sur la touche **INTRO** pour choisir le mode de balayage et « **SCN** » apparaîtra du côté gauche de l'afficheur. Vous entendrez les 10 premières secondes de chaque piste du CD. Pour sortir du mode de balayage, appuyez sur la touche **INTRO** une deuxième fois ou sur la touche **TUNE/SEEK-UP** ou **TUNE/SEEK-DOWN**.
- 2 Lecture aléatoire : Appuyez sur la touche **RANDOM** pour faire jouer les pistes du CD en ordre aléatoire. « **RDM** » apparaîtra du côté gauche de l'afficheur. Pour quitter le mode de lecture aléatoire, appuyez une deuxième fois sur la touche **RANDOM**.
- 3 Répétition : Appuyez sur la touche **REPEAT** pour entendre de nouveau la piste en cours de lecture. « **RPT** » apparaîtra du côté gauche de l'afficheur. Pour quitter le mode de répétition, appuyez une deuxième fois sur la touche **REPEAT**.



LECTEUR DVD EN AMBIOPHONIE DE HYDROPOOL

APERÇU DES COMMANDES

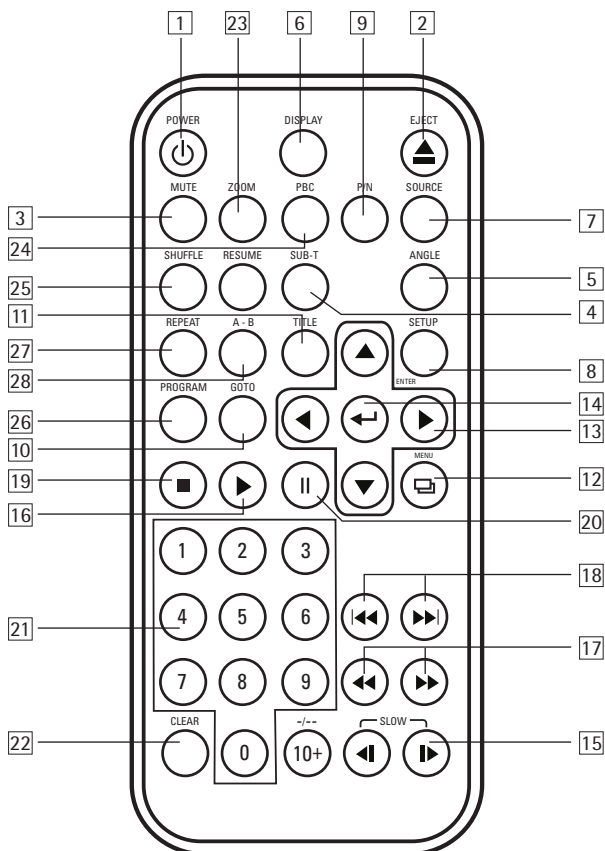
1. Mise en marche/arrêt
2. Éjection
3. Menu
4. Récepteur infrarouge
5. Source
6. Fente à disque
7. Suivant
8. Arrêt
9. Précédent
10. Lecture / pause
11. Entrée vidéo / audio
12. Réinitialisation
13. Touches du curseur
14. Entrée
15. Voyant indicateur du disque
16. Voyant indicateur AV1
17. Voyant indicateur AV2



TOUCHES DE LA TÉLÉCOMMANDE INFRAROUGE

Les fonctions essentielles peuvent être réglées sur le lecteur DVD ou sur sa télécommande infrarouge (IR)
 Les fonctions évoluées ne peuvent être réglées qu'avec la télécommande IR

1. Mise en marche/arrêt
2. Éjection
3. Sourdine
4. Sous-titres
5. Angle
6. Affichage
7. Source
8. Configuration
9. PAL/NTSC
10. Atteindre
11. Titre
12. Menu
13. Touches du curseur
14. Entrée
15. Défilement lent avant/arrière
16. Lecture
17. Défilement rapide avant/arrière
18. Suivant
19. Arrêt
20. Pause
21. 0 - 9
22. Effacer
23. Zoom
24. PBC
25. Lecture aléatoire
26. Programme
27. Répétition
28. A - B

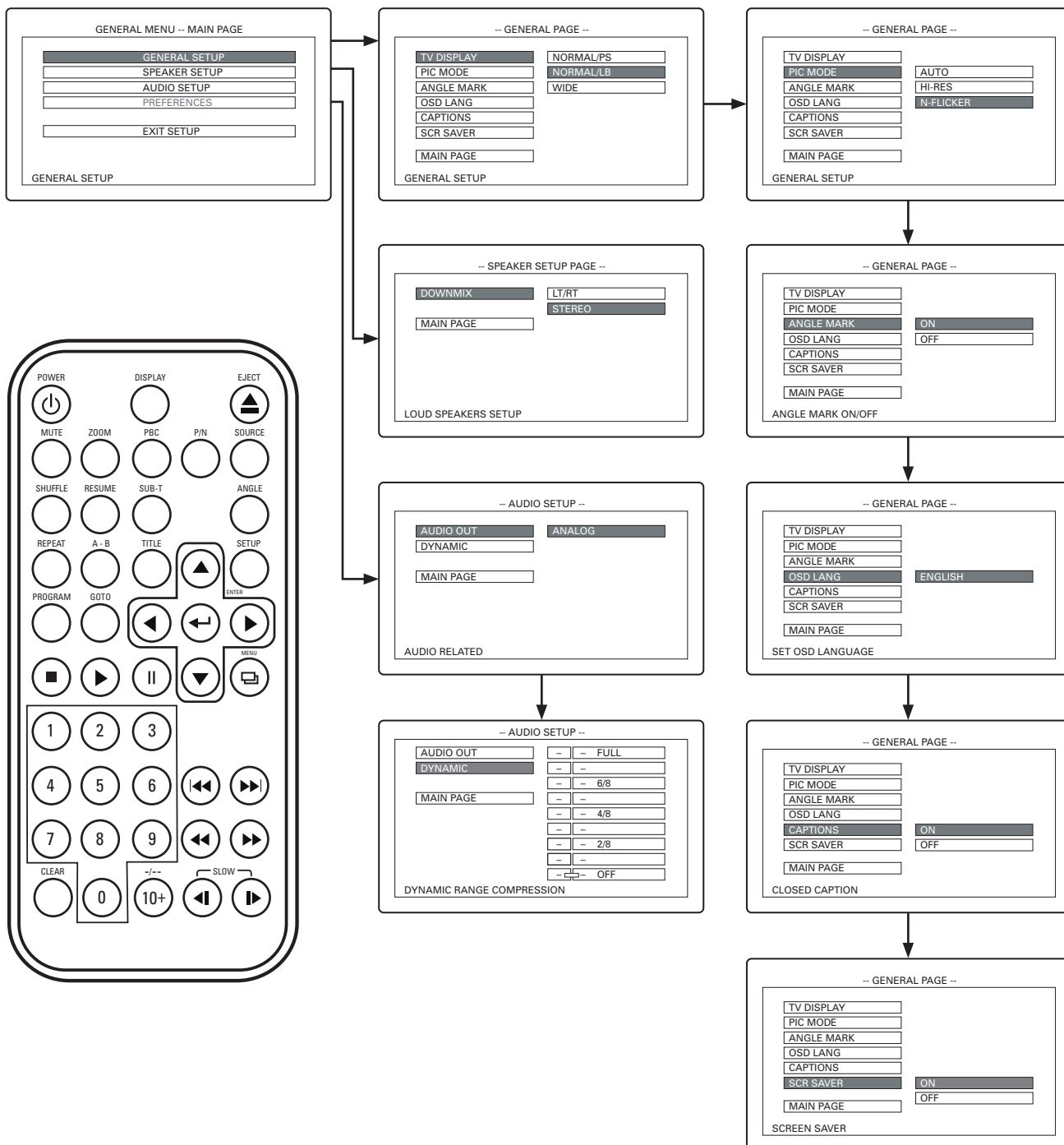


COMMANDES DU LECTEUR DVD

MENU DE CONFIGURATION DU SYSTÈME : MENUS ET AFFICHAGES À L'ÉCRAN – APERÇU

Appuyez sur...

1. ...la touche **STOP** avant de continuer (uniquement si un DVD est en cours de visualisation)
2. ...sur la touche **SETUP** pour afficher le menu principal de configuration du système
3. ...sur les touches **CURSOR** pour naviguer dans les sous-menus
4. ...sur la touche **ENTER** pour faire un choix



COMMANDES DU LECTEUR DVD

COMMANDES GÉNÉRALES

MISE EN MARCHÉ/ARRÊT

- 1 Appuyez une seule fois sur la touche **POWER** du système ou de la télécommande IR pour mettre le système en marche et appuyez-la une seule fois pour arrêter le système. Si un disque est déjà présent dans le lecteur, la lecture commencera automatiquement.
- 2 **REMARQUE** : Le lecteur CD AM/MF doit être en marche pour que le lecteur DVD puisse aussi être mis en marche

ÉCONOMISEUR D'ÉCRAN

- 1 Si aucune touche n'est appuyée pendant 5 minutes, l'économiseur d'écran se met en marche automatiquement
- 2 L'économiseur peut être mis en marche ou arrêté dans le menu SETUP sous « Screen Saver »

INSÉRER ET ÉJECTER UN DVD

- 1 Pour insérer un DVD : Insérez un DVD dans la fente, étiquette orientée vers le haut. Le DVD sera tiré à l'intérieur du lecteur. « DISC LOADING » s'affichera sur l'écran du téléviseur pour indiquer qu'un DVD est présent dans le lecteur. Remarque : La lecture du DVD commencera immédiatement
- 2 Pour enlever un DVD : Appuyez sur la touche **EJECT** sur le panneau avant. Retirez le DVD du lecteur

MISE EN GARDE : Assurez-vous que le panneau avant est fermé en tout temps pour prévenir que de l'eau pénètre dans le système et l'endommagement

SÉLECTION DE LA SOURCE D'ENTRÉE

- 1 Appuyez sur la touche **SOURCE** pour passer tour à tour parmi chacune des sources disponibles. La séquence est DISC -> AV1 -> AV2

SOURDINE

- 1 Appuyez sur la touche **MUTE**, sur la télécommande IR du lecteur DVD. Le mot « MUTE » apparaîtra brièvement sur l'écran du téléviseur pour indiquer que l'audio du DVD est en mode de sourdine. Appuyez sur la touche **MUTE** encore une fois pour sortir du mode de sourdine. Les mots « MUTE OFF » apparaîtront brièvement sur l'écran du téléviseur

Remarque : L'utilisation de la fonction de sourdine pour le DVD n'est habituellement pas requise car le volume peut être mis en sourdine par l'entremise du téléviseur ACL ou de la radio

PAL/NTSC

- 1 Appuyez sur la touche **P/N** sur la télécommande IR pour choisir un format de DVD :
NTSC – format vidéo nord-américain
PAL – format vidéo européen

FONCTIONS DU LECTEUR DVD

LECTURE, PAUSE, DÉFILEMENT RAPIDE AVANT/ARRIÈRE, SUIVANT/PRÉCÉDENT

- 1 **Lecture** : La lecture commence immédiatement dès qu'un disque est inséré. Dans la plupart des cas, le système se rendra au menu-racine du DVD et vous devrez appuyer sur la touche **PLAY** ou **ENTER**

- 2 **Pause** : Appuyez sur la touche **II** pendant la lecture pour immobiliser l'image. Appuyez sur la même touche pour reprendre la lecture
- 3 **Défilement rapide avant/arrière** : Appuyez sur la touche **▶▶** ou **◀◀** pendant la lecture. À chaque appui de la touche, la vitesse de défilement rapide avant/arrière change de la façon suivante :
DVD – normal -> 2x -> 4x -> 6x -> 8x -> 20x
VCD – normal -> 2x -> 4x -> 6x -> 8x
- 4 **Suivant/précédent** : Appuyez sur la touche **▶▶ I** pour passer au prochain chapitre (DVD) ou à la prochaine piste (VCD/CD), et appuyez sur la touche **I◀◀** pour passer au chapitre précédent ou à la piste précédente

AFFICHAGE, TITRE, SOUS-TITRE

- 1 **Affichage** : Appuyez sur la touche **DISPLAY** de la télécommande IR pour voir des renseignements au sujet du disque pendant la lecture (chapitre, temps restant, compteur, etc.)
- 2 **Titre** : Appuyez sur la touche **TITLE** sur la télécommande IR pour afficher le titre du DVD (cette fonction n'est pas offerte pour tous les disques DVD)
- 3 **Sous-titres** : Appuyez sur la touche **SUBTITLE** de la télécommande IR pour activer/désactiver les sous-titres et(ou) pour choisir la langue des sous-titres (pour les DVD offrant des sous-titres en plusieurs langues)

ANGLE, ZOOM

- 1 Appuyez sur la touche **ANGLE** de la télécommande IR pour changer l'angle de visualisation (uniquement pour les DVD dotés de la fonction d'angles multiples)
- 2 Appuyez sur la touche **ZOOM** de la télécommande IR pour agrandir l'image. En mode « ZOOM », vous ne pourrez voir que la partie agrandie de l'image. Vous ne pourrez pas voir l'image au complet

ATTEINDRE, EFFACER

- 1 Appuyez sur la touche **GOTO** pour choisir un chapitre du DVD à l'aide des touches de chiffres 0-9
- 2 Appuyez sur la touche **CLEAR** pour effacer un chiffre saisi par erreur

RÉPÉTER, A – B

- 1 Appuyez sur la touche **REPEAT** de la télécommande IR pour choisir de répéter le chapitre que vous syntonisez actuellement ou de répéter le titre au complet. La séquence à l'écran est la suivante : CHAPTER REPEAT ON -> TITLE REPEAT ON -> REPEAT OFF
- 2 Appuyez sur la touche **A – B** de la télécommande IR pour sélectionner et répéter une scène ou un passage particuliers. La séquence à l'écran est A TO B SET A -> A TO B SET B -> A TO B CANCELLED

CONTRÔLE DE LECTURE, LECTURE ALÉATOIRE, PROGRAMME (CD VIDÉO seulement)

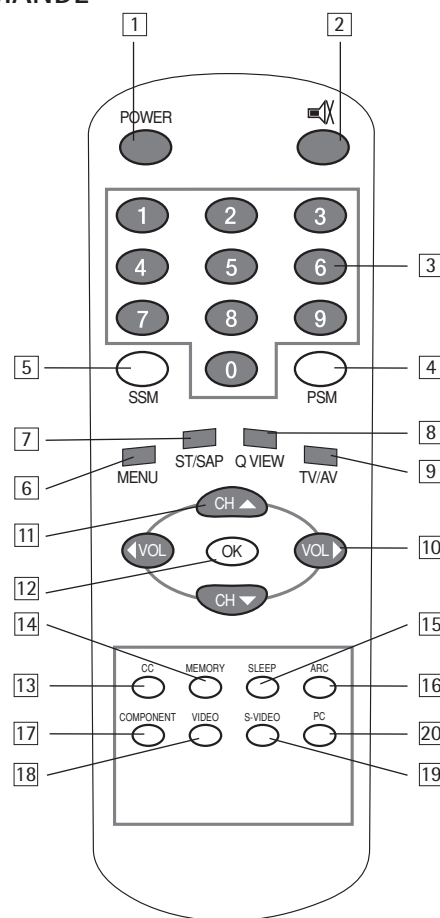
- 1 Les CD vidéo avec fonction de contrôle de lecture (PBC) peuvent être syntonisés avec ou sans menu. Sur la télécommande IR, appuyez sur la touche **PBC**
- 2 Appuyez sur la touche **RANDOM** sur la télécommande IR pour faire jouer les pistes en ordre aléatoire
- 3 Appuyez sur la touche **PROGRAM** pour choisir et programmer un ordre selon lequel vous désirez entendre les pistes

TÉLÉVISEUR ACL AMBIOPHONIQUE DE HYDROPOOL

APERÇU DES COMMANDES ET DES TOUCHES DE LA TÉLÉCOMMANDE

Vous pouvez avoir accès à toutes les fonctions en utilisant la télécommande IR

- 1 **POWER** Met en marche le téléviseur à partir du mode d'attente et l'éteint en le remettant en mode d'attente. Le téléviseur se s'éteint complètement que lorsque l'alimentation au spa est arrêtée
- 2 **MUTE** Active/désactive la sourdine
- 3 Touches des **CHIFFRES** Pour choisir parmi les chaînes télévisées
- 4 **PSM** (Picture Status Memory) Rappel de vos réglages image favoris
- 5 **SSM** (Picture Status Memory) Rappel de vos réglages audio favoris
- 6 **MENU** Affiche le menu principal à partir duquel vous pouvez accéder aux sous-menus
- 7 **ST/SAP** Pour choisir le mode audio : Stéréo, SAP ou mono
- 8 **Q. VIEW** Retour à l'émission précédemment syntonisée
- 9 **TV / AV** Pour choisir la source d'entrée : Téléviseur, composant, vidéo, S-vidéo ou PC Remarque : Seuls les choix TV et VIDEO s'appliquent
- 10 **VOLUME** Réglage du niveau sonore, curseur de navigation dans les menus
- 11 **CHANNEL** Sélection des chaînes, curseur de navigation dans les menus
- 12 **OK** Pour accepter une sélection
- 13 **CC** Sous-titre codés
- 14 **MEMORY** (non applicable)
- 15 **SLEEP** Réinitialise la minuterie du mode de sommeil
- 16 **ARC** Réglage automatique du rapport de l'écran : 4:3, 16:9 ou ZOOM
- 17 **COMPONENT** Pour choisir le mode du composant (non applicable)
- 18 **VIDEO** Pour choisir le mode vidéo afin de visualiser un DVD
- 19 **S-VIDEO** Pour choisir le mode S-vidéo (non applicable)
- 20 **PC** Pour choisir le mode PC (non applicable)



LANGUE DU MENU À L'ÉCRAN

Pour choisir la langue du menu à l'écran :

1. Appuyez sur la touche **MENU**
2. Choisissez le menu **Setup**
3. Choisissez le menu **Language**
4. Appuyez sur la touche **CH ▲/▼** pour choisir la langue désirée
5. Appuyez sur la touche **TV/AV**

Tous les affichages à l'écran seront présentés dans la langue choisie

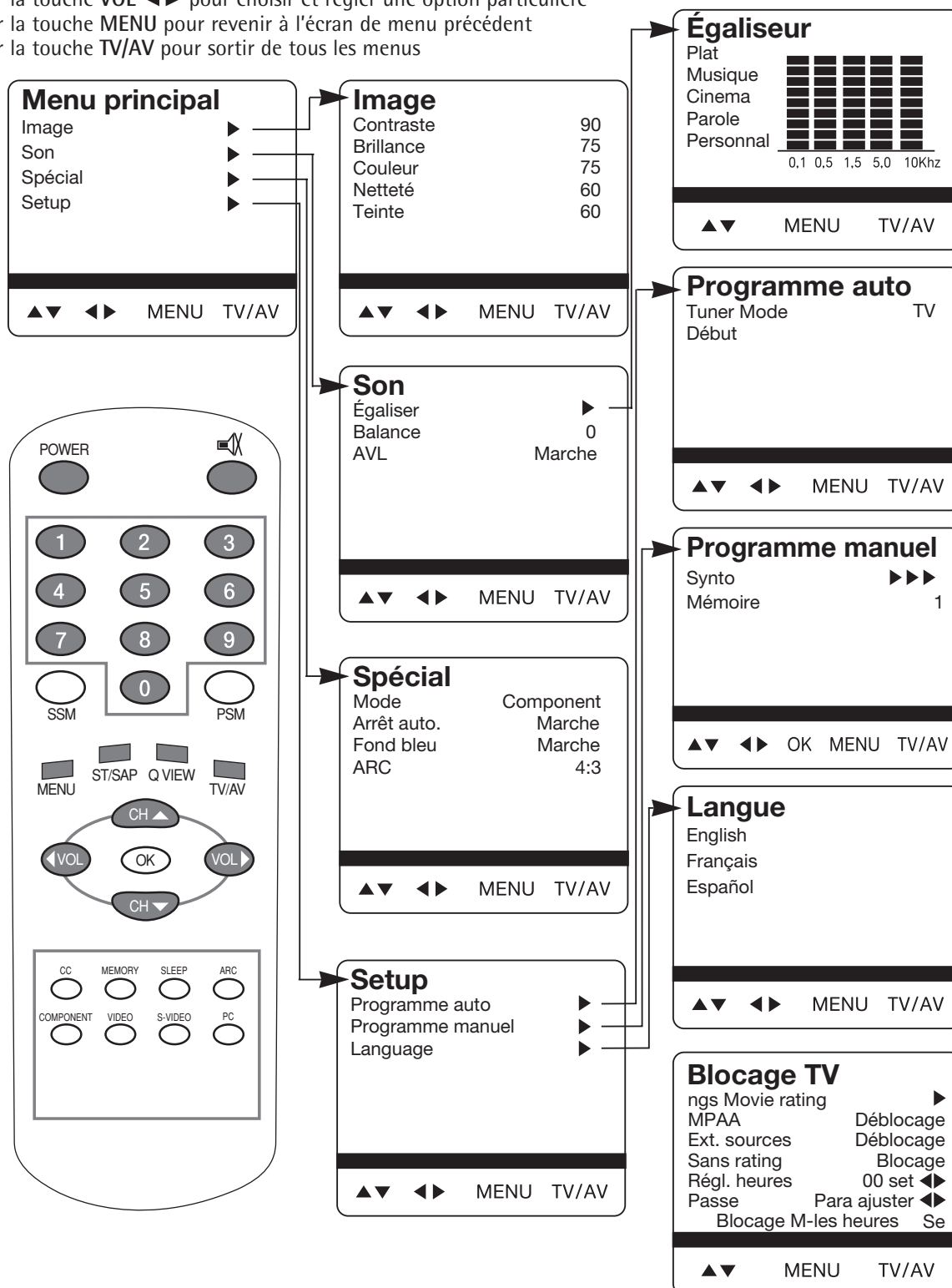


COMMANDES DU TÉLÉVISEUR ACL

MENU DE CONFIGURATION DU SYSTÈME : MENUS ET AFFICHAGES À L'ÉCRAN – APERÇU

Appuyez sur...

1. ...sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal de configuration du système
2. ...sur la touche **CH ▲/▼** pour choisir un sous-menu : Image, Son, Spécial, Setup
3. ...sur la touche **CH ▲/▼** encore une fois pour voir une liste d'options dans chaque sous-menu
4. ...sur la touche **VOL ◀▶** pour choisir et régler une option particulière
5. ...sur la touche **MENU** pour revenir à l'écran de menu précédent
6. ...sur la touche **TV/AV** pour sortir de tous les menus



COMMANDES DU TÉLÉVISEUR ACL

PROGRAMMATION DE CHÂÎNES TÉLÉVISÉES

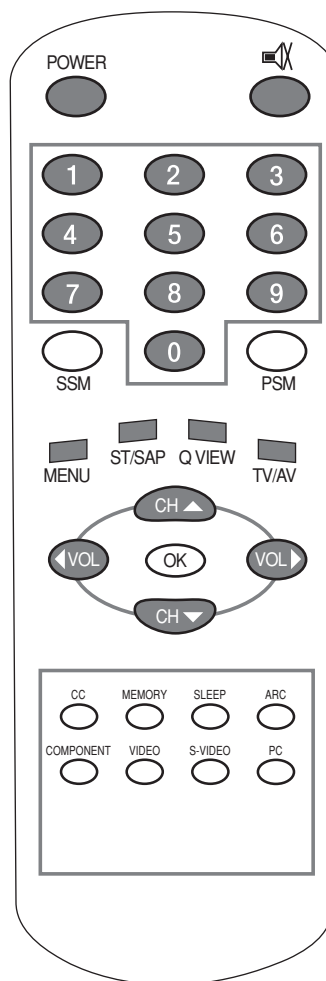
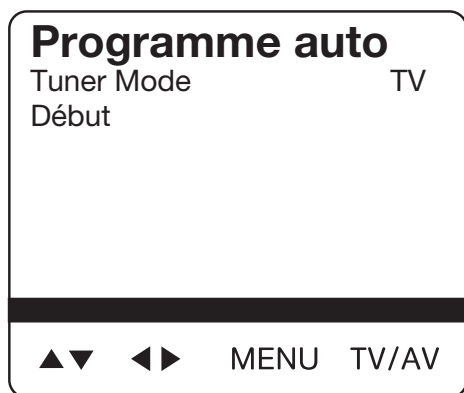
Après avoir préprogrammé les chaînes disponibles diffusées, vous pourrez utiliser les touches **CH ▲/▼** pour passer tour à tour parmi les chaînes programmées, ou les touches des **CHIFFRES** pour vous rendre directement à une chaîne particulière.

La programmation des chaînes peut se faire en mode de programmation automatique ou en mode de programmation manuel.

MODE DE PROGRAMMATION AUTOMATIQUE

Tous les signaux de diffusion suffisamment puissants peuvent être sauvegardés en utilisant cette méthode. Nous vous recommandons d'utiliser le mode de programmation automatique pour la configuration initiale.

- 1 Appuyez sur la touche **TV/AV** et choisissez TV
- 2 Appuyez sur la touche **MENU**
- 3 Choisissez le menu Setup
- 4 Choisissez le menu Programme auto
- 5 Appuyez sur les touches **CH ▲/▼** pour choisir le système
- 6 Appuyez sur la touche **VOL ◀▶** pour choisir votre système de diffusion national* system (Europe seulement) :
 BG : Allemagne / Autriche / Suède / Suisse
 I : Royaume-Uni / Hong Kong / Afrique du Sud
 DK : Chine / Europe orientale
 L : France
- 7 Appuyez sur les touches **CH ▲/▼** pour choisir Start
- 8 Appuyez encore une fois sur la touche **VOL ◀▶** pour lancer le mode de programmation automatique
- 9 Une fois que la programmation automatique est achevée, l'écran du téléviseur revient automatiquement au mode normal



* Au sujet des normes nationales de diffusion :

Actuellement, le monde entier est réparti sur trois normes qui ne sont pas compatibles entre elles : NTSC, PAL et SECAM

Pourquoi y a-t-il trois normes/systèmes de diffusion?

La télévision a été « inventée » à différents moments dans diverses parties du monde (États-Unis, Royaume-Uni et France). Ce sont les autorités politiques qui ont alors choisi la norme qui serait utilisée dans leur pays particulier. Au moment de la mise en œuvre de ces systèmes, personne n'aurait pu prévoir que nous vivrions un jour dans l'ère des communications à l'échelle mondiale, une ère où l'information est échangée par voie électronique aussi facilement que dans le cadre d'une conversation avec un ami.

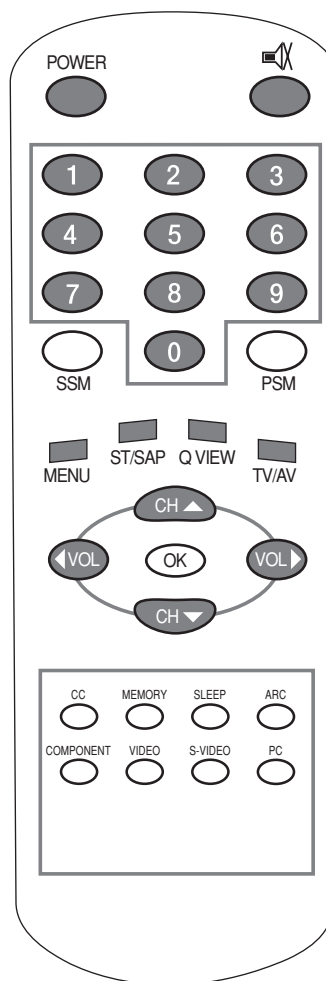
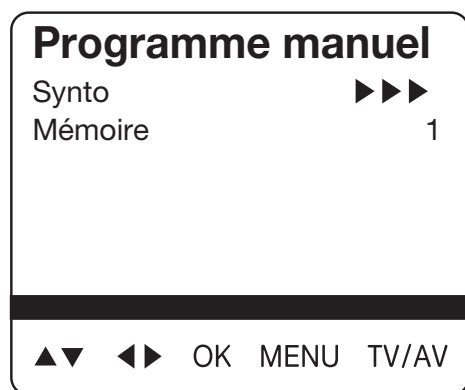
COMMANDES DU TÉLÉVISEUR ACL

MODE DE PROGRAMMATION MANUELLE

Le mode de programmation manuelle vous permet de syntoniser et d'agencer les chaînes dans l'ordre de votre choix. Vous pouvez aussi donner à chaque chaîne un nom pouvant comporter jusqu'à cinq caractères.

- 1 Appuyez sur la touche TV/AV et choisissez TV
- 2 Appuyez sur la touche MENU
- 3 Choisissez le menu Setup
- 4 Choisissez le menu Programme manuel
- 5 Appuyez sur les touches CH ▲/▼ pour choisir le système
- 6 Appuyez sur la touche VOL ◀▶ pour choisir votre système de diffusion national* (Europe seulement):
 BG : Allemagne / Autriche / Suède / Suisse
 I : Royaume-Uni / Hong Kong / Afrique du Sud
 DK : Chine / Europe orientale
 L : France
- 7 Appuyez sur les touches CH ▲/▼ pour choisir Channel
- 8 Appuyez sur la touche VOL ◀▶ pour choisir V/UHF ou Cable selon le cas.
 Si possible, choisissez directement le numéro de la chaîne en utilisant les touches des CHIFFRES
- 9 Appuyez sur les touches CH ▲/▼ pour choisir Search, et appuyez sur la touche VOL pour commencer la recherche. Dès qu'une chaîne est trouvée, la recherche s'interrompt. Appuyez sur la touche VOL ◀▶ pour commencer la recherche. Dès qu'une chaîne est trouvée, la recherche s'interrompt.
- 10 Appuyez sur les touches CH ▲/▼ pour choisir Name, et ensuite appuyer sur la touche VOL ◀▶. Vous pouvez choisir un espace vide, +, -, les chiffres 0 à 9 et les lettres de l'alphabet de A à Z
- 11 Appuyez sur les touches CH ▲/▼ pour choisir Storage. Choisissez et assignez le numéro de chaîne désiré en utilisant la touche VOL ◀▶ ou les touches des CHIFFRES
- 12 Appuyez sur la touche OK pour sauvegarder votre choix. Le mot « Stored » apparaîtra à l'écran pour confirmer votre choix
- 13 Appuyez sur la touche TV/AV pour revenir au mode TV normal

Pour programmer une autre chaîne, répétez les étapes 7 à 12.



COMMANDES DU TÉLÉVISEUR ACL

RÉGLAGE DE L'IMAGE

Les fonctions de réglage de l'image vous permettent de régler le **contraste**, la **luminance**, la **couleur** et la **netteté** de l'image en fonction de vos préférences.

RÉGLAGE MANUEL DE L'IMAGE

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**
- 2 Choisissez le menu **Image**
- 3 Appuyez sur les touches **CH ▲/▼** pour choisir le paramètre à régler
- 4 Appuyez sur la touche **VOL ◀▶** pour régler le paramètre. Après le réglage, patientez pendant quelques secondes et votre réglage sera automatiquement sauvegardé
- 5 Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir au mode **TV** normal

Image	
Contraste	90
Brillance	75
Couleur	75
Netteté	60
Teinte	60

▲▼ ◀▶ MENU TV/AV

Paramètre choisi	Réglage
Contraste	Plus sombre VOL◀ 0-100 ▶ VOL Plus clair
Luminance	Luminance réduite VOL◀ 0-100 ▶ VOL Luminance accrue
Couleur	Couleurs moins intenses VOL◀ 0-100 ▶ VOL Couleurs plus intenses
Netteté	Image estompée VOL◀ 0-100 ▶ VOL Image nette

RÉGLAGE AUTOMATIQUE DE L'IMAGE

Les préréglages par défaut - **Dynamique**, **Standard**, **Doux** et **Jeux** - sont programmés par le fabricant et ne peuvent pas être modifiés. Appuyez sur la touche **PSM** pour gagner l'accès à ces réglages.

PSM (Picture Status Memory)

- 1 Appuyez sur la touche **PSM** à plusieurs reprises pour passer tour à tour parmi les divers réglages :

Dynamique → Standard → Doux → Jeux → Personnal



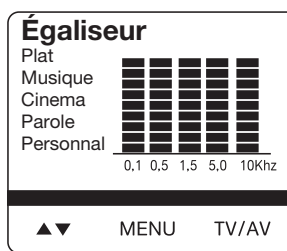
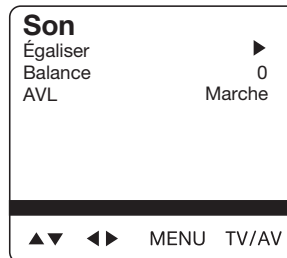
- **Dynamique** : Image de couleur vive
- **Standard** : Image de couleur normale
- **Doux** : Image de couleur adoucie
- **Jeux** : Configuration de l'image pour les jeux vidéo externes
- **Personnal** : Configuration de l'image par l'utilisateur

COMMANDES DU TÉLÉVISEUR ACL

RÉGLAGE SONORE

La fonction de réglage sonore vous permet de choisir parmi de nombreux réglages par défaut : Plat, Musique, Cinema ou Parole. Les réglages peuvent aussi être faits manuellement en fonction des préférences de l'utilisateur.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**
- 2 Choisissez le menu **Sound**
- 3 Appuyez sur les touches **CH ▲/▼** pour choisir le paramètre Egaliseur, Balance ou AVL**
- 4 Pour **Balance** ou **AVL** : Appuyez sur la touche **VOL ◀▶** pour régler le paramètre
- 5 Pour **Egaliseur** : Appuyez sur la touche **VOL ◀▶** pour faire votre choix et utilisez les touches **CH ▲/▼** pour choisir un réglage : **Plat**, **Musique**, **Cinema**, **Parole** ou **Personnal**
- 6 Pour régler le paramètre **Egaliseur** manuellement en mode **Personnal** :
 - i Appuyez sur les touches **CH ▲/▼** pour choisir **Personnal**
 - ii Appuyez sur la touche **VOL ◀▶** pour choisir une bande sonore/de fréquence
 - iii Appuyez sur les touches **CH ▲/▼** pour faire le réglage au niveau désiré
 - iv Répétez les étapes ii et iii pour choisir et régler les cinq bandes sonores/de fréquence
- 7 Appuyez sur la touche **MENU** pour revenir au menu précédent ou sur la touche **TV/AV** pour sortir et revenir au mode **TV** normal



**Lorsque la fonction AVL est en marche, un niveau sonore égal est conservé même lorsque vous changez de chaîne.

RÉGLAGE SONORE AUTOMATIQUE

Les préréglages par défaut - **Plat**, **Musique**, **Cinema**, et **Parole** - sont programmés par le fabricant et ne peuvent pas être modifiés. Appuyez sur la touche **SSM** pour gagner l'accès à ces réglages.

SSM (Sound Status Memory)

1. 1 Appuyez sur la touche **SSM** à plusieurs reprises pour passer tour à tour parmi les divers réglages :

Plat → Musique → Cinema → Parole → Personnal



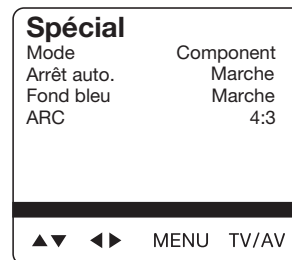
COMMANDES DU TÉLÉVISEUR ACL

AUTRE FONCTIONS

MODE D'ENTRÉE

Les modes d'entrée peuvent être choisis en appuyant sur la touche **TV/AV** ou appuyant directement sur la touche appropriée.

TV:	Pour la visualisation normale du téléviseur
VIDEO:	Pour la visualisation d'un DVD
COMPONENT:	Non applicable
S-VIDEO:	Non applicable
PC:	Non applicable



SOMMEIL AUTOMATIQUE

Lorsque la fonction **Arrêt auto** est en marche, le téléviseur s'éteint automatiquement pour passer en mode d'attente environ 10 minutes après que la chaîne syntonisée cesse sa diffusion

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**
- 2 Choisissez le menu **Spécial**
- 3 Appuyez sur les touches **CH ▲/▼** pour choisir **Arrêt auto**
- 4 Appuyez sur la touche **VOL ◀▶** pour choisir **Marche**
- 5 Appuyez sur la touche **MENU** pour revenir au menu principal, ou appuyez sur la touche **TV/AV** pour sortir et revenir au mode **TV** normal

IMAGE DE FOND BLEUE

Les chaînes qui ne diffusent rien apparaissent en bleu à l'écran

ARC (AUTOMATIC RATIO CONTROL)

Pour choisir le mode de rapport de l'écran : 4:3, 16:9 ou ZOOM

MINUTERIE DE SOMMEIL

La fonction de minuterie de sommeil fait automatiquement passer le téléviseur en mode d'attente après une durée pré-réglée par l'utilisateur.

- 1 Appuyez sur la touche **SLEEP** pour choisir le nombre de minutes désiré :
0, 10, 20, 30, 60, 90, 120, 180, et 240

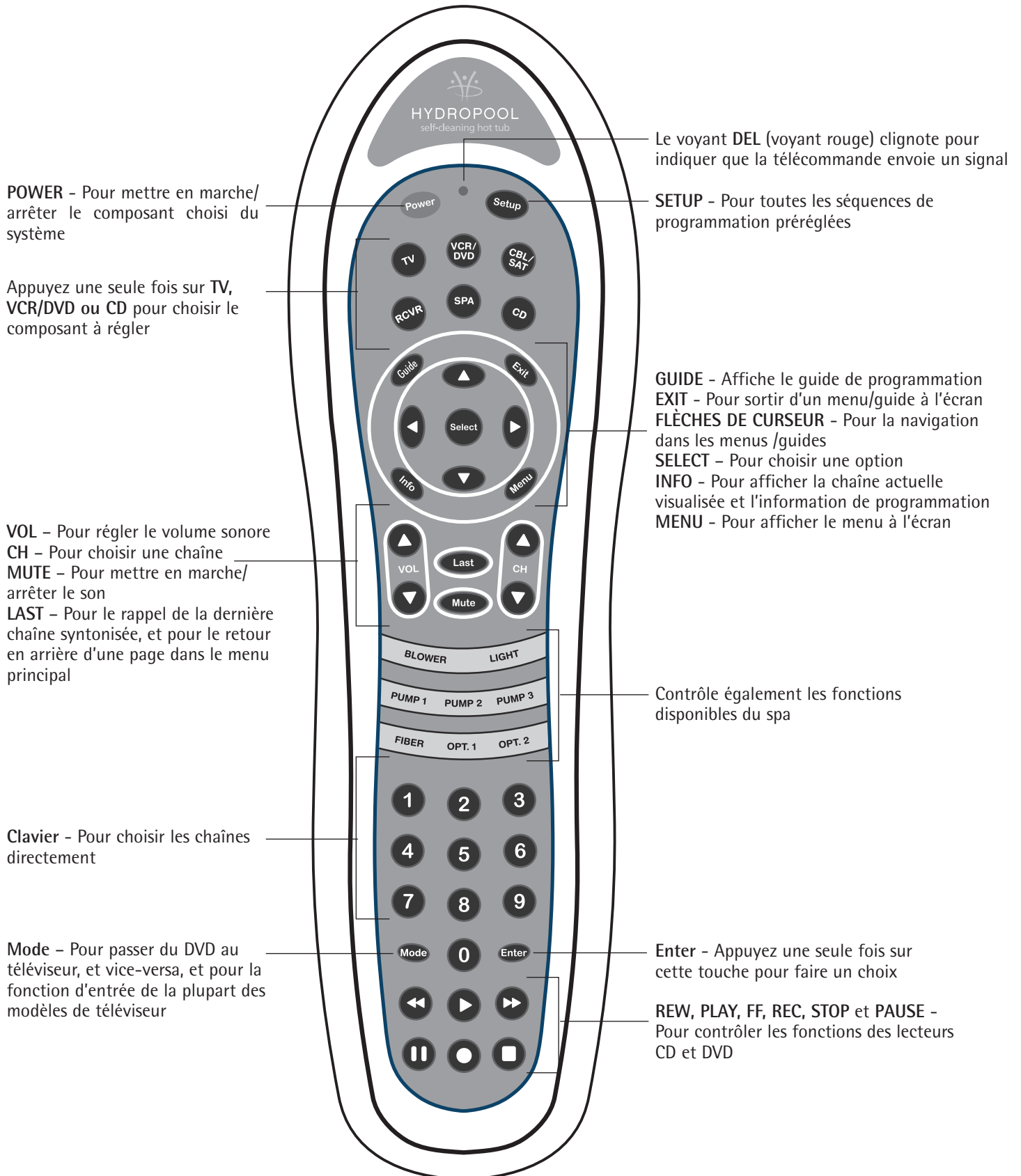
La minuterie commencera automatiquement le décompte du nombre de minutes choisies

Pour voir le nombre de minutes restantes, appuyez une seule fois sur la touche **SLEEP**

Pour annuler la minuterie, appuyez sur la touche **SLEEP** à plusieurs reprises jusqu'à ce que son affichage disparaisse



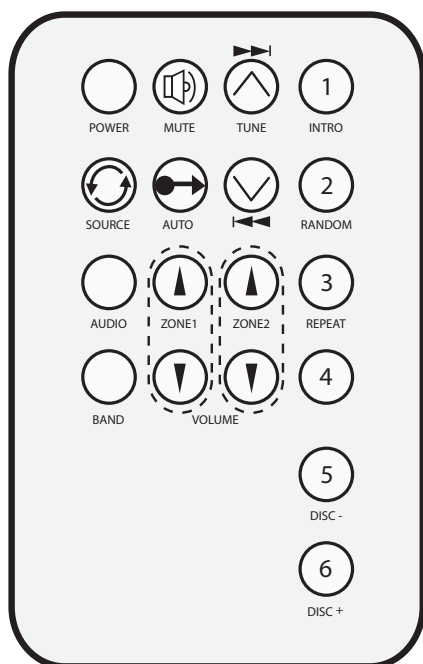
APERÇU DE LA TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE À L'ÉPREUVE DE L'EAU DE HYDROPOOL



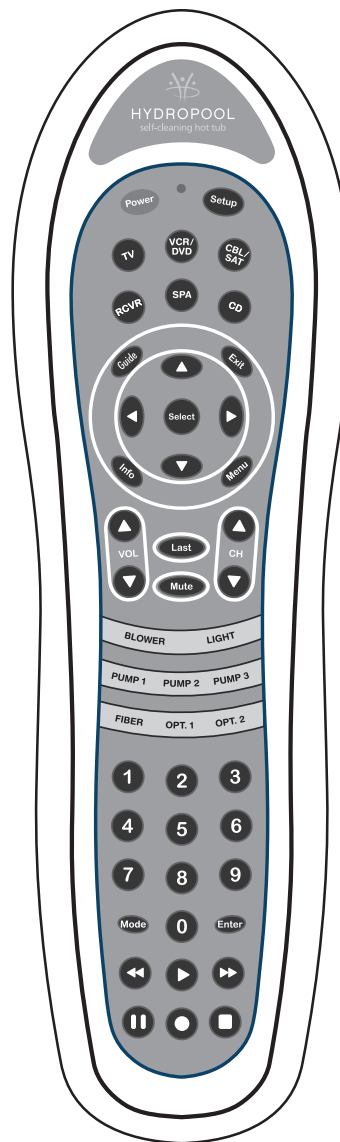
TÉLÉCOMMANDE HYDROPOOL À L'ÉPREUVE DE L'EAU POUR LE LECTEUR CD AM/MF – EN OPTION

RÉFÉRENCE CROISÉE DES OPTIONS

TÉLÉCOMMANDE HYDROPOOL UNIVERSELLE À L'ÉPREUVE DE L'EAU (EN OPTION)



TÉLÉCOMMANDE STANDARD NON ÉTANCHE (INCLUDE)



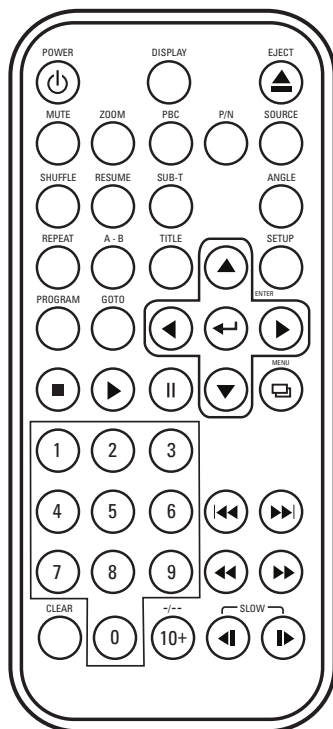
FONCTIONS

Mise en marche/arrêt.....	CD + Power
Réglage du volume.....	VOL ▲/▼
Sourdine	Mute
Source	Select
Bande.....	Enter
Syntoniser/rechercher vers le haut.....	FF ►►
Syntoniser/rechercher vers le bas.....	REW ◄◄
Auto	Mode
Répéter le CD	Play ►
Audio	Record ●

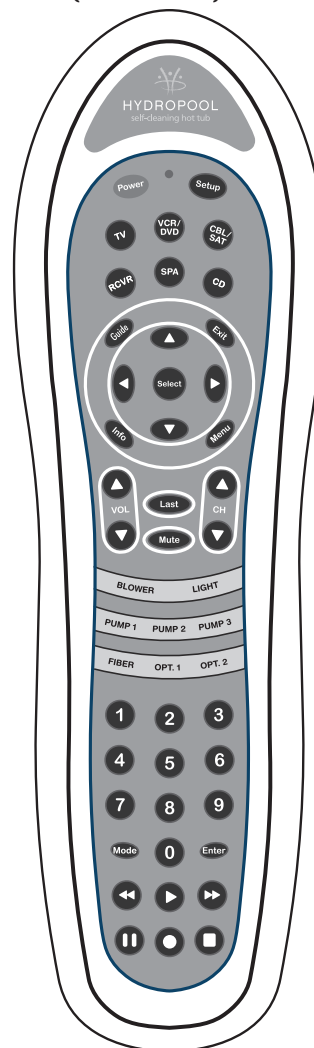
TÉLÉCOMMANDE HYDROPOOL À L'ÉPREUVE DE L'EAU POUR LE LECTEUR DVD – EN OPTION

RÉFÉRENCE CROISÉE DES OPTIONS


TÉLÉCOMMANDE STANDARD NON ÉTANCHE (INCLUDE)



TÉLÉCOMMANDE HYDROPOOL UNIVERSELLE À L'ÉPREUVE DE L'EAU (EN OPTION)



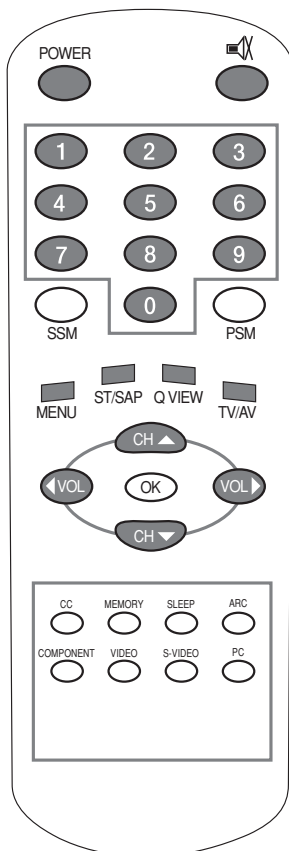
FONCTIONS

Mise en marche/arrêt.....	VCR/DVD + Power
Éjection.....	Enter
Sourdine.....	Mute
Affichage.....	Info
Source.....	Mode
Configuration.....	Exit
Menu.....	Menu
Flèches du curseur.....	Flèches du curseur 
Entrée.....	Select
Lecture.....	Play ▶
Défilement rapide avant/arrière.....	FF ▶▶ / REW ◀◀
Sauter SUIVANT / PRÉCÉDENT.....	CH ▲ / ▼
Arrêt.....	Stop ■
Pause.....	Pause II
Chiffres 0 à 9.....	Chiffres 0 à 9

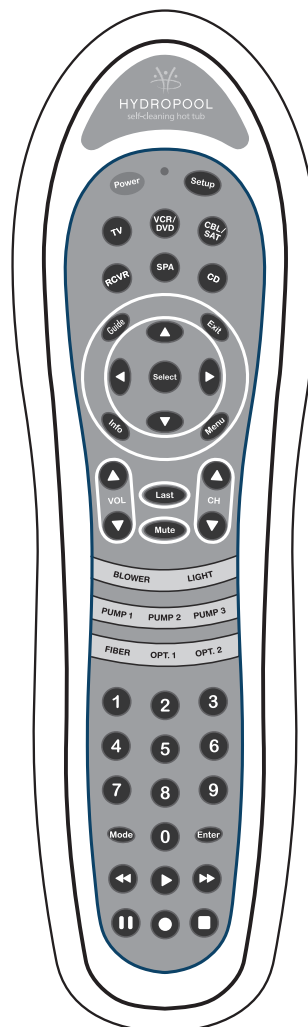
TÉLÉCOMMANDE HYDROPOOL À L'ÉPREUVE DE L'EAU POUR LE TÉLÉVISEUR ACL – EN OPTION

RÉFÉRENCE CROISÉE DES OPTIONS

TÉLÉCOMMANDE STANDARD NON ÉTANCHE (INCLUSE)



TÉLÉCOMMANDE HYDROPOOL UNIVERSELLE À L'ÉPREUVE DE L'EAU (EN OPTION)



FONCTIONS

Mise en marche/arrêt.....	TV + Power
Sourdine	Mute
Chiffres 0 à 9	Chiffres 0 à 9
TV/AV	Mode
Menu	Menu
CH (changement de chaîne haut/bas)	CH ▲/▼
Curseurs de navigation dans les menus.....	Flèches du curseur
OK.....	Select
VOL (changement du volume haut/bas).....	VOL ▲/▼
Curseurs de navigation dans les menus.....	Flèches du curseur
Sommeil.....	Info



MISE AU POINT DE L'EAU DU SPA – APERÇU

QUELQUES POINTS IMPORTANTS

- La fiabilité et la longévité de l'équipement de fonctionnement de votre spa sont directement liées à la façon dont vous entretenez la qualité de l'eau !
- Il est important de TOUJOURS observer les directives précisées sur le contenant de produits chimiques.
- Le volume restreint de l'eau dans votre spa est facilement affecté par des facteurs externes comme de l'huile, des lotions, la transpiration et les produits chimiques. Il est d'une importance absolue que vous prodiguez à votre spa tous les soins requis pour avoir une eau propre, sûre et bien équilibrée afin de prévenir les dommages prématurés et(ou) les pannes (dues à la corrosion/calcification) de l'équipement de fonctionnement. Le maintien de l'équilibre chimique de l'eau de votre spa est simple mais extrêmement important. L'eau chaude négligée donne lieu à une propagation rapide des bactéries.
- Le contenu en minéraux de l'eau du spa augmente suite à l'évaporation de l'eau, à cause des agents d'assainissement et autres produits chimiques. Si la concentration minérale, particulièrement celle du calcium, devient trop élevée, les minéraux s'accumuleront littéralement sur les parois, les tuyaux, les jets, le filtre et les éléments chauffants du spa.
- Il est important que la teneur en pH soit vérifiée régulièrement et maintenue dans l'échelle recommandée dans le tableau SOMMAIRE DE MISE AU POINT DE L'EAU DE VOTRE SPA à la page 57

- Il est également très important que l'alcalinité totale (TA) – qui décrit l'aptitude qu'a l'eau de résister aux changements du pH – soit maintenue dans l'échelle recommandée indiquée à la page suivante.

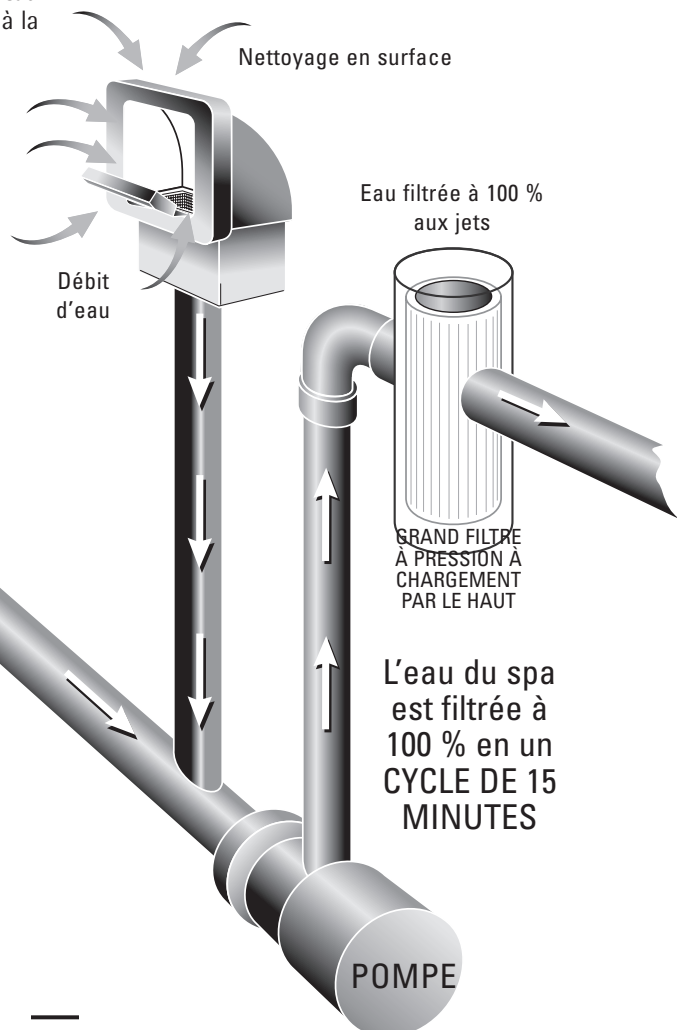
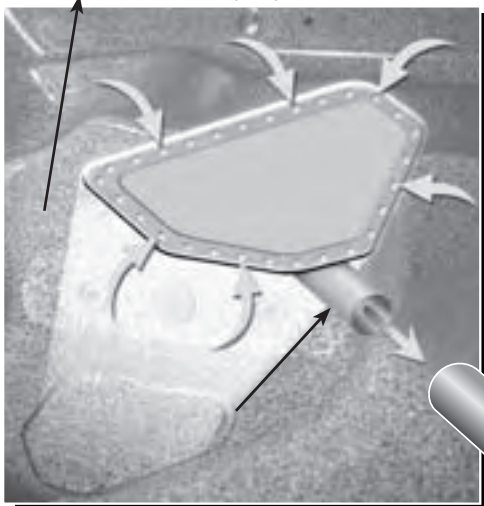


- Les défauts du dispositif de chauffage ou d'autres composants découlant d'un mauvais maintien des niveaux de pH et d'alcalinité totale ne sont pas couvertes par la garantie.
- Même si deux spas identiques sont placés pratiquement côte à côte, leurs exigences d'entretien seront différentes, en fonction de facteurs comme :
 - Poids des baigneurs
 - Fréquence d'usage/nombre de baigneurs
 - Réactions chimiques corporelles différentes
 - Soleil ou ombre
 - Température

C'est pour ces raisons qu'il est important d'adopter de bonnes habitudes d'entretien du spa dès le départ et de suivre les procédures recommandées par le détaillant pour l'entretien de l'eau.

Votre détaillant HydroPool vous donnera plus de détails au sujet de la méthode qu'il recommande.

Le nettoyeur intégré au fond d'HydroPool empêche les petits débris de s'amasser sur la base du spa et permet une vidange rapide à l'aide de la pompe



GLOSSAIRE DES PRINCIPAUX TERMES LIÉS À L'ENTRETIEN DE L'EAU

- 1 **CHLORE** – le chlore, en granules ou en tablettes, est un oxydant et un agent biocide. Il est très efficace et agit rapidement. Le niveau de résidu de chlore recommandé est de 3,0 à 3,0 mg/l
- 2 **CHLORAMINES** – un composé qui est formé lorsque le chlore se combine avec l'azote ou l'ammoniac présents dans l'eau. Si elles sont mal contrôlées, les chloramines peuvent causer l'irritation des yeux et de la peau et se révèlent par une forte odeur de chlore.
- 3 **BROME EN UNE PART** – également offert en granules ou en tablettes, il s'agit d'un autre type d'oxydant et d'agent biocide. Le brome est introduit dans l'eau du spa par l'entremise d'un brominateur. Le niveau de résidu de brome recommandé est de 3,0 à 5,0 mg/l.
- 4 **BROME EN DEUX PARTS** – comporte une composante liquide ou solide ajoutée manuellement dans l'eau chaque semaine et une composante granulée ajoutée au quotidien ou lorsque le spa est utilisé.
- 5 **BROMAMINES** – celles-ci se forment lorsque le brome détruit toute matière organique porteuse d'azote. Au contraire des chloramines, les bromamines ne causent pas l'irritation des yeux mais, si elles sont mal contrôlées, elles donnent lieu à une odeur désagréable.
- 6 **CHOC** – cette pratique consiste à ajouter un agent oxydant à l'eau du spa pour détruire l'ammoniac et les contaminants azotés et organiques (chloramines et bromamines).
- 7 **pH** – valeur logarithmique exprimant l'acidité relative ou l'alcalinité d'une substance (comme l'eau d'un spa) telle qu'indiquée par la concentration en ions hydrogènes. Le pH est exprimé sous forme de chiffre sur une échelle de 0 à 14 où 0 est l'état le plus acide, 1 à 7 est acide, 7 est neutre, 7 à 14 est alcalin et 14 le plus alcalin. L'échelle idéale pour l'eau de votre spa est de 7,4 à 7,6 mg/l.
- 8 **SOLUTION DE HAUSSE DU pH** – pour hausser le niveau de pH dans l'eau.
- 9 **SOLUTION DE BAISSSE DU pH** – pour réduire le niveau de pH dans l'eau.
- 10 **ALCALINITÉ TOTALE (TA)** – quantité de composés de carbonate, de bicarbonate et hydroxydes dans l'eau pour déterminer l'aptitude qu'a l'eau de résister aux changements de pH. Aussi appelée « capacité de tamponnage ».
- 11 **SOLUTION DE HAUSSE DE L'ALCALINITÉ** – hausse l'alcalinité
- 12 **DURETÉ CALCIQUE** – la part « calcium » de l'alcalinité totale représente de 70 à 75 % de la dureté totale. La concentration de calcium détermine si l'eau est douce (trop peu de calcium) ou dure (trop de calcium).
- 13 **SOLUTION DE HAUSSE DU CALCIUM** – hausse le niveau de calcium.
- 14 **MATIÈRES TOTALES DISSOUTES (MTD)** – une mesure de la quantité totale de matière dissoute dans l'eau (calcium, carbonates, bicarbonates, magnésie, composés métalliques, etc.)
- 15 **AGENTS SÉQUESTRANTS (CONTRÔLEURS DE TACHES ET DE TARTRE)** – préviennent que les métaux et minéraux dissous dans l'eau du spa attaquent la coquille du spa et protègent les composantes de l'équipement de fonctionnement.
- 16 **AGENT ANTIMOUSSE** – élimine l'accumulation de mousse sur la surface de l'eau. Dans l'hypothèse la plus optimiste, cette solution est temporaire seulement car un excès de mousse révèle une mauvaise mise au point de l'eau (habituellement, une haute teneur en résidus organiques et/ou une teneur en pH élevée).
- 17 **NETTOYEUR DE CARTOUCHE-FILTRE** – élimine la graisse et nettoie les cartouches-filtre.
- 18 **OZONATEUR** – l'ozonateur produit de l'ozone (une molécule gazeuse composée de trois atomes d'oxygène) à injecter dans l'eau en vue d'oxyder les contaminants qui s'y trouvent.
- 19 **TROUSSE D'ANALYSE** – cette trousse est utilisée pour vérifier les résidus chimiques et exigences de l'eau. La trousse peut être sous forme de bandelettes tournesol ou de gouttes liquides.
- 20 **mg/l** – abréviation de « milligrammes par litre », l'unité de mesure pour analyses chimiques indiquant les parties, selon la quantité par litre d'eau. Cette mesure est essentiellement identique à la mesure p.p.m., « parties par million ».

SOMMAIRE DE MISE AU POINT DE L'EAU DE VOTRE SPA*

AGENT D'ASSAINISSEMENT (mg/l)	MIN	IDÉAL	MAX
Chlore	1,0	3,0 - 5,0	10,0
Brome	2,0	3,0 - 5,0	10,0
PRODUITS CHIMIQUES			
PH	7,2	7,4 - 7,6	7,8
Alcalinité totale (TA)	80	80 - 120	180
**Matières totales dissoutes (MTD)	300	1 000 - 2 000	3 000
Dureté calcique	150	200 - 400	500 - 1 000

* Le *National Spa & Pool Institute* recommande ces niveaux pour les spas à domicile

** MTD organiques

INDICES D'UNE MAUVAISE MISE AU POINT DE L'EAU

EAU TROUBLE

L'eau trouble peut être causée par :

- une quantité excessive de matières solides dissoutes, ce qui exige une vidange partielle ou complète du spa ;
- un niveau insuffisant d'agent désinfectant ;
- un niveau incorrect de pH devant être équilibré ;
- des particules en suspension dans l'eau, ce qui exige un nettoyage du filtre ;
- une durée de filtrage insuffisante

FORMATION DE MOUSSE

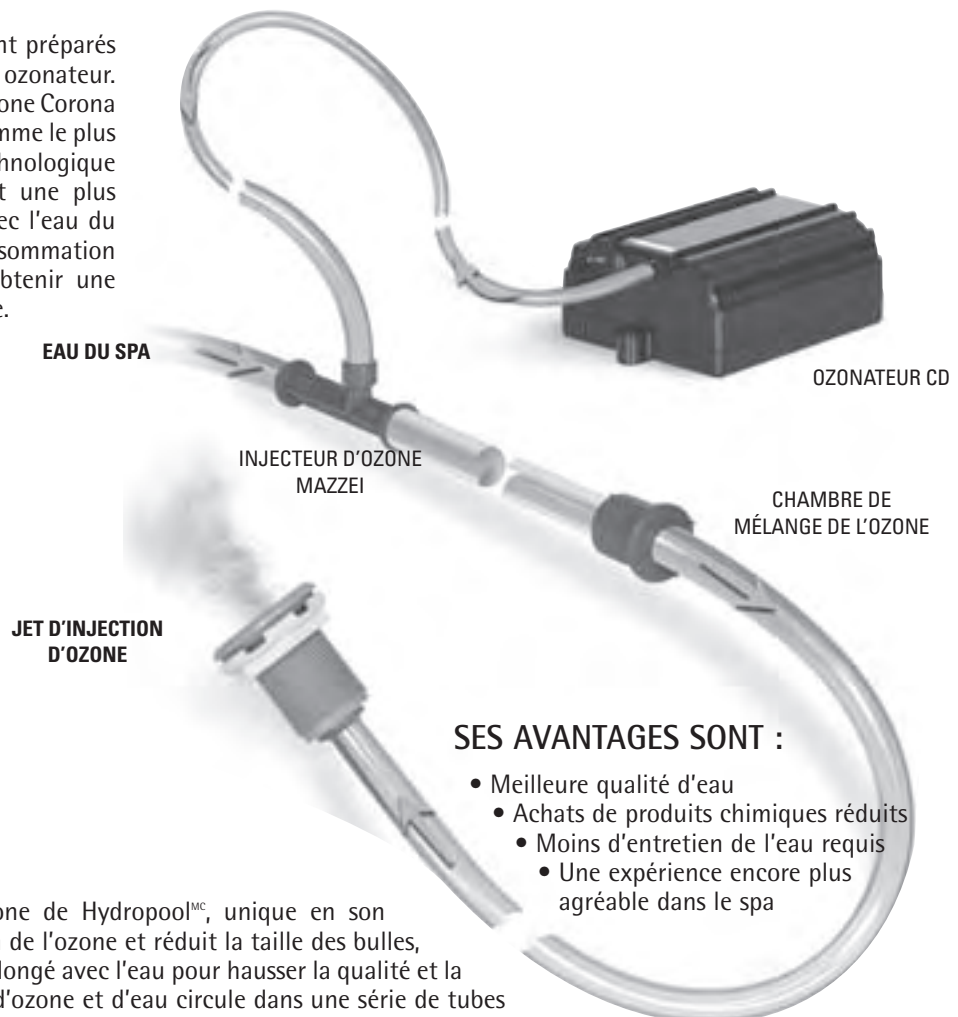
La formation de mousse se produit avec l'agitation des solides dissous. Ceci peut être causé par une accumulation de sous-produits chimiques dans l'eau, par les gens qui manquent de prendre une douche avant d'utiliser le spa, par les lotions appliquées au corps, etc. Pour corriger la situation, ajoutez une petite quantité d'agent antimousse et mettez les jets en marche pour faire circuler l'eau. Dans l'hypothèse la plus optimiste, cette solution est temporaire seulement car un excès de mousse révèle une mauvaise mise au point de l'eau. Dans des cas extrêmes, vous aurez peut être à vider le spa et à nettoyer le filtre.

IRRITATION DE LA PEAU

La plupart des irritations de la peau sont causées par une teneur trop élevée ou insuffisante en pH. Analysez l'eau et équilibrez le pH. Si l'irritation se poursuit, consultez votre médecin.

TECHNOLOGIE DE DÉCHARGE D'OZONE CORONA

Tous les spas HydroPool^{MC} sont préparés en usine pour s'adapter à un ozonateur. L'ozonateur de décharge d'ozone Corona HydroPool^{MC} est considéré comme le plus évolué du point de vue technologique dans le marché, permettant une plus longue durée de contact avec l'eau du spa pour ainsi réduire la consommation de produits chimiques et obtenir une eau plus claire et plus propre.



SES AVANTAGES SONT :

- Meilleure qualité d'eau
- Achats de produits chimiques réduits
- Moins d'entretien de l'eau requis
- Une expérience encore plus agréable dans le spa

Le système d'injection d'ozone de HydroPool^{MC}, unique en son genre, maximise la dispersion de l'ozone et réduit la taille des bulles, ce qui permet un contact prolongé avec l'eau pour hausser la qualité et la pureté de l'eau. Le mélange d'ozone et d'eau circule dans une série de tubes où l'ozone est « décomposé » en bulles encore plus petites avant d'être mélangé de nouveau avec l'eau et réduire le dégagement de gaz qui survient souvent avec les autres systèmes d'ozone.

PROCÉDÉ D'ENTRETIEN SUGGÉRÉ DE L'EAU



POUR DÉTERMINER LES PARTS EXACTES À UTILISER, OBSERVEZ TOUJOURS LES DIRECTIVES INDIQUÉES SUR L'ÉTIQUETTE DES PRODUITS CHIMIQUES UTILISÉS

REMPLEISSAGE INITIAL

- 1 Assurez-vous que l'eau circule bien dans le spa.
- 2 Ajoutez un agent séquestrant (contrôleur de taches et de tartre). Permettez à l'eau de circuler pendant une heure avant d'ajouter quoi que ce soit d'autre à l'eau du spa.
- 3 Ajoutez un agent de choc/oxydant.
- 4 Ajoutez les tablettes d'assainissement (brome ou chlore) au distributeur :



- Distributeur intégré : Si votre spa HydroPool est doté de distributeur de brome/chlore intégré en option (se trouvant dans le couvercle du boîtier de la cartouche-filtre), consultez la section **CARTOUCHE-FILTRE** pour obtenir plus de détails sur l'enlèvement et la réinstallation du couvercle. Une fois le couvercle enlevé, vous remarquerez un tube transparent de 2,5 cm (1 po) de diamètre à partir de l'envers du couvercle. Dévissez l'assemblage de la soupape à l'autre extrémité du tube et ajoutez 5 ou 6 tablettes. Évitez de trop remplir le distributeur : son rendement pourrait être affecté. Initialement, réglez le distributeur à « 5 » et laissez circuler l'eau pendant 3 à 4 heures avant d'en faire l'analyse. Réglez ensuite le distributeur au niveau plus élevé ou plus bas au besoin.
- Distributeur flottant : Comme ci-dessus, ajoutez 6 ou 7 tablettes. Initialement, réglez le distributeur à « 5 » et laissez circuler l'eau pendant 3 à 4 heures avant d'en faire l'analyse.

Les tablettes viendront à se dissoudre sur une période de 10 à 14 jours, selon le réglage choisi et selon l'usage du spa.

- 5 Analysez la teneur en pH et l'alcalinité totale et ajustez-les au besoin.

CHAQUE JOUR

- 1 Analysez l'eau et au besoin, ajoutez l'agent de choc.
- 2 Assurez le maintien d'un bon niveau d'eau.

CHAQUE SEMAINE

- 1 Analysez la teneur en pH et l'alcalinité. Ajustez-les au besoin.
- 2 Faites le plein du distributeur de produits chimiques.
- 3 Ajoutez l'agent séquestrant (contrôleur de taches et de tartre).
- 4 Retirez la cartouche-filtre, rincez-la avec le boyau de jardin et remettez-la en place (voir la section **CARTOUCHE-FILTRE** à la page 60).
- 5 Retirez et nettoyez le panier du skimmer (voir la section **NETTOYAGE DU PANIER DU SKIMMER**).
- 6 Ajoutez l'agent de choc/agent oxydant.

MENSUELLEMENT

- 1 Faites tremper la cartouche-filtre dans une solution de nettoyage pour cartouches-filtre. Rincez à fond et, si possible, laissez sécher le filtre avant de le remettre en place. HydroPool recommande l'achat d'un deuxième filtre afin d'en avoir un prêt à installer pendant que vous nettoyez l'autre.

TRIMESTRIELLEMENT

- 1 Videz le spa au moins une fois par trimestre et nettoyez la surface de la coquille en acrylique avec un nettoyant non-abrasif conçu spécialement pour les surfaces en acrylique (voir les sections **CHANGEMENT DE L'EAU DE VOTRE SPA** et **VIDANGE DE L'EAU DE VOTRE SPA** – page 61)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ EN MATIÈRE DE PRODUITS CHIMIQUES

- Évitez de mélanger les produits chimiques entre eux avant de les verser dans l'eau du spa.
- N'ajoutez à l'eau du spa qu'un seul produit chimique à la fois.
- Ajoutez toujours les produits chimiques à l'eau et non pas l'inverse.
- Les produits chimiques peuvent être corrosifs – manipulez-les avec soin et rangez-les dans un endroit frais et sombre.
- Évitez de fumer près des produits chimiques – la plupart d'entre eux est inflammable.
- Nettoyez immédiatement tout produit chimique renversé.
- Gardez sous la main le numéro de téléphone d'un « CENTRE ANTIPOISON » en cas d'urgence.
- Gardez les produits chimiques hors de la portée des enfants.
- Portez des lunettes de sûreté et des gants lors de la manutention de produits chimiques.

NETTOYAGE DU PANIER DU SKIMMER

- 1 Activez le mode « ATTENTE/VIDANGE »
- 2 Retirez le panier du skimmer en ouvrant la porte du skimmer et en tirant le panier vers vous, vers le haut, pour le sortir.
- 3 Retirez les débris dans le panier. (Remarque : Évitez de frapper le panier contre quelque objet pour éliminer les débris – ceci pourrait endommager le panier).
- 4 Insérez le panier dans le skimmer.
- 5 Sortez le système du mode « ATTENTE/VIDANGE » et, lorsque la pompe commence à fonctionner, surveillez le débit d'eau dans la porte du skimmer pour vous assurer qu'elle flotte librement.



CARTOUCHE-FILTRE

La cartouche-filtre doit être nettoyée à chaque période de deux à quatre semaines, selon l'usage. Voici quelques symptômes indiquant que la cartouche-filtre doit être nettoyée :

- Réduction de la puissance des jets
- Eau grise et trouble
- Bruit de casse dans la pompe ou le filtre
- Élément chauffant ne fonctionnant plus

ENLÈVEMENT

- 1 Mettez en marche le mode « ATTENTE/VIDANGE ».
- 2 Retirez le couvercle d'apparat et ouvrez le petit évent noir/soupape d'évacuation sur le dessus du couvercle du filtre.
- 3 Appuyez sur la languette de verrouillage et faites tourner l'anneau de verrouillage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- 4 Tirez le couvercle du filtre vers le haut et sortez l'élément de la cartouche hors du boîtier du filtre.

NETTOYAGE

- 5 Avec un boyau de jardin muni d'un vaporisateur, rincez l'élément du filtre en vous assurant de bien séparer chaque repli du filtre.
- 6 Pour retirer les lotions et huiles corporelles, etc. accumulées, faites tremper la cartouche dans de l'eau tempérée et un agent de nettoyage/émulsifiant (que vous pourrez vous procurer chez votre détaillant HYDROPOOL).
- 7 Votre détaillant HYDROPOOL pourra également vous fournir un cylindre de nettoyage.
- 8 Rincez la cartouche à fond et laissez-la sécher avant de la remettre en place.
- 9 Nous vous recommandons d'acheter une cartouche-filtre de rechange afin de toujours avoir un filtre propre prêt à utiliser.
- 10 Une fois que l'élément est bien sec, brossez délicatement les replis avec un petit pinceau, au besoin, pour éliminer les particules de poussière restantes.



MISE EN GARDE : Évitez d'utiliser une brosse métallique ou autre dispositif pour nettoyer la cartouche. Évitez de mettre la cartouche au lave-vaisselle ou à la machine à laver.

RÉINSTALLATION

- 11 Remettez la cartouche dans le boîtier du filtre.
- 12 Remettez en place le couvercle du boîtier du filtre en appuyant bien sur celui-ci et en vous assurant que le joint torique du couvercle ne s'entortille pas.
- 13 Hydopool vous recommande de lubrifier le joint torique avec un lubrifiant non dérivé du pétrole (ie. gel de silicone) lorsqu'il s'assèche. Cela préviendra que le joint s'entortille et se pince pendant l'installation et rehaussera grandement la durée de vie du joint.
- 14 Installez l'anneau de verrouillage du filtre, et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les languettes de verrouillage s'enclenchent en place.
- 15 Fermez l'évent/la soupape d'évacuation.
- 16 Sortez le système de son mode « attente/vidange ».
- 17 Une fois que la pompe recommence à fonctionner en réglage bas, il sera nécessaire de libérer l'air coincé dans le filtre. Desserrez soigneusement l'évent dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez le sifflement de l'air qui s'échappe. Une fois qu'un flot d'eau régulier commence à s'écouler, fermez l'évent en vous assurant que le joint torique n'y est pas pincé.



NETTOYAGE DE LA SURFACE EN ACRYLIQUE

La surface en acrylique peut être nettoyée et polie à l'aide d'un chiffon doux et d'un nettoyant pour surfaces en acrylique que vous pourrez vous procurer auprès de votre détaillant Hydopool.



MISE EN GARDE : Évitez d'utiliser tout nettoyant abrasif.

COUVERTURE RIGIDE

Si un spa est laissé à découvert, 90 % de la chaleur de l'eau s'échappe de la surface de l'eau. Cette évaporation affecte également l'équilibre chimique et peut créer des problèmes liés à l'humidité à l'intérieur. Les couvertures rigides HYDROPOOL sont conçues pour vous procurer un maximum d'efficacité thermique et une belle apparence. Elles sont dotées de charnières au milieu, ce qui en facilite la manutention et la fermeture-éclair permet que les encarts de mousse effilés soient changés s'ils sont endommagés. L'habillage de la couverture rigide enveloppe de près le rebord du spa. Les poignées sont placées de façon à ce qu'une seule personne soit en mesure de déplacer la couverture. Les verrous, dont une partie est fixée à la plage ou à l'habillage, préviennent que les enfants et animaux pénètrent dans le spa. Évitez de traîner la couverture sur le spa ou sur sa plage. Repliez tout d'abord la couverture et soulevez-la ensuite par ses poignées. En vous tenant debout sur la couverture, vous risqueriez de faire craqueler les encarts en mousse, ce qui donnerait lieu à une absorption d'eau.

ÉVITEZ DE VOUS ACCOTER SUR LA COUVERTURE OU DE VOUS METTRE DEBOUT SUR CELLE-CI.

La couverture doit être nettoyée au moins deux fois par année avec un agent humectant et protecteur pour le vinyle.

CHANGEMENT DE L'EAU DE VOTRE SPA

Le spa doit être vidé à chaque période de 8 à 12 semaines, selon sa taille et sa fréquence d'utilisation. Si votre spa est utilisé au quotidien ou par un grand nombre de baigneurs, l'eau doit en être vidée plus souvent. Une bonne façon de déterminer la durée qui doit s'écouler entre chaque vidange est de diviser le volume d'eau (en litres) dans votre spa par 13,5 et de diviser ce résultat par le nombre moyen de baigneurs chaque jour.

$$\text{Formule } \left(\frac{\text{Volume d'eau en litres}}{13,5} \right) \div \left(\frac{\text{Nombre moyen quotidien de baigneurs}}{\text{Jours entre les changements d'eau}} \right) = \left(\text{résultat} \right)$$

EXEMPLE :

1 000 litres divisés par 13,5 divisés par 2 = 37 jours

L'eau du spa doit être changée lorsque la quantité de matières solides dissoutes devient excessive, ce qui est habituellement révélé par une eau grise ou d'apparence trouble.

VIDANGE DE L'EAU DE VOTRE SPA MÉTHODE DE VIDANGE ET DE REMPLISSAGE EXCLUSIVE QUICK-DRAIN^{MC} & FILL DE HYDROPOOL

APERÇU

- Vous aurez besoin de deux boyaux d'arrosage – un pour la vidange, l'autre pour le remplissage
- Pendant que le premier boyau vide l'eau du spa ...
- ...l'autre sert à laver la surface intérieure du spa et à le remplir d'eau fraîche.

CONSULTEZ LES FIGURES 1 ET 2

- 1 Trouvez la bouche de drainage la plus proche (douche, évier de buanderie, drain de plancher, parterre, etc.).
- 2 Mettez le système du spa en mode « attente/vidange ».
- 3 Retirez le panier du skimmer de façon à ce que l'orifice sous celui-ci soit accessible et insérez-y la fiche d'expansion No 10 fournie.
- 4 Fixez le boyau de jardin à l'embout de raccordement situé sur le tuyau adjacent au système de commande du spa.
- 5 Acheminez le boyau de jardin jusqu'au drain.
- 6 Ouvrez l'embout de raccordement.
- 7 Fermez le clapet de la pompe 1 se trouvant tout à côté de l'embout de raccordement (ceci dirige l'eau vers le boyau de vidange).
- 8 Mettez en marche la pompe en réglage bas.
- 9 Surveillez le spa pendant qu'il se vide.
- 10 Utilisez le deuxième boyau d'arrosage pour laver l'intérieur du spa pendant qu'il se vide. Vous pouvez aussi nettoyer la surface intérieure à l'éponge.

IMPORTANT : N'UTILISEZ PAS DE DÉTERGENTS - les résidus qu'ils laissent derrière nuisent à l'équilibre chimique de l'eau ce qui rend difficile le maintien d'une eau parfaitement mise au point.

N'UTILISEZ PAS D'AGENTS NETTOYANTS ABRASIFS - ceux-ci pourraient endommager la surface en acrylique.

- 11 Pour éliminer l'eau de la tuyauterie : Laissez l'eau fraîche remplir l'espace pour les pieds pendant que se poursuit la vidange de l'eau actuelle. Laissez au moins 10 cm (4 po) d'eau dans l'espace pour les pieds afin que la pompe 1 demeure amorcée.
- 12 Une fois que l'eau sortant du boyau de vidange semble claire (ce qui indique qu'il s'agit de l'eau fraîche), vous venez de terminer la vidange.
- 13 Éteignez la pompe en basse vitesse.
- 14 Fermez l'embout de raccordement du boyau sur la tuyauterie du spa et continuez à remplir le spa d'eau fraîche.
- 15 Placez le couvercle sur le spa (pour éviter les éclaboussements).
- 16 Ouvrez le clapet de la pompe 1.
- 17 Appuyez sur toute touche du tableau de commande (autre que celle de la pompe 1) pour faire sortir le système du mode « ATTENTE/VIDANGE ». La pompe 1 en basse vitesse et le dispositif de chauffage s'activeront pour faire circuler et réchauffer l'eau pendant que le remplissage se poursuit. Ceci réduit aussi la possibilité de formation de poches d'air.
- 18 Continuez d'ajouter de l'eau fraîche jusqu'à ce que le niveau atteigne environ 19 mm (3/4 po) du haut de l'ouverture du skimmer.
- 19 Une fois le remplissage terminé, retirez la fiche d'expansion No 10 en caoutchouc de sous le boîtier du skimmer.*
- 20 Si le boîtier du skimmer a été ouvert pour le remplacement de la cartouche-filtre, vous devrez libérer l'air coincé dans le boîtier du filtre en relâchant soigneusement le petit évent noir se trouvant sur le boîtier du filtre. Lorsque de l'eau commence à en sortir, fermez l'évent.
- 21 Si une poche d'air survient (la pompe 1 fonctionne mais aucune eau ne sort des jets), ce qui est peu passible de survenir, consultez la section AMORÇAGE DE LA POMPE/LIBÉRATION DE LA POCHE D'AIR - page 15

* Vous pourriez avoir à mettre le système en mode ATTENTE/VIDANGE afin de pouvoir enlever la fiche.



FIGURE 1

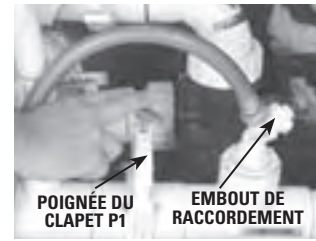
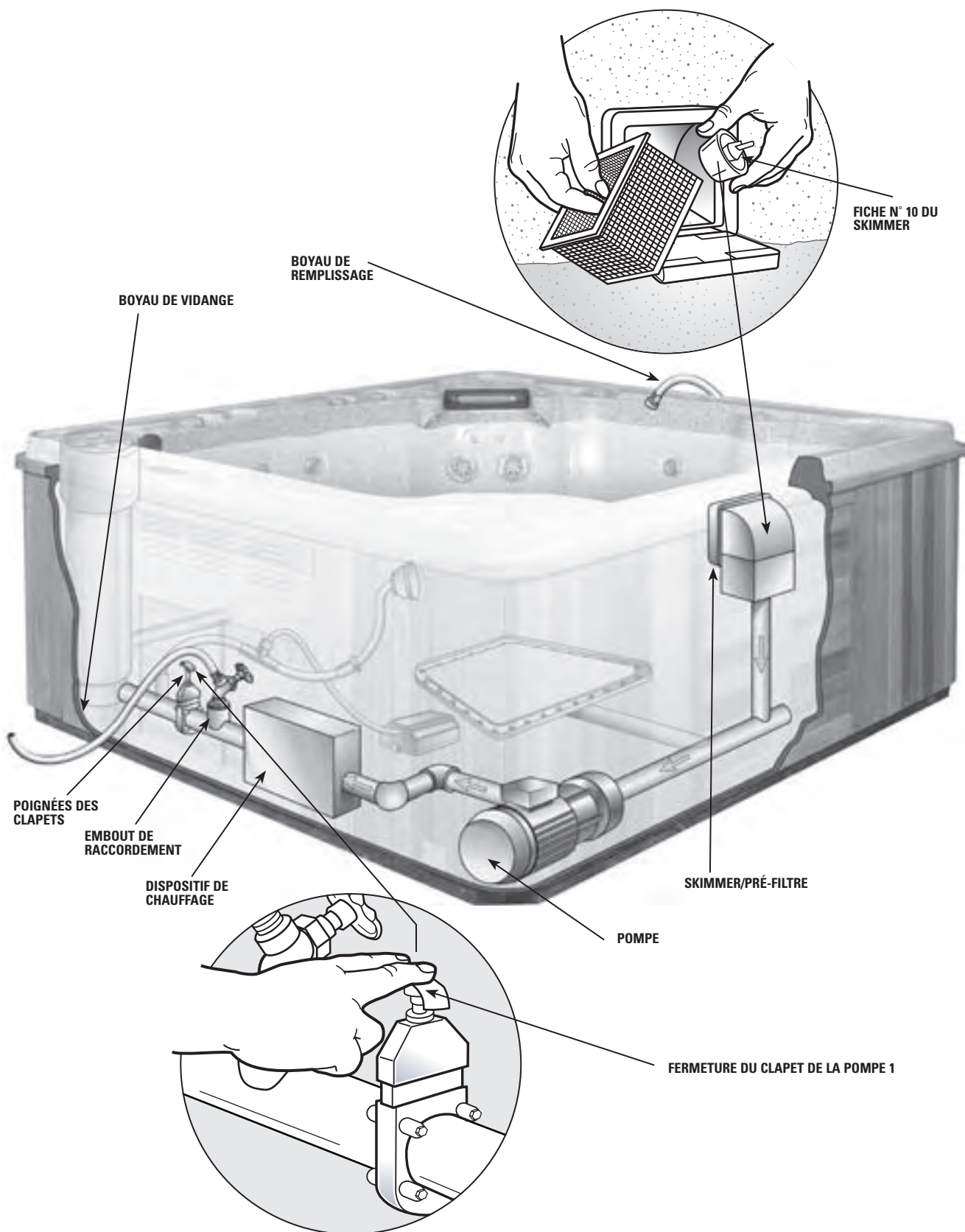


FIGURE 2

ADOUCISSANTS D'EAU

Évitez de remplir le spa à l'aide d'eau mélangée à un adoucissant d'eau : cela pourrait affecter l'équilibre chimique de l'eau et rendrait la mise au point de l'eau plus difficile. Si vous vivez dans un secteur où l'eau est dure ou douce, accordez une attention particulière à votre niveau de dureté calcique. Il est toutefois acceptable de « faire le plein » avec de l'eau adoucie.

MÉTHODE DE VIDANGE ET DE REMPLISSAGE EXCLUSIVE QUICK-DRAIN^{MC} & FILL DE HYDROPOOL



GAZÉBOS

Si vous prévoyez l'installation d'un gazébo sur votre spa, il est essentiel que vous mentionniez ce fait à HydroPool : des supports additionnels pourraient être requis. Sinon, votre installateur devra se charger d'ajouter les supports additionnels requis au besoin.



PROTECTION DE L'HABILLAGE EN BOIS

Les habillages des spas HYDROPOOL sont fabriqués de cèdre de l'Ouest et sont teints en usine. Une fois teint, le cèdre vieillit bien et, avec de bons soins, conserve sa beauté pendant de nombreuses années.

Pour un fini protecteur translucide et pour rehausser la beauté du grain du bois, nous vous recommandons vivement d'utiliser un polyuréthane ou varathane marin

avec inhibiteurs de rayons ultraviolets de marque Sikken Cetol 01 #077 et Sikken Cetol 23 #078 ou de marque équivalente. Ces finis protecteurs stabilisent le grain du bois et mettent en place une barrière solide, ouverte et imperméable entre la surface du bois et les éléments. Votre centre local de produits de construction et de rénovation sera en mesure de vous fournir ces produits.

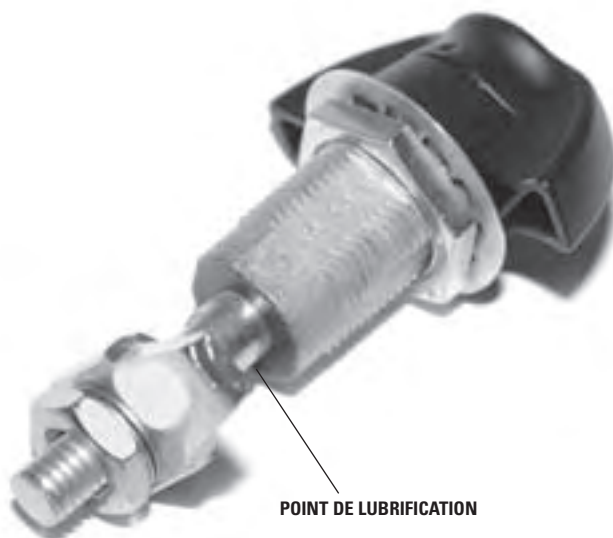
DISPOSITIFS DE VERROUILLAGE POUR LE CABINET

Les verrous de haute qualité qui sont fournis avec le cabinet de votre spa HydroPool ne se limitent pas à fermer la trappe d'accès pour une sécurité complète : ils servent aussi de boutons pratiques pour l'enlèvement et le remplacement. Pour que les verrous fonctionnent de façon optimale et pour rehausser leur durée de vie utile, HydroPool vous recommande de les lubrifier deux fois l'an avec un agent lubrifiant à base de silicone.

PRODUIT RECOMMANDÉ : Lubrifiant Super-Lube à base de silicone (ou produit équivalent). En vente dans les grands magasins.



MISE EN GARDE : N'utilisez pas d'agent lubrifiant à base de pétrole – celui-ci causerait une détérioration prématurée du joint du verrou.



PRÉPARATION DU SPA HYDROPOOL POUR L'HIVER

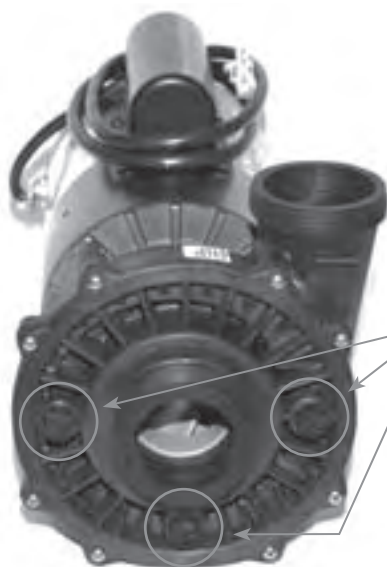
Si vous ne pensez pas utiliser votre spa pendant toute l'année durant, il est important de bien le préparer pour l'hiver afin de le protéger contre le gel. Votre détaillant HYDROPOOL peut effectuer cette procédure pour vous moyennant des frais raisonnables. Si vous choisissez de préparer vous-même votre spa pour l'hiver, veuillez suivre ces directives:

- Videz complètement votre spa (voir la section VIDANGE DE L'EAU DE VOTRE SPA p. 54).
- Retirez et nettoyez l'élément de la cartouche-filtre (voir la section CARTOUCHE-FILTRE p. 53).
- À l'aide d'un aspirateur utilitaire pour matières humides et solides, retirez l'eau restant dans les ouvertures des jets, dans le boîtier du filtre et dans les bacs à pied.
- Eversez (ou ajoutez avec une poire à jus) **une solution antigel RV biodégradable et potable** dans les endroits comme les composantes humides de la pompe, les tubes des jets, le boîtier du filtre, les tubes du souffleur. **ÉVITEZ D'UTILISER UN ANTIGEL AUTOMOBILE.**
- Ajoutez de la solution antigel RV potable dans les orifices de succion du fond/dans le drain pour prévenir que l'eau coincée dans le faux plancher gèle et endommage la coquille
- Faites fonctionner la pompe pendant quelques secondes seulement pour bien faire circuler la solution antigel.
- Dévissez et débranchez tous les raccords dans l'aire de l'équipement de fonctionnement. Retirez la prise hivernale la plus basse sur la plaque frontale de la pompe. Répétez pour toutes les pompes, si applicable.

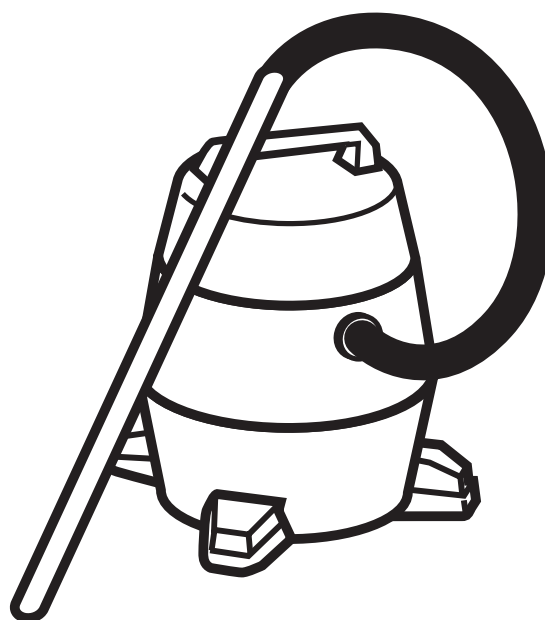
- Couvrez les raccords de plomberie exposés avec des sacs en plastique et du ruban adhésif entoilé.
- S'il est pratique de le faire, débranchez l'équipement de fonctionnement du spa et rangez-le dans un endroit sec et chauffé.
- Installez la couverture rigide et couvrez le spa au complet avec une bâche de protection pour prévenir un vieillissement prématuré de l'habillage et de la couverture rigide.
- Retirez régulièrement toute accumulation de neige pour prévenir tout dommage à la couverture rigide.
- Nous prenons ici pour acquis que votre spa HYDROPOOL a été convenablement installé sur une plate-forme en ciment renforcé afin d'éliminer tout problème de levage du spa à cause de la pression d'eau dans le sol.



MISE EN GARDE : Si vous n'êtes pas absolument certain que votre spa a été convenablement préparé pour l'hiver, veuillez consulter votre détaillant HYDROPOOL agréé. Il est prudent de faire appel à votre détaillant Hydropol pour faire la préparation pour l'hiver lors de votre première année d'usage. Les dommages causés par le gel ne sont pas couverts par la garantie..



**BOUCHONS DE VIDANGE
POUR L'HIVER**



DÉPANNAGE GÉNÉRAL

ÉLECTRIQUE/MÉCANIQUE

SYMPTÔME	RAISON(S) POSSIBLE(S)	CORRECTIF À APPORTER
Aucune alimentation électrique	<ul style="list-style-type: none"> -Disjoncteur déclenché au panneau principal ou fusible grillé -Filage incorrectement effectué -Fusible grillé dans la commande -Disjoncteur de fuite à la terre déclenché 	<ul style="list-style-type: none"> -Vérifiez le panneau -Consultez un électricien -Remplacez -Réinitialisez -Disjoncteur de fuite à la terre mal raccordé
Disjoncteur de fuite à la terre déclenché	<ul style="list-style-type: none"> -Court-circuit ou état de fuite à la terre dans le système -Disjoncteur défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> -Comme ci-dessus – adressez-vous à un électricien détaillant Hydropool
Aucune circulation d'eau	<ul style="list-style-type: none"> -La pompe n'a pas été amorcée -Les conduites d'eau contiennent de l'air -La turbine est encrassée -Les vannes sont fermées -Le niveau d'eau du spa est trop bas -Le skimmer est obstrué ou fermé 	<ul style="list-style-type: none"> -Ouvrez l'embout de raccordement -Libérez l'air -Nettoyez la turbine -Ouvrez les vannes -Faites le plein d'eau -Retirez l'obstruction/ouvrez
Suppression soudaine des jets	<ul style="list-style-type: none"> -Niveau d'eau trop bas -Conduites obstruées -Vanne de succion partiellement fermée 	<ul style="list-style-type: none"> -Ajoutez de l'eau -Vérifiez les vannes et(ou) la passoire -Tirez la poignée de la vanne complètement vers le haut
Aucune chaleur	<ul style="list-style-type: none"> -Manostat ne peut pas se fermer -Senseur de température élevée déclenché -Cartouche-filtre encrassée -Bas niveau d'eau -Manostat défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> -voir MESSAGES SUR L'AFFICHEUR DE LA COMMANDE DE BORD -voir MESSAGES SUR L'AFFICHEUR DE LA COMMANDE DE BORD -Nettoyez et réinstallez -Faites le plein d'eau -Réglez ou remplacez -Sonde du thermostat mal installée
Chaleur irrégulière	<ul style="list-style-type: none"> -Bas niveau d'eau -Manostat mal réglé -Senseur défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> -Faites le plein d'eau -Réglez
Moteur bruyant	<ul style="list-style-type: none"> -Roulements endommagés ou usés -Basse tension -Bas niveau d'eau -Pompe gelée -Turbine encrassée 	<ul style="list-style-type: none"> -Faites appel à votre électricien ou détaillant Hydropool -Vérifiez l'alimentation électrique -Faites le plein d'eau -Dégelez -Nettoyez la turbine
L'afficheur numérique de bord n'affiche rien	<ul style="list-style-type: none"> -Mauvaise connexion - Baisse de tension 	<ul style="list-style-type: none"> -Débranchez le fil et branchez-le de nouveau -Relancez le système de commande
L'afficheur numérique de la température est erratique ou clignotant	<ul style="list-style-type: none"> -La température de l'eau a dépassé le point de réglage 	<ul style="list-style-type: none"> -Réduisez le cycle de filtrage

DÉPANNAGE GÉNÉRAL SUITE

QUE FAIRE EN CAS DE...

...FLUCTUATIONS DE COURANT

L'alimentation électrique de votre domicile est, la plupart du temps, assez uniforme. Toutefois, lorsque le niveau local de demande en électricité est assez élevé, la tension alimentant votre demeure peut parfois chuter (de façon assez importante) ou fluctuer. Cette condition est décrite comme une « baisse de tension ». Bien que des dispositifs de sécurité soient intégrés au système pour vous protéger contre de telles conditions, la tension pourrait chuter à un niveau si bas, même pour une seule seconde, que le système pourrait afficher un message « fantôme ». Si cela se produit ou si l'afficheur affiche des messages partiels, réinitialisez le système en coupant l'alimentation électrique au spa, en attendant quelques minutes et en la remettant ensuite en marche. Si cela ne réussit pas à réinitialiser le système, communiquez avec votre détaillant ou réparateur local.

...PANNE DE COURANT OU DÉFAILLANCE DU SYSTÈME PENDANT DES CONDITIONS ATMOSPHERIQUES FROIDES

Si votre système de commande ne réussit pas à se réinitialiser (p. ex. si le disjoncteur se déclenche) ou si la pompe ne fait pas circuler l'eau pour quelque raison, placez un radiateur indépendant à basse tension ou un séchoir à cheveux sous le cabinet dans l'aire de l'équipement. Ceci retardera le risque de gel jusqu'à ce qu'un rendez-vous d'entretien puisse être prévu.

NOTES :

NOTES :



HYDROPOOL
spas auto-nettoyants

Hydropool Industries
335, boul. Superior
Mississauga (Ontario) Canada L5T 2L6
www.hydropoolhottubs.com